

AGFEO

kommunizieren mit System

AS 40:

Det modulære Premium-produkt

- Installation
- Betjening
- Programmering



E Indledning

Funktionsoversigt

Telefonanlægget AS 40 er opbygget i moduler. Via specielle moduler kan De trinvis opbygge Deres telefonanlæg, og hvis De ønsker det, kan De tilslutte flere ISDN-basis-

tilslutninger, flere analoge apparater eller flere ISDN-terminaler. En nem udskiftning af modulerne gør det nemmere at gennemføre service på anlægget.

Grundlæggende udvidelse med forbindelsesmoduler

- | | |
|---|--|
| 1 S0-interface, eksternt (ISDN-basis-tilslutning som tilslutning for flere apparater eller for et anlæg) | 1 a/b-interface, symmetrisk for analoge terminaler |
| 1 S0-interface, kan kobles internt/eksternt (eksternt: ISDN-basistilslutning som tilslutning for flere apparater eller for et anlæg, internt: tilslutning for flere apparater). | 2 interfaces (varioports) for systemtelefoner eller a/b-terminaler |
| | 1 PC/printerinterface (RS 232C) |
| | 1 tilslutning af ekstern ventemusik (MoH) |

Telefonanlæggets kendetegn

| | |
|---|--|
| Knocking / beskyttelse mod knocking / afvisning af knocking | Områdeovervågning, intern og ekstern |
| Opkaldsliste / printing | Kobling af relæer fra intern og ekstern (modul 402/403) |
| Opkaldsbeskyttelse for eksterne og interne opkald | Reservering af en valgledning |
| Tilslutning til anlæg eller flere apparater | Spørgsmål / mægling |
| Automatisk ekstern opringsindsstilling kan indstilles | Tilbagekald |
| Automatisk valg - forbindelse uden valg | Viderekobling af opkald, kan programmeres og kobles |
| Optagettone ved optaget (busy on busy) | Spærreanordning (spærreområde, nærområde) |
| Kodeopkald | Dag-/ natkobling, kan programmeres og kobles |
| Direkte opkald (babyopkald) | Tarifenhederne, grænse for tarifenheder |
| Ekstern samtaleberettigelse (5-trins) | Telefonbog (kortvalg) central 300 for alle deltagere |
| Fjernservice, fjernindlæsning af software | Telefonlås og brugerkode |
| Fjernstyring, f.eks. ændring af omledning | Omledning af døropkald efter ekstern (TFE-modul 402/403) |
| Overtagelse af samtaler fra telefonsvarer | Omledning af (follow me) |
| Indhentning af eksterne opkald og døropkald | Omledning af interne og eksterne deltagere |
| Konference intern/ekstern | Støtte, snorløse telefoner med mulighed for multilink |
| Konfigurering af telefonanlægget via telefon, PC | Forbindelsesomkostninger, eftersende til analoge telefoner |
| Fjernkonfigurering | Ventemusik (music hold on), intern / ekstern |
| Memory - anlæggelse af opkaldsnumre | Videregivelse, intern / ekstern |
| Parkering af eksterne samtaler | |
| Områdespørgsmål / omkobling til tavshed | |

ISDN - kendetegn, der støtter telefonanlæggene

| | |
|---|---|
| Knocking | Flere opkaldsnumre (MSN) |
| Viderekobling af opkald (konstant, hvis der er optaget, hvis der ikke svares) | Parkering (anden sætning ved bussen) |
| Trekonference | Tilbagekald, hvis der er optaget |
| Selvalg | Formidling / undertrykkelse af den opkaldtes opkaldsnummer |
| Identificering af ondartede opkald (fange) | Formidling af forbindelsesomkostning i løbet af og efter forbindelsen |
| Bibeholdelse af en forbindelse | |

Indholdsoversigt

- Funktionsoversigt
- Sikkerhedshenvisninger
- Indholdsfortegnelse
- Vigtige informationer til benyttelse af analog- og ISDN-terminaler
- ISDN-terminaler
- Piktogrammer og taster
- Montering af telefonanlægget
- Montering og tilslutning af modulerne
- Tilførsel af ventemusik (MoH)
- Tilslutning af printeren
- Idriftsættelse

- Grundfunktioner - "opringning", "modtagelse af samtale" og "videregivelse af en samtale"
- Telefonanlæggets komfortfunktioner i alfabetisk rækkefølge

- Grundfunktioner - "opringning", "modtagelse af samtale" og "videregivelse af en samtale"
- Telefonanlæggets komfortfunktioner i alfabetisk rækkefølge

- Programmering via PC .
Konfigureringsprogrammet TK-Set er en bestanddel af software-pakken TK-Soft. De relevante 3,5"-disketter hører til leveringen.
- Programmering via telefon
- Fjernkonfigurering via specialforhandleren

- Glosar
- Hvis det en gang ikke skulle fungere
- Opkald og toner
- Tekniske specifikationer

Indledning**E****Installation****1****Betjening**

analog- / ISDN-terminaler

2**Betjening**

Systemtelefoner

3**Programmering****4****Tillæg****5****Stikordsfortegnelse****S**

E Indledning

Sikkerhedshenvisninger

Telefonanlægget er bestemt til en ISDN-basistilslutning (DSS 1). Alle slags analoge terminaler, som De må benytte i det analoge telekommunikationsnet, må De også gerne slutte til telefonanlæggets analoge deltager-tilslutninger.

Alle de DSS 1-ISDN-terminaler, som De må benytte direkte i ISDN-nettet, må De også gerne slutte til en intern S0-bus.

De tilsluttede anordninger til dørsamtaler skal stemme overens med den respektive definition af interfacet. Enhver anden brug af telefonanlægget er ikke i overensstemmelse med bestemmelserne og således ikke tilladt.

Telefonanlægget har den generelle tilkoblingstilladelse (AAE - Allgemeines Anschalterlaubnis)

Sikkerhedshenvisninger



- Telefonanlægget opfylder de forskrevne konformitets- og sikkerhedsbestemmelser.
- Træk det 230 V netstik ud, når De skal frakoble telefonanlægget, førend at De tilslutter tilslutningsledningerne til deltagerne og ISDN-nettet. Livsfare!
- Beskyttelsesforanstaltning! Til afladning af potentiel elektrostatisk opladning skal De et kort stykke tid berøre telefonanlæggets tilslutningsklemme "jording" med en finger, inden at De påbegynder installationsarbejdet. Således beskytter De de komponenter i telefonanlægget, der er i fare for at blive ladet elektrostatisk op.
- De må ikke tilslutte eller frakoble tilslutningsledningerne, når det lyner.
- Læg tilslutningsledningerne således, at man ikke kan træde på dem eller falde over dem.
- Vær opmærksom på, at der ikke kommer væsker ind i telefonanlægget, eftersom dette kan forårsage kortslutninger.
- Der udelukkes en garanti for følgeskader, f.eks. omkostninger for en utilsigtet bibeholdt forbindelse.
- Ved strømsvigt er telefonanlægget ude af drift. De kan ikke telefonere.

Indholdsfortegnelse

Indledning

| | |
|--|------|
| Funktionsoversigt | E-2 |
| Indholdsoversigt | E-3 |
| Sikkerhedshenvisninger | E-4 |
| Indholdsfortegnelse | E-5 |
| Vigtige informationer til benyttelse af analogterminaler | E-8 |
| Vigtige informationer til benyttelse af ISDN-terminaler | E-9 |
| Piktogrammer og taster | E-10 |

Kapitel 1 - Installation

| | |
|-------------------------------------|------|
| Installation | 1-1 |
| Forbindelsesmodulet | 1-4 |
| T-modul 404 (deltagermodul) | 1-8 |
| S0-modul 420 | 1-9 |
| TFE-modul 402 (dørtelefonanordning) | 1-13 |
| TFE-modul 403 (dørtelefonanordning) | 1-14 |
| Ildrifsættelse | 1-18 |

Kapitel 2 - Betjening analog/ISDN

| | |
|--|------|
| Opringning | 2-1 |
| Modtagelse af opkald | 2-4 |
| Videregivelse af en samtale | 2-6 |
| Knocking / tilbagekald / opkaldsliste | 2-8 |
| Beskyttelse mod knocking | 2-10 |
| Indhentning af opkald | 2-11 |
| Opkaldsbeskyttelse - frakobling af opkaldstone | 2-12 |
| Omkobling af opkaldsvariant | 2-13 |
| Til- eller frakobling af opkaldsvariant 3 (intern viderekobling af opkald) | 2-14 |
| Besked | 2-15 |
| Automatisk valg - forbindelse uden valg | 2-16 |

| | |
|---|------|
| Til- og frakobling af optagetone hvis der er optaget (busy on busy) | 2-17 |
| Videregivelse af besked / funktion som samtaleanlæg | 2-18 |
| Bibeholdelse af en forbindelse | 2-19 |
| Identificering af ondartede opkald (fange) | 2-20 |
| Konference | 2-21 |
| Parkering af en ekstern samtale | 2-23 |
| Områdeovervågning | 2-24 |
| Kobling af relæer | 2-26 |
| Spørgsmål / mægling | 2-27 |
| Tilbagekald, hvis der er optaget | 2-29 |
| Telefonbog - lagring og valg af opkaldsnumre | 2-30 |
| Telefonlås - nødopkald opkald (babyopkald) | 2-32 |
| Omledning af dør opkald til ekstern deltager | 2-34 |
| Aktivering af dørsamtaleanlæg og døråbner | 2-36 |
| Formidling af et opkald til den interne S0-bus | 2-38 |
| Formidling af Deres opkaldsnummer | 2-39 |
| Omledning fra - omledning af opkald fra en anden telefon | 2-40 |
| Omledning til - omledning af opkald til en anden telefon | 2-41 |
| Indikering af forbindelsesomkostninger på analoge telefoner | 2-46 |

Kapitel 3 - Betjening af systemtelefon

| | |
|---|-------|
| Systemtelefon ST 20 og ST 25 | 3 - 1 |
| Installation og rengøring af systemtelefoner. | |
| Placering af skriftstriberne | 3 - 2 |

E Indledning

| | | | |
|--|--------|--|--------|
| Systemtelefonens display | 3 - 3 | Spørgsmål | 3 - 56 |
| Indstilling af systemtelefonen | 3 - 4 | Tilbagekald, hvis der er optaget | 3 - 57 |
| Funktionstaster - frit programmerbare funktioner (oversigt) | 3 - 10 | Betragtning af statusmeddelelser efter hinanden | 3 - 58 |
| Bestykning af funktionstasterne | 3 - 12 | Indlæsning af deltagernavne | 3 - 59 |
| Opringning | 3 - 17 | Telefonbog - lagring af opkaldsnumre | 3 - 60 |
| Modtagelse af opkald | 3 - 21 | Telefonbog - valg af opkaldsnumre | 3 - 64 |
| Videregivelse af en samtale | 3 - 23 | Telefonlås - nødopkald / selvvalg (babyopkald) | 3 - 66 |
| Videregivelse af en opkøbt forbindelse | 3 - 25 | Terminopkald - engangstermin | 3 - 68 |
| Knocking / tilbagekald | 3 - 26 | Omledning af døropkald til ekstern deltager | 3 - 70 |
| Beskyttelse mod knocking | 3 - 28 | Aktivering af dørsamtaleanlæg og døråbner | 3 - 71 |
| Indhentning af opkald | 3 - 29 | Formidling af Deres opkaldsnummer | 3 - 72 |
| Opkaldsliste | 3 - 31 | Omledning fra - omledning af opkald fra en anden telefon | 3 - 73 |
| Opkaldsbeskyttelse - frakobling af opkaldstone | 3 - 33 | Omledning til - omledning af opkald til en anden telefon | 3 - 74 |
| Omkobling af opkaldsvariant | 3 - 35 | Indikering af egne forbindelsesomkostninger | 3 - 78 |
| Til- eller frakobling af opkaldsvariant 3 (intern viderekobling af opkald) | 3 - 37 | Genopkald - gentaget valg af opkaldsnummer | 3 - 80 |
| Besked | 3 - 39 | Opvågningsopkald - gentagen termin | 3 - 81 |
| Automatisk valg - forbindelse uden valg | 3 - 40 | Målvalg lagring og valg af individuelle opkaldsnumre | 3 - 83 |
| Til- og frakobling af optagetone, hvis der er optaget (busy on busy) | 3 - 41 | | |
| Videregivelse af besked / funktion som samtaleanlæg | 3 - 42 | | |
| Bibeholdelse af en forbindelse | 3 - 45 | | |
| Identificering af ondartede opkald (fange) | 3 - 46 | | |
| Konference | 3 - 47 | | |
| Mægling - skifte mellem to samtaler | 3 - 50 | | |
| Memory - lagring af opkaldsnumre | 3 - 52 | | |
| Parkering af en ekstern samtale | 3 - 53 | | |
| Områdeovervågning | 3 - 54 | | |
| Kobling af relæer | 3 - 55 | | |
| | | Kapitel 4 - Programmering | |
| | | Programmering via PC | 4 - 1 |
| | | Programmering via systemtelefon | 4 - 2 |
| | | Sikring af telefonanlægget mod ubeføjet benyttelse (kodetal) | 4 - 3 |
| | | Service / tests | 4 - 5 |
| | | Fjernindstilling - fjernkonfigurering | 4 - 7 |

| | |
|---|-------|
| Programmering for personer med mere kendskab til programmering | 4 - 8 |
| Programmeringstræ | 4 - 9 |

Kapitel 5 - Tillæg

| | |
|--------------------------------------|-------|
| Glosar | 5 - 1 |
| Hvis det en gang ikke skulle fungere | 5 - 3 |
| Afhjælpning af fejl | 5 - 4 |
| Opkald | 5 - 6 |
| Toner | 5 - 7 |
| Tekniske specifikationer | 5 - 8 |

Stikordsfortegnelse

E Indledning

Vigtige informationer til benyttelse af analogterminaler

Alle de analoge terminaler, som De også må benytte i det offentlige telekommunikationsnet, må De også gerne slutte til Deres telefonanlægs ports. Dette kan f.eks. være normale telefoner (a/b-telefoner), telefonsvarer, fax af klasse 2 og 3, samt analoge modems.

Opkaldsproceduren for analogterminaler kan enten være impuls-opkaldsproceduren (IWW) eller flerfrekvens-opkaldsproceduren (MFV). MFV er den hurtigere opkaldsprocedure. Telefonanlægget genkender automatisk den respektive opkaldsprocedure.

Via alle analogterminaler kan De gratis få kontakt med hver intern deltager, når De vælger det pågældende interne opkaldsnummer. Når De har optaget en opkoblet forbindelse (B-kanal) får De kontakt med en ekstern deltager via tallet **[0]** og valget af det eksterne opkaldsnummer.

Hvis De indstiller "automatisk ekstern opringningsindstilling" på Deres telefon, skal De trykke på **[#]**-tasten (firkanten), før end at De vælger et internt opkaldsnummer. På telefoner, der ikke har en **[#]**-taste, især på telefoner med impuls-opkaldsprocedure, henh. ikke støtter disse funktioner, kan man ikke foretage et internt opkald.

De betjener telefonanlæggets funktioner ved at trykke på **[*]**-tasten (stjernetasten) og derefter på et nummer. På telefoner, der ikke har en **[*]**-taste, især på telefoner ,med impuls-opkaldsprocedure, henh. ikke støtter disse funktioner, skal De i stedet for at trykke på **[*]**-taste trykke på tallene **[9][9]**.

Opmærksom! Analog standard-telefoner med MFV skal have en signaltaste (spørgsmålstaste R) med et flash for at man kan gennemføre et "spørgsmål". Flashtid: 50 ... 110 ms.

I denne betjeningsvejledning er betjenings-skridtene altid angivet for analoge standard-telefoner med MFV. De skal ikke trykke på **[R]**-tasten ved spørgsmål på analoge standardtelefoner med IWW.

De kan benytte en analog standardtelefons funktioner (f.eks. genopkald, kortnummer) i sammenhæng med Deres telefonanlæg. De kan læse nærmere om betjeningen af disse funktioner i den pågældende telefons betjeningsvejledning.

Betjeningen af Deres telefonanlægs funktioner, som De kan anvende via en analog standardtelefon med MFV, bliver beskrevet i denne betjeningsvejledning og i "Kort betjeningsvejledning for analog- og ISDN-terminaler".

Vær opmærksom på Deres telefonanlægs akustiske signaler ved betjeningen af anlægget. De kan høre en kvitteringstone, når en nummerprocedure er rigtigt afsluttet. Hvis den ikke er afsluttet rigtigt, hører De en fejltone.

På telefoner med indikering af omkostningsberegning formidler telefonanlægget en tælleimpuls (gebyrimpuls).

Telefonanlægget støtter V.34-standard (28800 bps) ved **datatransmission** via analoge ports. Ved modemdrift er det ubetinget nødvendigt at konfigurere modemmet på blindopkald, eftersom de fleste modems ikke genkender et telefonanlægs opkaldstone. Blindopkaldet indstilles ved hjælp af X0 ... X4 parametre ved modems, der arbejder med Hayes-instruktionssæt.

Vigtige informationer til benyttelse af ISDN-terminaler

De kan tilslutte op til otte terminaler til telefonanlæggets interne S0-tilslutning. Afhængig af strømforbruget kan De tilslutte mindst fire ISDN-terminaler, der ikke råder over egen strømforsyning. Alle ISDN-terminaler skal være tilladte ISDN-terminaler (DSS1).

Den interne S0-tilslutning er som en tilslutning for flere apparater, hvorunder man kan indordne vilkårlige interne opkaldsnumre i telefonanlægget. De to cifrede interne opkaldsnumre er multi-opkaldsnumre. De indlæser en eller flere af disse multi-opkaldsnumre (interne opkaldsnumre) i Deres ISDN-terminal. Vær opmærksom på ISDN-terminalens betjeningsvejledning. Multi-opkaldsnummeret er denne ISDN-terminals interne nummer og selvalgnummer.

Via en ISDN-terminal kan De gratis få kontakt med hver intern deltager, når De vælger det pågældende interne opkaldsnummer. Når De har optaget en opkoblet forbindelse (B-kanal) får De kontakt med en ekstern deltager via tallet **0** og valget af det eksterne opkaldsnummer.

Hvis De indstiller "automatisk ekstern opringningsindstilling" på Deres ISDN-terminal, skal De trykke på **#**-tasten (firkanten), førend at De vælger et internt opkaldsnummer. På telefoner, der ikke har en **#**-taste, især på telefoner med impuls-opkaldsprocedure, henh. ikke støtter disse funktioner, kan man ikke foretage et internt opkald.

Telefonanlæggets funktioner betjener De på en ISDN-telefon på samme måde som på en analog standardtelefon. Når De har trykket *****-tasten (stjernetasten) og valgt et tal, bliver funktionen gennemført.

På ISDN-telefoner, der ikke har en *****-taste, især på telefoner med impuls-opkaldsprocedure, henh. ikke støtter disse funktioner, skal De i stedet for at trykke på *****-taste trykke på tallene **9 9**.

For et "spørgsmål" skal der være en spørgsmålstaste **R** tilstede på ISDN-telefonen.

Vær opmærksom på Deres telefonanlægs akustiske signaler ved betjeningen af anlægget. De kan høre en kvitteringstone, når en nummerprocedure er rigtigt afsluttet. Hvis den ikke er afsluttet rigtigt, hører De en fejltone.

På Deres ISDN-telefons display indikeres følgende:

- Opkaldsnummer fra den person, der ringer op (interne og eksterne deltagere)
- Forbindelsesomkostninger
- Dato og klokkeslæt for den første interne forbindelse

Deres ISDN-telefons funktioner til betjening af ISDN-kendetegnene via menuledelsen kan De kun benytte på en begrænset måde.









E Indledning

Piktogrammer og taster





Betjeningen af hver funktion på telefonanlægget anskueliggøres og forklares via il-

lustrationer med piktogrammer.

Piktogrammer

| | | | |
|---|---------------------------------------|---|-------------------------------|
|  | Akustisk opkaldssignal (tone) |  | Fører samtale |
|  | Tager røret |  | Lægger røret på |
|  | Indlæser opkaldsnumre, kodenumre |  | Konference |
|  | Toner i røret, f.eks. kvitteringstone |  | Områdeovervågning via telefon |

Taster

| | | | |
|---|--|---|--|
|  | Spørgsmålstaste (signal-taste til spørgsmål i løbet af en samtale) |  | Stjernetaste til indledning af en bestemt funktion |
|  | Ciffertaste til indlæsning af numre, f.eks. "9" |  | Firkant til internt opkald ved automatisk ekstern opringsindstilling |

Installation

Kontrol af leveringsomfanget

- 1 telefonanlæg med isat forbindelsesmodul
- 1 fastgøringsmateriale (3ravpluks S6, 3 træskruer (stjerne) 4x40)
- 1 blad med 20 skriftstrimler og 20 klæbemærker
- 1 ISDN-tilslutningskabel (IAE-IAE) 1,5 m
- 1 ISDN-tilslutningskabel (IAE-enkeltråde)
- 1 PC-tilslutningskabel
- 1 boreskabelon
- 1 betjeningsvejledning
- 1 korte betjeningsvejledninger for systemtelefoner
- 1 korte betjeningsvejledninger for a/b- og ISDN-terminaler
- 1 sæt disketter 3,5" med programmerne: TK-set, TK-bill, TK-phon, TK-LCR og TK-timer

Valg af opstillingssted

- Installér udelukkende telefonanlægget i et tørt rum, der er uden eksplosionsfare. Anlægget må ikke installeres: i nærheden af klimaanlæg, varmeapparater, apparater med forbudt fejlstråling, på steder, hvor solen skinner direkte på anlægget, i omgivelser med ekstremt meget støv, på stedet, hvor anlægget kan blive besprøjtet med vand eller kemikalier.
- Omgivelsestemperatur: 5°C til 40°C.
- Luftfugtighed: maks. 70% (ikke med kondensvand).
- De skal montere telefonanlægget lodret på en fast og jævn undergrund. Tilslutningssiden skal vende nedad.
- Beklædningens mindsteafstand til andre begrænsninger opad og nedad: 50 mm.
- Telefonanlæggets afstand til en 230 V stikdåse og til IAE-stikdåsen bør ikke være længere end 1 m (netkablets længde er ca. 1,20 m)
- Der skal opstilles en bærbar computer eller en PC i nærheden af telefonanlægget, når man skal konfigurere via det serielle interface til PC/printer (RS 232C).

230 V netforsyning

Vi anbefaler et separat kredsløb til telefonanlæggets 230 V netforsyning. Hvis der sker kortslutninger via andre apparater i husholdningen, bliver telefonanlægget således ikke beskadiget.

Telefonanlæggets tilførte effekt: ca. 50 VA.

Stik først det 230 V netstik ind efter af monteringen er færdig og efter kontrol af kabelføringen ved lukket beklædning.

Vær venligst opmærksom på, at installationen af den elektriske tilslutning (beskyttelsesstikdåse) for telefonanlægget (også ekstra apparater) skal være gennemført af en faglært elektriker, for at undgå fare for personer og genstande.

1 Installation

Åbning af beklædningen

- Tag fat i undersiden bagved det furede låg, der dækker telefonanlæggets tilslutningsfelt.
- Træk lågets kant en anelse nedad, så at låget falder ud af hak. Tag låget af, idet De trækker de fremad.



Indføding af ekstern MoH
(klinkedåse 3,5 mm)

PC/printer (RS 232C)
(D-Sub 9-dåse)

Figur: 1 telefonanlæg uden låg

Fastgørelse af beklædningen

- Anvend den vedlagte boreskabelon til at trække de tre borehuller til.
- Ved tiltrækning af de tre borehuller, skal De lægge mærke til, at der ikke er nogle tildækkede ledninger, der løber på dette sted (gas-, vand- eller strømledninger)!
- Bor tre borehuller. Stenbor: 6 mm, borehullets dybde: 40 mm eller træbor: 3,5 mm, borehullets dybde: 35 mm.
- Slå ravpluksene jævnt ind i væggen.
- Drej de to øverste skruer så langt ind, at skruetoppen har en afstand på ca. 3 mm til væggen.
- Hæng telefonanlægget op på de to øverste skruer og træk telefonanlægget nedad på væggen, indtil at det falder i hak.
- Skru telefonanlægget fast med den tredje skrue i den nederste ravpluks.

Sikkerhedshenvisninger

Vær opmærksom på sikkerhedshenvisningerne

- før hver montering eller udskiftning af et modul,
- før hver tilslutning eller isolering af en tilslutningsledning!

1. Træk telefonanlæggets 230 V netstik ud af stikdåsen.

2. Træk westernstikket ud på alle eksterne ISDN-basistilslutninger på

telefonanlægget, på nettilslutningen (NT) eller på S0-bussen.

3. Berør ganske kort tilslutningsklemmen driftsjording (BE) på forbindelsesmodul. Således aflader De en potentiel elektrostatisk opladning og beskytter således telefonanlæggets komponenter, der kan bringes i fare pga. de elektriske anordninger.

Markering af tilslutningsledningerne

Markér tilslutningsledningerne på en klar måde, så at man ikke kan komme til at forveksle ledningerne ved afmontering eller ny montering af telefonanlægget. Brug det vedlagte markeringssystem til at markere tilslutningsledningerne. Systemet består af følgende:

- Et plastikblad med 20 skriftstriber.

- 20 gennemsigtige overtræk til fastgørelse.
- Skriv på striberne med blyant eller fiberstift.
- Knæk striberne af bladet.
- Skub striberne ind i overtrækkets små kamre.
- Skub overtrækkene med de store kamre op på enden af ledningerne.

Montering og udskiftning af moduler

Montering af et modul

- Modulet skal holdes lodret med den store stikliste opad. Føres ind i den øverste og nederste føreslids på en slot.

Slot 0 er bestemt til forbindelsesmodul (verb.-modul). Forbindelsesmodul må ikke stikkes ind i en anden slot, så bliver stikforbindelsen ødelagt.

For alle andre moduler kan De frit vælge mellem slot 1 - 4.

- Skub forsigtigt modulet bagud, indtil at stikforbindelserne griber og modulets næse falder i hak i låseanordningen.

- Træk den stribe af informationsbladet (vedlæg i modulpakken), hvorpå der er illustreret modulets tilslutninger.

- Klister striben fast over modulets slot på beklædningen.

Udskiftning af et modul

- Løsn modulets tilslutningsledninger. Markér tilslutningsledningerne på en klar måde for at undgå forvekslinger, når De atter tilslutter ledningerne.

- Tryk låseanordningen opad, indtil at modulets næse er fri. Træk forsigtigt modulet ud fremad med modultrækkeren.

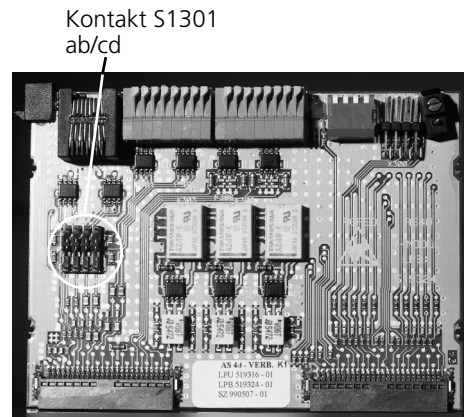
1 Installation

Forbindelsesmodul

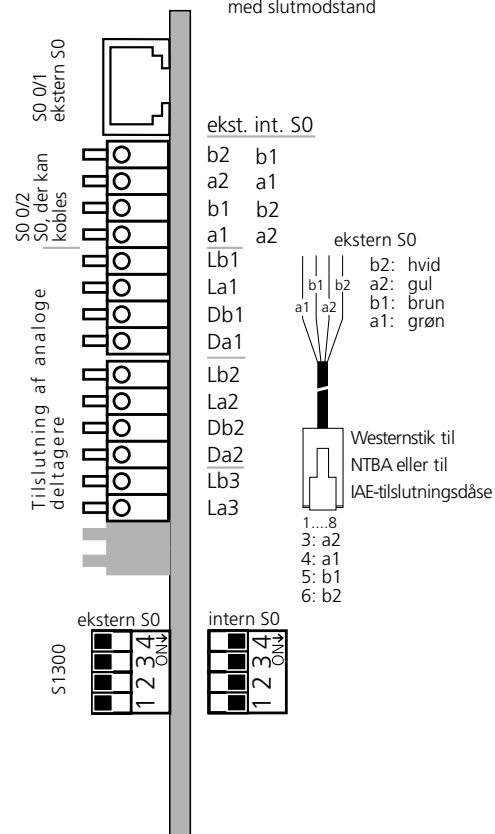
Forbindelsesmodul hører til telefon-anlæggets grundlæggende udvidelse. Fast slot 0 (til højre udenpå). Forbindelsesmodul må ikke stikkes ind i en anden slot, eftersom dette kan beskadige stikforbindelsen.

Interfaces:

- 1 eksternt S0-interface (ISDN-basitilslutning som tilslutning for anlæg eller flere apparater).
- 1 S0-interface, der kan kobles internt/eksternt (eksternt: ISDN-basitilslutning som tilslutning for flere apparater eller for et anlæg, internt: tilslutning for flere apparater).
- 1 a/b-interface, symmetrisk for analoge terminaler.
- 2 interfaces (varioports) for systemtelefoner eller a/b-terminaler.
- 1 tilslutning for jording (driftsjording)



Figur 2: Isat forbindelsesmodul med slutmodstand



Figur 3: Et forbindelsesmoduls tilslutningsbelægning

Tilslutning af analoge deltagere

Alle analogterminaler, som De må bruge i det offentlige telekommunikationsnet, må De også gerne slutte til telefonanlægget.

a/b-terminaler er:

- Telefon (a/b-telefon) med toneopkald (MFV), [R]-taste som flashtaste (flashtid: 50 - 180 ms), [*]-taste og [#]-taste.
- Telefoner med impulsopkald (IWW) kan kun benyttes i et begrænset omfang.
- Faxapparater af klasse 3
- Telefonsvarer
- Modem (op til 28.000 bps)

De tilslutter a/b-terminalerne med 2 tråde vis La- og Lb-tråde (samtaletråde) til varioportene. Da- og Db-tilslutningerne må De ikke belægge.

Systemtelefon:

De tilslutter systemtelefonerne med 4 tråde til varioportene. Dette sker via La- og Lb-tråde (samtaletråde) og Da- og Db-tråde (datatråde, data til signalisering og indikering af displayene).

Tilslutning af deltagerledninger:

- Markér ledningerne med det vedlagte markeringsystem.
- Isolér trådene 11 mm.
- Skub de enkelte tråde ind i klemmen indtil anslag **uden** at trykke klemfjederen.
- Hvis De skal skille en forbindelse, skal De trække klemfjederen ned med egnet værktøj (skruetrækker med en smal klinge) og trække trådene ud.

Ekstern S0-tilslutning, fast S0 0/1 (westerndåse)

Tilslutning til anlægstilslutningen

De kan kun slutte ét ISDN-telefonanlæg til en ISDN-anlægstilslutning. De kan ikke tilslutte yderligere ISDN-terminaler. Med ISDN-tilslutningskablet tilslutter De ISDN-telefonanlægget direkte til NTBA eller til en ISDN-dåse (IAE/UAE), der er sluttet til NTBA.

Slutmodstand for den eksterne S0-tilslutning S0 0/1

Begge kontakter S1301/ab (på modulets udstyrsside) til 100 ohm slutmodstand skal være lukkede ved anlægstilslutningen.

Tilslutning af tilslutning for flere apparater

Tilslutningen for flere apparater kan være lavet som en S0-bus. Op til 12 ISDN-dåser (IAE/UAE) kan høre til denne S0-bus. Udover ISDN-telefonanlægget kan De tilslutte op til syv yderligere ISDN-terminaler til S0-bussen.

Slutmodstand for den eksterne S0-tilslutning S0 0/1

Begge kontakter S1301/ab til 100 ohm slutmodstand skal være følgende ved tilslutning af flere apparater:

- **lukkede**, når den eksterne S0-tilslutning bliver sluttet direkte til NTBA eller bliver sluttet til den sidste IAE-/UAE-dåse, og hvis der ikke er tilsluttet den 100 ohm slutmodstand i dåsen,
- **åbne**, når den 100 ohm slutmodstand er sluttet til i den sidste IAE-/UAE-dåse, eller hvis telefonanlægget ikke er den sidste ISDN-terminal ved tilslutningen for flere apparater.

Via ISDN-tilslutningskablet skal De slutte ISDN-anlægget til en af S0-bussens ISDN-dåser.

Hvis tilslutningen for flere apparater ikke er lavet som en S0-bus, kan De slutte ISDN-telefonanlægget direkte til NTBA.

1 Installation

S0-tilslutning, der kan omkobles S0 0/2 (intern eller ekstern S0-tilslutning)

Ekstern S0-tilslutning S0 0/2

De kan slutte den eksterne S0-tilslutning til en anlægstilslutning eller til en tilslutning for flere apparater. De kan læse flere henvisninger til dette under "Ekstern S0-tilslutning (westerndåse)".

Slut det vedlagte ISDN-kabel (westernstik - enkelttråde) fire enkelte tråde til modulets S0-klemme.

- Skub de enkelte tråde ind i klemmen indtil anslag, **uden** at trykke klemfjederen.

Klemme a1 - grøn tråd

Klemme b1 - brun

Klemme a2 - gul

Klemme b2 - hvid

- Når De skal skille en forbindelse, skal De trykke klemfjederen ned med egnet værktøj (skruetrækker med en smal klinge) og trække trådene ud.
- Før ledningen igennem kabelkammen.

Kobl over på ekstern S0-tilslutning.

- Kobl alle DIP-kontaktens kontakter på modulet i position "OFF" S1300 (alle skal skubbes til venstre).

Tilslutning for den eksterne S0-tilslutning

Anlægstilslutning - Begge kontakter S1301/cd til den 100 ohm slutmodstand skal være lukkede (leveringstilstand).

Tilslutning for flere apparater - Begge kontakter S1301/cd for den 100 ohm slutmodstand skal være følgende til tilslutning for flere apparater:

- **lukkede**, når den eksterne S0-tilslutning bliver sluttet direkte til NTBA eller bliver sluttet til den sidste IAE-/ UAE-dåse, og hvis der ikke er tilsluttet den 100 ohm slutmodstand i dåsen,

- **åbne**, når den 100 ohm slutmodstand er sluttet til i den sidste IAE-/UAE-dåse, eller hvis telefonanlægget ikke er den sidste ISDN-terminal ved tilslutningen for flere apparater.

Kontakterne S1301/cd befinder sig på modulets udstyrsside.

Stik først tilslutningskablets westernstik ind i stikdåsen på Deres ISDN-tilslutning, når alt installationsarbejde er færdigt.

Intern S0-tilslutning S0 0/2

De kan slutte op til otte ISDN-terminaler til en intern S0-tilslutning i telefonanlægget, ligesom ved en tilslutning for flere apparater.

- ISDN-apparater:
- ISDN-telefoner, mindst fire ISDN-telefoner bliver forsynet via telefonanlægget (forsynet med spænding).
- ISDN-PC-kort
- ISDN-faxapparater

ISDN-terminalerne skal arbejde iflg. DSS1-protokollen.

De har brug for følgende materiale ved installationen af en intern S0-tilslutning:

- telekommunikationsledning, vi anbefaler kabeltype I-Y (St) Y 2 x 2 x 0,6 lg.
- IAE- eller UAE-tilslutningsdåser, maks. 12 dåser.
- Slutmodstand, 100 ohm, belastningsevne 0,25 watt, 2 stk.

En intern S0-tilslutning må være 130 m lang (afstand fra telefonanlægget til den sidste IAE/UAE-tilslutningsdåse).

Tilslutning for den interne S₀-tilslutning

De skal aflukke den interne S₀-tilslutning. Bestyk den sidste IAE/UAE-tilslutningsdåse med de to slutmodstande med 100 ohm (se venligst figur 4). Begge kontakter S1301/cd skal være lukkede. Kontakterne S1301/cd befinder sig på modulets udstyrsside.

Slut ledningen til modulets S₀-tilslutning, der kan omkobles.

- Markér ledningen med det vedlagte markeringssystem.
- Isolér trådene 11 mm

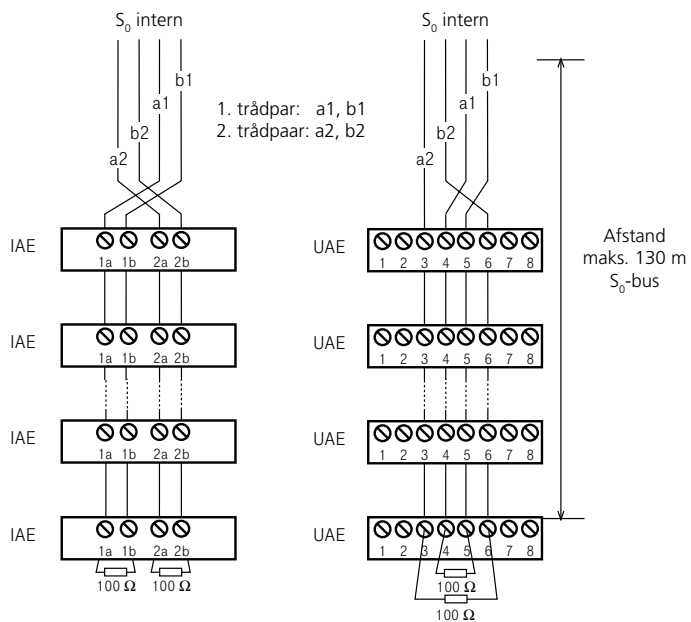
- Skub de enkelte tråde ind i klemmen indtil anslag **uden** at trykke klemfjederen.
- Hvis De skal skille en forbindelse, skal De trække klemfjederen ned med egnet værktøj (skruetrækker med en smal klinge) og trække trådene ud.
- Kobl over på intern S₀-tilslutning. Kobl alle DIP-kontaktens kontakter på modulet i position "ON" S1300 (alle skal skubbes til højre).

Før ledningen igennem kabelkammen.

- 1. trådpar: a1 rød
b1 sort
- 2. trådpar: a2 hvid
b2 gul

Vær opmærksom på, hvorledes UAE-dåserne er talt ved installationen!

Forbyt ikke a2 med b2 eller a1 med b1!



Figur 4: Kabelføring i en intern S₀-tilslutning

1 Installation

T-modul 404 (deltagermodul)

T-modul 404 råder over 4 interfaces (varioports) for systemtelefoner eller a/b-terminaler.

Slot: 1 til 4, kan frit vælges.

Tilslutning af analoge deltagerer

Alle analogterminaler, som De må anvende i det offentlige telekommunikationsnet, må De også gerne slutte til telefonanlægget.

a/b-terminaler er:

- Telefon (a/b-telefon) med toneopkald (MFV), [R]-taste som flashtaste (flashtid: 50 - 180 ms), [*]-taste og [#]-taste. Telefoner med impulsopkald (IWW) kan kun benyttes i et begrænset omfang.
- Faxapparater af klasse 3
- Telefonsvarer
- Modem (op til 28.000 bps)

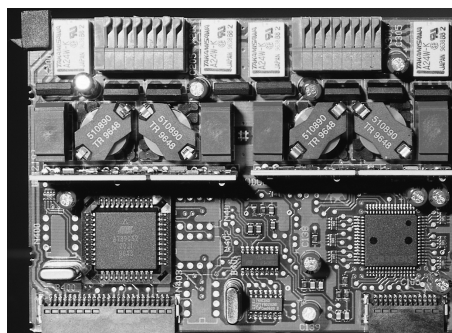
De tilslutter a/b-terminalerne med 2 tråde vis La- og Lb-tråde (samtaletråde) til varioportene. Da- og Db-tilslutningerne må De ikke belægge.

Systemtelefon:

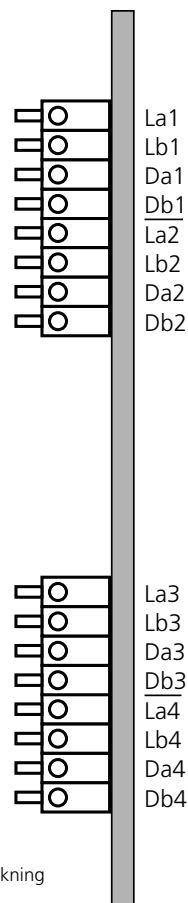
De tilslutter systemtelefonerne med 4 tråde til varioportene. Dette sker via La- og Lb-tråde (samtaletråde) og Da- og Db-tråde (datatråde, data til signalisering og indikering af displayene).

Tilslutning af deltagerledninger:

- Markér ledningerne med det vedlagte markeringssystem.
- Isolér trådene 11 mm.
- Skub de enkelte tråde ind i klemmen indtil anslag **uden** at trykke klemfjederen.
- Hvis De skal skille en forbindelse, skal De trække klemfjederen ned med egnet værktøj (skruetrækker med en smal klinge) og trække trådene ud.



Figur 5: T-modul 404



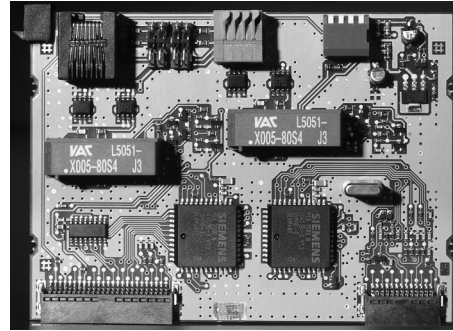
Figur 6: Tilslutningsbestykning på et T-modul 404.

S0-modul 420

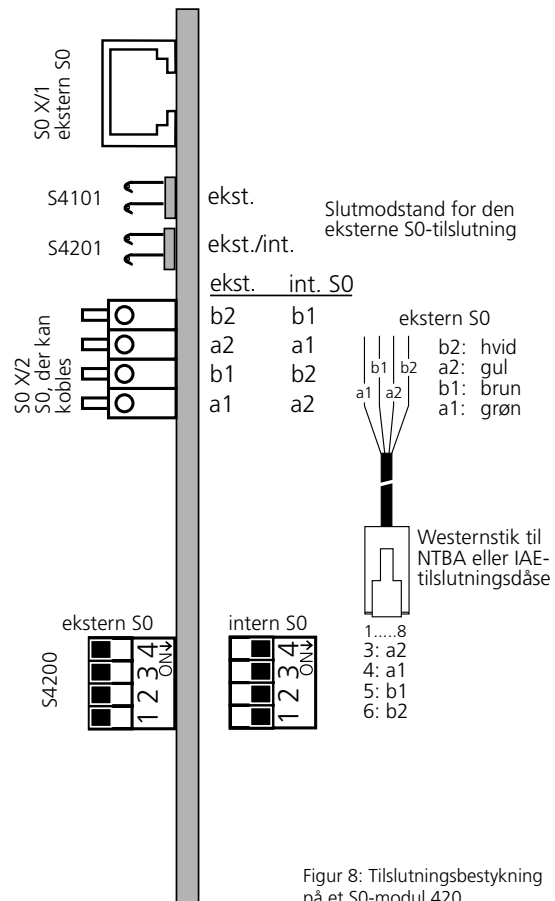
S0-modulet råder over følgende interfaces:
 1 eksternt S0-interface (ISDN-basistilslutning som tilslutning for flere apparater eller anlægstilslutning).

1 S0-interface, der kan kobles internt/ eksternt (eksternt: ISDN-basistilslutning som tilslutning for flere apparater eller for et anlæg, internt: tilslutning for flere apparater).

Slot: 1 til 4 kan frit vælges.



Figur 7: S0-modul med slutmodstandene



Figur 8: Tilslutningsbestykning på et S0-modul 420

1 Installation

Ekstern S0-tilslutning, fast S0 X/1 (westerndåse)

Tilslutning til anlægstilslutning

De kan kun slutte én ISDN-anlægstilslutning til et ISDN-telefonanlæg. De kan ikke tilslutte yderligere ISDN-terminaler.

Med ISDN-tilslutningskablet tilslutter De ISDN-telefonanlægget direkte til NTBA eller til en ISDN-dåse (IAE/UAE), der er sluttet til NTBA.

Slutmodstand for den eksterne S0-tilslutning S0 X/1

Begge kontakter S4101 til 100 ohm slutmodstand skal være lukkede ved anlægstilslutningen (leveringstilstand).

Tilslutning af tilslutning for flere apparater

Tilslutningen for flere apparater kan være lavet som en S0-bus. Op til 12 ISDN-dåser (IAE/UAE) kan høre til denne S0-bus. Udover ISDN-telefonanlægget kan De tilslutte op til syv yderligere ISDN-terminaler til S0-bussen.

Slutmodstand for den eksterne S0-tilslutning S0 X/1

Begge kontakter S4101 til 100 ohm slutmodstand skal være følgende ved tilslutning af flere apparater:

- **lukkede**, når den eksterne S0-tilslutning bliver sluttet direkte til NTBA eller bliver sluttet til den sidste IAE-/ UAE-dåse, og hvis der ikke er tilsluttet den 100 ohm slutmodstand i dåsen,
- **åbne**, når den 100 ohm slutmodstand er sluttet til i den sidste IAE-/ UAE-dåse, eller hvis telefonanlægget ikke er den sidste ISDN-terminal ved tilslutningen for flere apparater.

Kontakterne S201 befinder sig på modulets udstyrsside. Indstil kontakterne, førend at De bestykker modulet.

Via ISDN-tilslutningskablet skal De slutte ISDN-anlægget til en af S0-bussens ISDN-dåser.

Hvis tilslutningen for flere apparater ikke er lavet som en S0-bus, kan De slutte ISDN-telefonanlægget direkte til NTBA.

S0-tilslutning, der kan omkobles S0 X/2 (intern eller ekstern S0-tilslutning)

Ekstern S0-tilslutning S0 X/2

De kan slutte den eksterne S0-tilslutning til en anlægstilslutning eller en tilslutning for flere apparater.

De kan læse flere henvisninger til dette under "Ekstern S0-tilslutning (westerndåse)".

Slut det vedlagte ISDN-kabels (westernstik - enkelttråde) fire enkelte tråde til modulets S0-klemme.

- Skub de enkelte tråde ind i klemmen indtil anslag, **uden** at trykke klemfjederen.
 - Klemme a1 - grøn tråd
 - Klemme b1 - brun
 - Klemme a2 - gul
 - Klemme b2 - hvid
- Når De skal skille en forbindelse, skal De trykke klemfjederen ned med egnet værktøj (skruetrækker med en smal klinge) og trække trådene ud.
- Før ledningen igennem kabelkammen.
- Kobl over på ekstern S0-tilslutning. Kobl alle DIP-kontaktens kontakter på modulet i position "OFF" S4200 (alle skal skubbes til venstre).

Tilslutning for den eksterne S0-tilslutning

Anlægstilslutning - Begge kontakter S202 (S0 B) til den 100 ohm slutmodstand skal være lukkede.

Tilslutning for flere apparater - Begge kontakter S4201 for den 100 ohm slutmodstand skal være følgende til tilslutning for flere apparater:

- **lukkede**, når den eksterne S0-tilslutning bliver sluttet direkte til NTBA eller bliver sluttet til den sidste IAE-/ UAE-dåse, og hvis der ikke er tilsluttet den 100 ohm slutmodstand i dåsen,

- **åbne**, når den 100 ohm slutmodstand er sluttet til i den sidste IAE-/ UAE-dåse, eller hvis telefonanlægget ikke er den sidste ISDN-terminal ved tilslutningen for flere apparater.

Stik først tilslutningskablets westernstik ind i stikdåsen på Deres ISDN-tilslutning, når alt installationsarbejde er færdigt.

Intern S0-tilslutning

De kan slutte op til otte ISDN-terminaler til en intern S0-tilslutning i telefonanlægget, ligesom ved en tilslutning for flere apparater.

- ISDN-apparater:
- ISDN-telefoner, mindst fire ISDN-telefoner bliver forsynet via telefonanlægget (forsynet med spænding).
- ISDN-PC-kort
- ISDN-faxapparater

ISDN-terminalerne skal arbejde iflg. DSS1-protokollen.

De har brug for følgende materiale ved installationen af en intern S0-tilslutning:

- telekommunikationsledning, vi anbefaler kabeltype I-Y (St) Y 2 x 2 x 0,6 lg.
- IAE- eller UAE-tilslutningsdåser, maks. 12 dåser.
- Slutmodstand, 100 ohm, belastningsevne 0,25 watt, 2 stk.

En intern S0-tilslutning må være 130 m lang (afstand fra telefonanlægget til den sidste IAE/UAE-tilslutningsdåse).

1 Installation

Tilslutning for den interne S₀-tilslutning

De skal aflukke den interne S₀-tilslutning. Bestyk den sidste IAE/UAE-tilslutningsdåse med de to slutmodstande med 100 ohm (se venligst figur 9).

Begge kontakter S4201 være lukkede.

Slut ledningen til modules S₀-tilslutning, der kan omkobles.

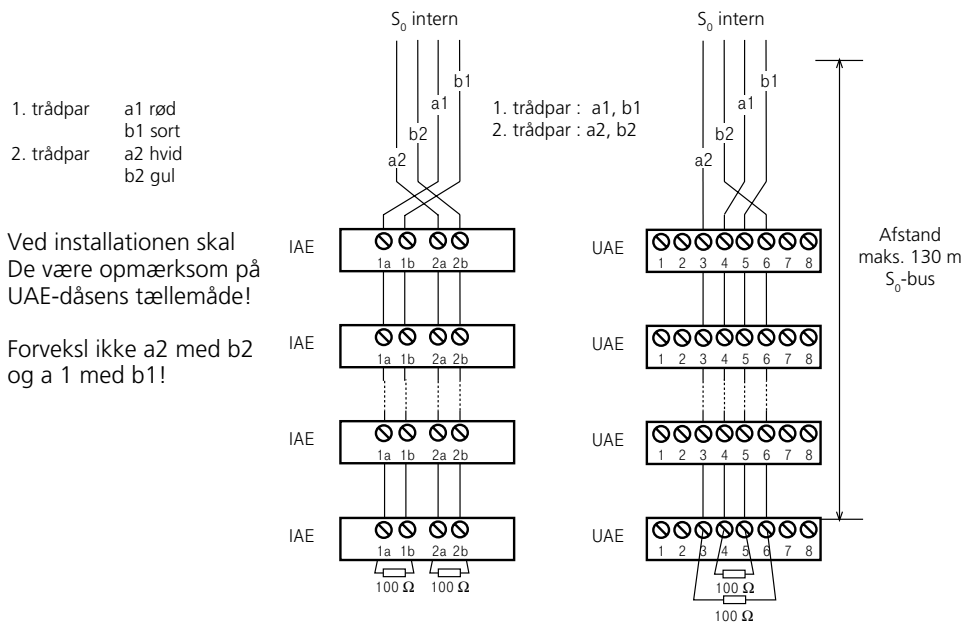
- Markér ledningen med det vedlagte mærkeringsystem.
- Isolér trådene 11 mm

- Skub de enkelte tråde ind i klemmen indtil anslag **uden** at trykke klemfjederen.
- Hvis De skal skille en forbindelse, skal De trække klemfjederen ned med egnet værktøj (skruetrækker med en smal klinge) og trække trådene ud.

Kobl over på intern S₀-tilslutning.

- Kobl alle DIP-kontaktens kontakter på modulet i position "ON" S4200 (alle skal skubbes til højre).

Før ledningen igennem kabelkammen.

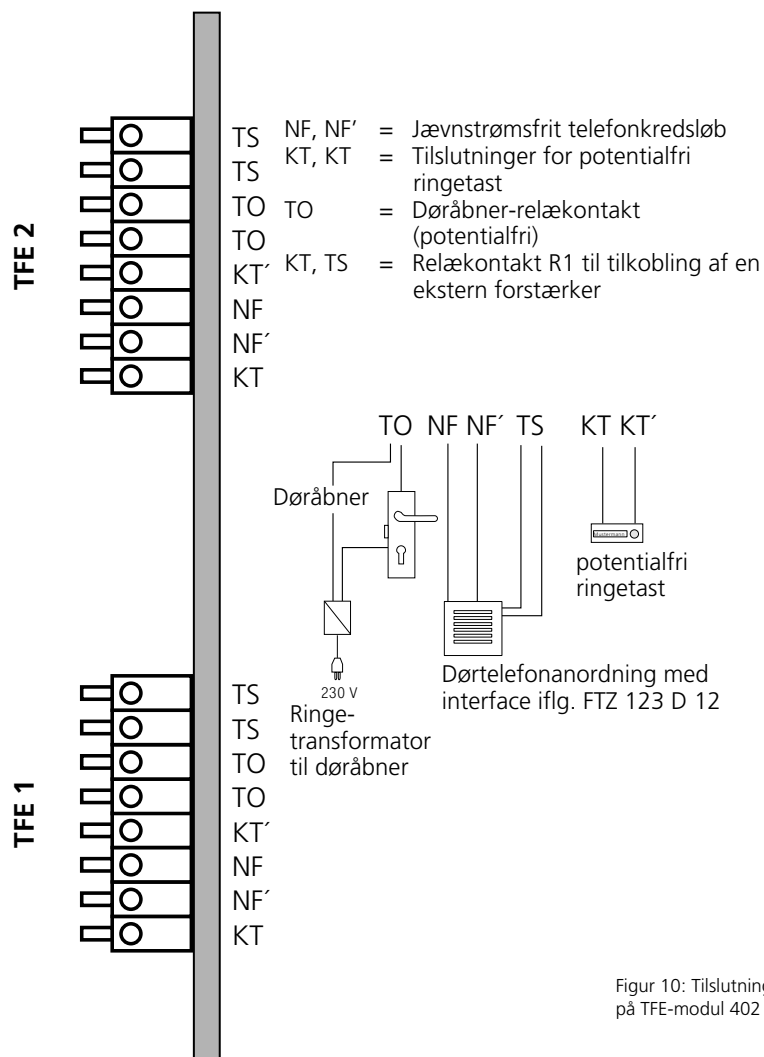


Figur 9: Kabelføring i en intern S₀-tilslutning.

TFE-modul (dørtelefonanordning)

TFE-modulet råder over to interfaces iflg. specifikationen 4-tråds-TFE FTZ 123 D 12 til tilslutning af dørtelefonanlæg med højttaler. Telefonanlægget støtter en ringetast for

hvert interface. Man kan vælge at benytte en højttaleranordning ved FTZ 123 D12-interfaceset til videregivelse af beskeder eller man kan vælge at tilslutte et audiomodul.



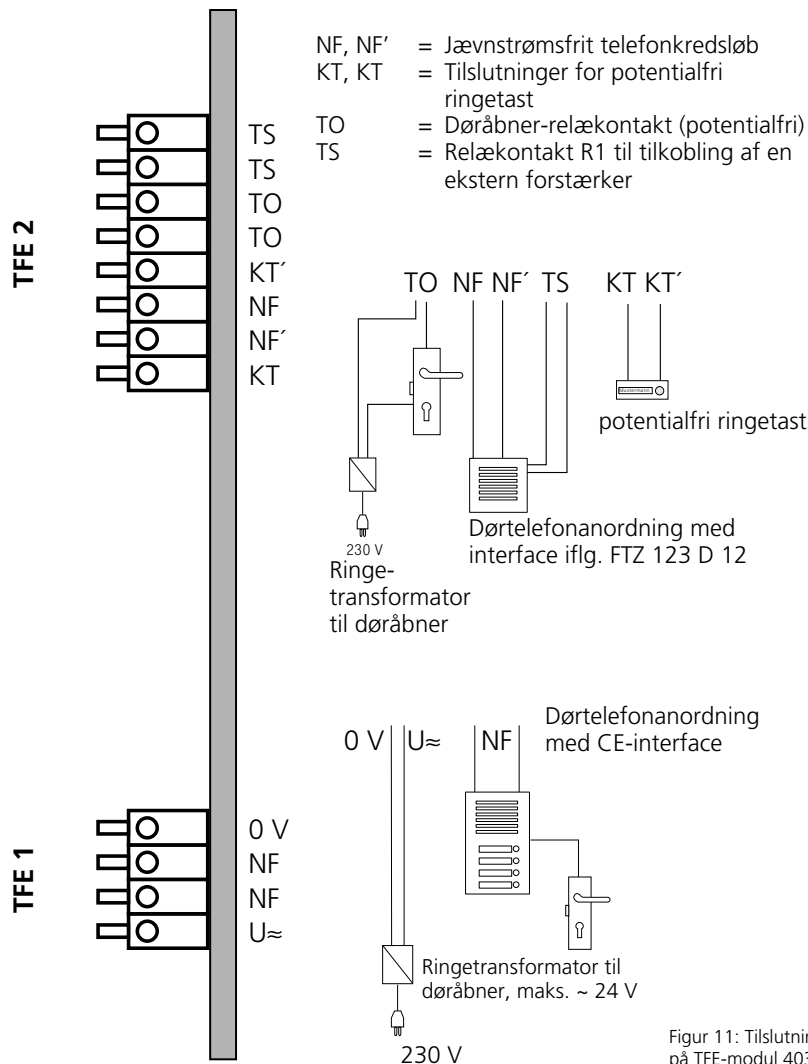
Figur 10: Tilslutningsbestykning på TFE-modul 402

1 Installation

TFE-modul 403 (dørtelefonanordning)

TFE-modul 403 råder over et interface (TFE 1) iflg. specifikationen Telekom 2-tråds-TFE (CE-interface) til tilslutning af dørtelefonanordningerne DoorLine T01 til T04. Opkaldsproceduren er MFW. Telefonanlægget støtter op til 4 ringtaster. Et interface (TFE 2) iflg. specifikationen

4-tråds-TFE FTZ 123 D 12 til tilslutning af dørtelefoner med forstærker. Telefonanlægget støtter en ringtast. Man kan vælge at benytte en højttaleranordning ved FTZ 123 D12-interface til videregivelse af beskeder eller man kan vælge at tilslutte et audiomodul.



Figur 11: Tilslutningsbestykning på TFE-modul 403

Tilslutning af dørtelefonanordning (TFE)

TFE-modul 402:

TFE-modul 402 råder over 2 interfaces iflg. specifikationen 4-tråds-TFE FTZ 123 D 12 til tilslutning af dørtelefonanordninger med forstærkere.

Tilslutninger: (Figur 10)

- Tilslutning af en potentialfri ringtast til kontakterne KT og KN (GND)
- Tilslutning af TFEs eller højtaleranlæggets jævnstrømfri telefonkredsløb til kontakterne NF og NF (GND)
- Styling af døråbneren via potentialfri relækontakter T0. Maksimal kontaktbelastning: 30 VDC/1 A. De kan udelukkende aktivere døråbneren efter tilkobling af en ekstern ringetransformator fra en af telefonanlæggets terminaler.
- Styling af TFE eller højtaleranlægget (forstærker eller strømforsyning kobles til) via potentialfri relækontakter TS. Maksimal kontaktbelastning: 30 VDC/1 A.

TFE-modul 403:

TFE-modul 403 råder over et interface (TFE 1) iflg. specifikationen Telekom 2-tråds-TFE (CE-interface). Telefonanlægget støtter op til 4 ringtaster.

Tilslutninger: (Figur 11)

- Tilslutning af dørtelefonanordningerne DoorLine T01 til T04 ved kontakterne NF og NF.
- Tilslutning af døråbneren. Maksimal kontaktbelastning: 30 VDC/1 A. De kan udelukkende aktivere døråbneren efter tilkobling af en ekstern ringetransformator fra en af telefonanlæggets terminaler.

TFE-modul 403 råder derudover over et interface (TFE2) iflg. specifikationen 4-tråds-TFE FTZ 123 D 12 til tilslutning af dørtelefoner med forstærker. Telefonanlægget støtter en ringtast.

Man kan vælge at benytte en højtaleranordning ved FTZ 123 D12-interfacet til videregivelse af beskeder eller man kan vælge at tilslutte et audiomodul.

Tilslutninger: (Figur 11) som der også er beskrevet ved siden af under TFE-modul 402.

Tilslutning af ledninger:

- Markér ledningerne med det vedlagte markeringssystem.
- Isolér trådene 11 mm.
- Skub de enkelte tråde ind i klemmen indtil anslag **uden** at trykke klemfjederen.
- Hvis De skal skille en forbindelse, skal De trække klemfjederen ned med egnet værktøj (skruetrækker med en smal klinge) og trække trådene ud.

Hvis De fører en tilslutningsledning til telefonanlægget udenfor bygningen, anbefaler vi at sørge for en ekstern lysesikring.

1 Installation

Koblingsrelæer

De kan benytte relæerne på TFE-modulet alsidigt, nemlig enten til tilkobling af en dørtелефonanordning eller som enkelte koblingsrelæer med potentialfri kontakter til andre funktioner. For eksempel til tilkobling af en ekstra ringeklokke eller til belysning.

Antallet af de koblingsrelæer, man har til rådighed, afhænger af, hvorledes TFE-modulet er lavet.

TFE-modul 402:

I stedet for en dørtелефonanordning iflg. FTZ 123 D 12 kan De anvende relæ T0 og relæ TS til andre opgaver.

Tilordning: TFE 1 relæ T0 = relæ R1
relæ TS = relæ R2
TFE 2 relæ T0 = relæ R3
relæ TS = relæ R4

TFE-modul 403:

I stedet for dørtелефonanordning TFE 2 iflg. FTZ 123 D 12 kan De anvende relæ T0 og relæ TS til andre opgaver.

Tilordning: TFE 2 relæ TS = relæ R4
relæ T0 = relæ R3

Via programmering bliver der for hvert relæ fastlagt, om det skal arbejde som impulsrelæ (3 sekunder tændt) eller som tændt/slukket-relæ. De kan koble relæerne internt eller eksternt fra hver telefon. Derudover kan man indordne de interne opkaldsnumre under relæerne for at optage dem i en opkaldsfordeling, f.eks. ved tilslutning af en ekstra ringeklokke.

Relækontakterne er spændt over med en gnistslukkerkombination 1 kOhm, 100 nF. Maksimal kontaktbelastning: 20 VDC/1 A eller 125 VAC/0,5 A, omsk last.

Tilslutning af ekstern ventemusik (MoH)

Når De skal indføre den eksterne ventemusik, skal De forbinde hovedtelefonudgangen på et audioapparat (CD-spiller, båndoptager, stereoanlæg) med klinkedåsen X (ekstern MoH) via et 3,5 mm klinkestik. Dette gøres på undersiden af telefonanlægget (figur 1).

De indstiller den eksterne ventemusiks lydstyrke på audioapparater. Til indstilling henh. kontrol kan De ringe en af telefon-

anlæggets interne deltager eksternt op. Den eksterne forbindelse bliver bibeholdt, når den interne deltager trykker spørgsmålstasten "R" eller "mæglertasten". De hører nu ventemusikken og kan indstille lydstyrken.

Opmærksom! De melodier, som De benytter, må ikke have beskyttede rettigheder fra tredje personer (GEMA-fri).

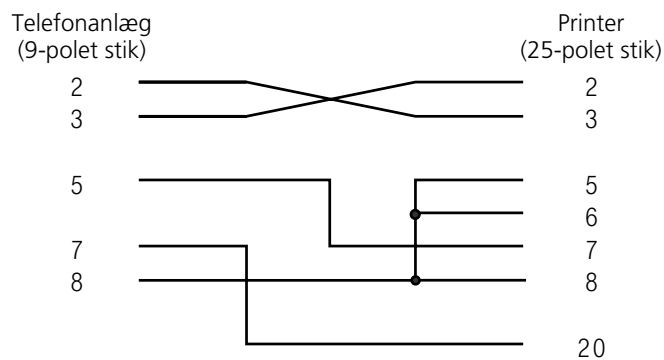
Tilslutning af printeren til udskrift af forbindelsesomkostningerne

Telefonanlæggets interface RS 232 C kan De slutte alle serielle printere for at printe forbindelsesinformationer ud. Når De tilslutter anlægget har De brug for et kabel, der har den nedenfor noterede tilslutningsbestykning (maks. længde 3 m).

Deres printer skal have følgende

- indstillinger:
- 9600 baud
 - 8 bits
 - 1 stopbit
 - no parity

Hvis De ønsker at printe forbindelsesinformationerne ud, skal printerne konstant være tændt og sluttet til telefonanlægget. Telefonanlægget gemmer 500 informationsforbindelser og forbindelsesomkostningernes beløb. Dette er også tilfældet ved strømsvigt.



Figur 12: Printerkabel - tilslutningsbestykning

Lukning af beklædningen

- Hæng først låget op på beklædningen. De tre rastere griber fat bagved beklædningskanten.
- Tryk på låget, indtil at det falder i hak.

1 Installation

Idriftsættelse

De har nu installeret telefonanlægget. Før end at De kan telefonere, er det blot nødvendigt at gennemføre et par greb.

- Tilslut terminalerne. De må tilslutte alle de terminaler, som det er tilladt at benytte i det offentlige telekommunikationsnet.
- Stik ISDN-tilslutningskabels westernstik ind i telekommunikationsdåsen (ISDN-tilslutningsanordning, IAE eller universel tilslutningsanordning UAE) på Deres ISDN-tilslutning.
- Tilslut telefonanlægget via netstikkets stik.
- Når De har tilkoblet telefonanlægget, kan De omgående telefonere internt og eksternt. Hvis en ekstern deltager ringer op, ringer alle de telefoner, der er sluttet til, i overensstemmelse med telefonanlæggets indstilling (leveringstilstand).

I **leveringstilstand** er følgende indstillinger aktive:

- Kontakterne S1301/ab (tilslutning til den eksterne S0-tilslutning) er lukkede, 100 ohm slutmodstandene er kobled til.
- S0-tilslutning, der kan omkobles: indstillet på ekstern, kontakterne S1301/cd (tilslutning til den eksterne S0-tilslutning) er lukkede, 100 ohm slutmodstandene er kobled til.
- Internt opkaldsnummer/terminaltype: 11, 12, 13, telefon.
- Berettigelse til ekstern opringning: ubegrænset for alle deltagere.

- Ekstern opringningsindstilling: ekstern opringningsindstilling "0".
- Opkaldsvariant 1 (dag): ingen anmærkning
- Opkaldsvariant 2 (nat): ingen anmærkning
- Intern videregivelse af opkald: slukket
- Opkaldsbeskyttelse: slukket for alle terminaler
- Beskyttelse mod knocking: slukket for alle terminaler
- Formidling af opkaldsnummer til personer, der ringer op og der bliver ringet op: tændt
- Ventemusik (MoH): internt tændt
- Automatisk valg: slukket
- Udskrift af forbindelsesinformationer: slukket for alle deltagere
- Udskrift af valgte opkaldsnumre: uden
- Omkostningsgrænse: ingen anmærkning
- Egen tarifenhedsfaktor: 0000
- Grundfaktor: 0,12
- Opdeling af omkostningsbegrænsning: slukket
- Indretningskode: slukket
- Kode for forbindelsesboks: ingen anmærkning
- Statusindikering: tændt
- Optagetone, hvis der er optaget: slukket
- Opkaldsliste: tændt
- Transmission af "0" til valg af opkaldslisten ved intern S0-tilslutning: tændt

Via programmering på PC'en kan De indstille telefonanlæggets funktioner iflg. Deres behov. Det er muligt, at faghandleren foretager finindstillingen.

Henvisninger

- For at undgå at vælge et forkert nummer, skal De vælge et tal ved en a/b-terminal med MFW efter installationen. Således genkender telefonanlægget opkaldsproceduren.
- Hvis De skifter opkaldsproceduren på en

a/b-terminal fra MFW til IWV, skal De vælge et tal der er større en 2.

- Hvis De benytter to terminaler ved en terminaltilslutning, skal begge terminaler benytte den samme opkaldsprocedure.

Opringning

Til ekstern opringsindstilling (anvendelse af en B-kanal) kan De på Deres telefon indstille **varianten ekstern opringsindstilling "0"** eller **varianten ekstern opringsindstilling automatisk**.

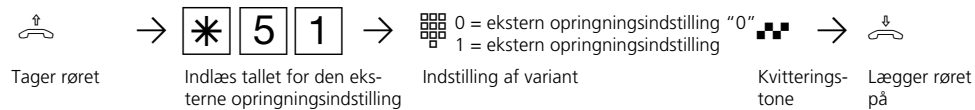
Varianten ekstern opringsindstilling "0" (leveringstilstand): Når De har taget røret, hører De den interne klartone. Hvis De ønsker at ringe til en ekstern deltager, skal De vælge "0" for at gennemføre en ekstern opringning. Hvis De ønsker at ringe til en intern deltager eller vil indlede en procedure, skal De indlæse det interne opkaldsnummer eller et bestemt tal.

Varianten ekstern opringsindstilling automatisk: Når De har taget røret, hører De telefonanlæggets eksterne klartone. Hvis De ønsker at ringe til en ekstern deltager, skal De blot indlæse det eksterne opkaldsnummer. Den eksterne opringning følger

således automatisk. Hvis De derimod ønsker at ringe til en intern deltager, skal De først trykke på **[#]** tasten.

Varianten ekstern opringsindstilling direkte: Denne variant kan udelukkende indstilles via PC-konfiguratoren. Den egner sig til terminaler, der udelukkende betjener eksterne forbindelser, f.eks. fax eller modem. Når De har taget røret, hører De telefoncentralens (Vst.) klartone. Den eksterne opringning følger nu direkte. I denne variant kan De hverken ringe til interne deltagere eller foretage nogle procedurer. Hver interne deltager i Deres telefonanlæg kan via programmering få **to** forskellige, tocifrede **interne opkaldsnumre** (1. og 2. interne opkaldsnummer). Hvis det er nødvendigt, kan De spørge, hvilke interne opkaldsnumre der gives til hvilke deltagere.

Ekstern opringsindstilling - indstilling af varianten



Opringning - variant ekstern opringsindstilling "0" (leveringstilstand)



Ekstern opringsindstilling med tilslutning af kombineret apparat - Efter valg af tallet "**[1][0]**" på det kombinerede apparat (i stedet for "**[0]**") har telefonanlægget også forbindelse. Det markerer dog forbindelsen med fax. Ved valg af tallet "**[0]**" er markeringen telefon.

Formidling af Deres opkaldsnummer - Hvis De ringer via en tilslutning for flere

apparater, bliver de standard multi-opkaldsnumre (standard-MSN), som De har fået tildelt, sendt til ISDN-telefoncentralen med "**[0]**" ved ekstern opringsindstilling. Forbindelsesomkostningerne føres således under MSN. Dette MSN transmitteres også til en ISDN-deltager, der er blevet ringet op, forudsat, at transmissionen af Deres opkaldsnummer er blevet frigivet.

2 Betjening - analog- og ISDN-terminaler

Hvis De ringer via en anlægstilslutning, formidles anlægs-opkaldsnummeret samt Deres selvvalgs-opkaldsnummer til den

ISDN-deltager, som De har ringet op, forudsat at formidlingen af Deres opkaldsnummer er frigivet.

Intern
opringning



Tager røret af.
Intern klartone



Indlæsning af interne
opkaldsnummer

Opringning - variant automatisk ekstern opringningsindstilling

Ekstern
opringning



Tager røret af.
Ekstern klartone



Indlæsning af det eksterne
opkaldsnummer

Den automatiske eksterne opringningsindstilling er kun mulig direkte efter at man har taget røret. Hvis De har et spørgsmål til en ekstern deltager, skal De hente den eksterne opringning med "0".

Ved automatisk ekstern opringningsindstilling på tilslutninger for flere apparater

bliver et standard-MSN formidlet. En målrettet formidling af et andet MSN er ikke mulig.

Tilslutning for kombinerede apparater: Ved indstillingen "automatisk ekstern opringningsindstilling" bliver tjenesten telefon altid sendt.

Intern
opringning



Tager røret af.
Ekstern klartone



Tryk den
firkantede taste



Intern
klartone



Indlæsning af det interne
opkaldsnummer

Opringning - variant direkte ekstern opringningsindstilling (uden internt valg)

Ekstern
opringning



Tager røret af.
Vst. klartone



Indlæsning af det eksterne
opkaldsnummer

Ved varianten "direkte ekstern opringningsindstilling" er det kun muligt at foretage et eksternt valg - ikke et internt valg.

Ved "direkte ekstern opringningsindstilling" på tilslutninger for flere apparater er det altid standard-MSN, der bliver formidlet. En

målrettet formidling af et andet MSN er ikke mulig.

Tilslutning for kombinerede apparater: Ved indstillingen "direkte ekstern opringningsindstilling" bliver tjenesten telefon altid sendt.

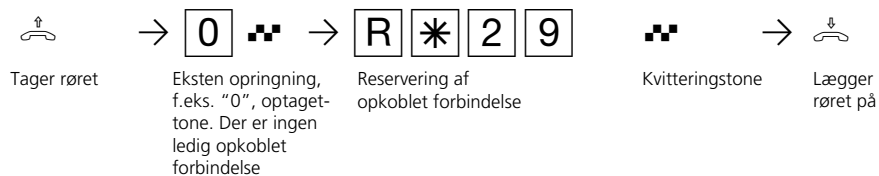
Eksternt opkald og optagelse af bestemt MSN (i stedet for ekstern opringsindstilling "0")



Reservering af en opkoblet forbindelse

Hvis De efter den eksterne opringning (f.eks. med "0") hører en optagetone, så er begge opkoblede forbindelser optagede. Reservér en opkoblet forbindelse. Lige så snart at en

opkoblet forbindelse er ledig, ringer telefonanlægget til Dem. Når De har taget røret, hører De den eksterne klartone og kan nu indlæse det eksterne opkaldsnummer.



Henvisninger

Berettigelse til at ringe eksternt (ekstern berettigelse) Hvis De hører en fejltone ved ekstern opringning i stedet for en ekstern opringning, så er Deres telefon ikke berettiget til at foretage eksterne opringninger med.

Spærreområde - Hvis der er programmeret et spærreområde for Deres telefon, kan De ikke vælge de eksterne opkaldsnumre, der er inden for dette opkaldsområde. Så følger en fejltone.

Intern opringning - Ved telefoner med automatisk ekstern opringsindstilling, der ikke har en #-taste (firkanten) eller støtter denne, kan De ikke ringe internt.

MFV- eftervalg - er mulig ved alle tilstedeværende eksterne forbindelser, også ved spørgsmål, mægling og i løbet af en trekonference. De kan eftervælge med tallene og tegnene (1...0, * og #).

Med interne deltagere fra **radioceller** (basisstation med trådløse telefoner, tilslutningen skal være programmeret som "radiocelle") kan De aftale to forskellige **kodeopkald**.

Hvis De vælger radiocellen via det 1. opkaldsnummer, bliver der ringet op til alle radiocellens deltagere med opkaldsrækkefølgen af toner fra kodeopkald 1. Via det 2. interne opkaldsnummer bliver der ringet op med kodeopkald 2. Den første deltager i radiocellen, der tager røret, bliver forbundet med Dem.

Reservering af en opkoblet forbindelse Telefonanlægget ringer til Dem i 10 sek., når den reserverede opkoblede forbindelse er ledig. Den opkoblede forbindelse tilbydes Dem atter, når den atter bliver ledig. Reserveringen bliver slettet efter et minut, hvis der ikke er blevet oprettet nogen forbindelse.

Hvis De hører en fejltone efter reserveringen, så er den opkoblede forbindelse optaget.

På telefoner, der ikke har en *-taste (stjernetaste) eller ikke støtter disse funktioner, skal De trykke på tallene 99 i stedet for at trykke på *-taste.

Modtagelse af opkald

Via forskellige opkaldsrytmen på Deres telefon kan De skelne mellem interne opkald, kodeopkald, døropkald og eksterne opkald. Det forudsættes, at Deres terminal støtter de forskellige rytmer.

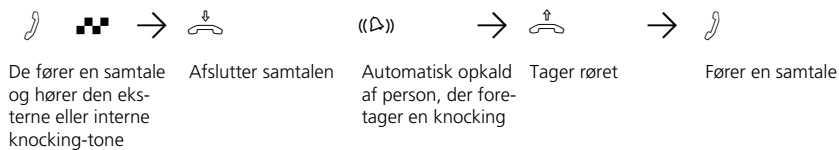
Når Deres telefon ringer og De tager røret, er De forbundet med den person, der ringer. Ved at lægge røret på kan De til enhver tid afslutte samtalen.

Knocking - Imedens De taler i telefon, modtager De et opkald. Der "bankes på". Én gang hører De en intern knocking-tone (ved interne opkald) eller flere gange en eksternt knocking-tone (ved eksterne opkald). De kan tage imod opkaldet og mægle mellem de to samtaler. De kan også afvise det eksterne knocking. Hvis De afviser en person, der foretager en knocking, hører personen, der ringer op, en optagettone.

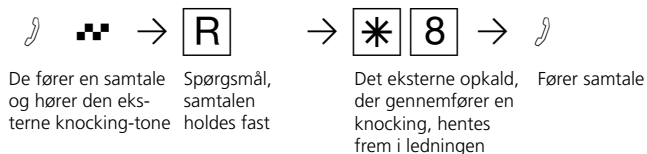
De bliver ringet op



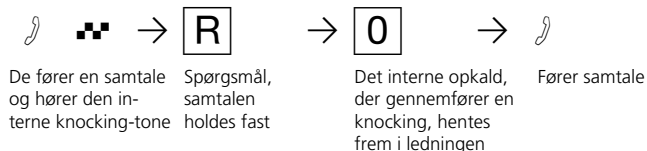
Der foretages en knocking hos Dem



Der foretages en eksternt knocking hos Dem (ved ledig opkoblet forbindelse)



Der foretages en intern knocking hos Dem



Afvisning af ekstern knocking



Henvisninger

Ved indhentning af en knocking hører De en fejltone,

- når der menes den anden samtalepartner ved en knocking;
- når begge opkoblede forbindelser er optagede ved en knocking. For at kunne tale med den person, der foretager en

knocking, skal De afslutte den første samtale (røret lægges på eller den første samtale holdes fast via spørgsmål).

De kan forhindre en knocking ved tilkobling af beskyttelsen mod knocking.

2 Betjening - analog- og ISDN-terminaler

Videregivelse af en samtale

De kan videregive en ekstern samtale til en intern eller ekstern deltager. Ved intern videregivelse har man to muligheder:

Intern videregivelse med anmeldelse

De ringer til en intern deltager med spørgsmål, anmelder samtalen og lægger røret på. Således har De nu videregivet samtalen.

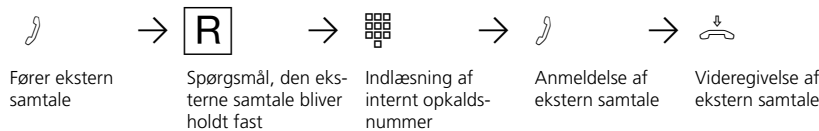
Intern videregivelse uden anmeldelse

De ringer til den interne deltager med

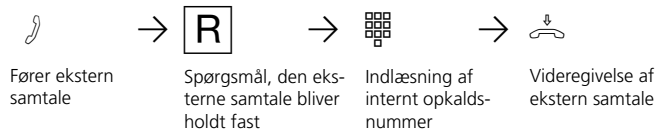
spørgsmål og lægger røret på uden at have talt med den interne deltager. Den interne deltager modtager et opkald. Hvis han tager røret, er han forbundet med deltageren.

Ved **ekstern videregivelse** er det udelukkende muligt at videregive med anmeldelse. De ringer til den eksterne deltager med spørgsmål og anmelder den eksterne samtale. Ved valg af et tal videregiver De samtalen.

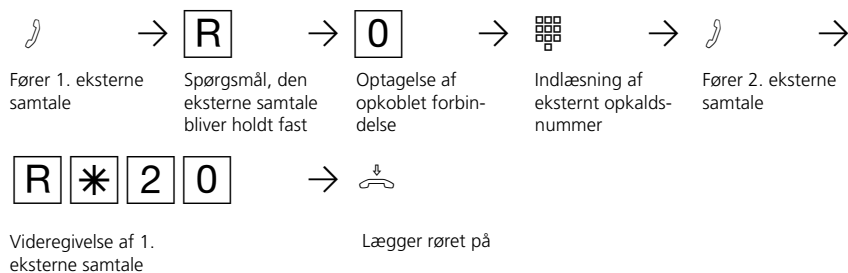
Intern videregivelse med anmeldelse



Intern videregivelse uden anmeldelse



Ekstern videregivelse



Henvisninger

Ved ekstern videregivelse skal De altid vælge den opkoblede forbindelse med "0". Også når telefonen er indstillet på automatisk ekstern opringsindstilling.

Den eksterne videregivelse er udelukkende mulig, når en opkoblet forbindelse (B-kanal) er ledig.

De betaler samtaleomkostningerne for samtalen, efter at den er blevet givet videre.

En deltager ved en intern S0-tilslutning kan kun give en samtale videre, når den interne S0-tilslutnings 2. B-kanal er ledig.

Intern videregivelse med anmeldelse

Hvis den interne deltager ikke tager røret, bliver De atter forbundet med den eksterne deltager efter [R]0. I dette tilfælde kan De

give ham videre til en anden intern deltager. Hvis den interne deltager er optaget, eller hvis han har koblet beskyttelsen mod knocking til på hans telefon, bliver De efter kort tid med optagetone atter forbundet med den eksterne deltager.

I løbet af spørgsmålet hører den eksterne deltager i venteposition en melodi, hvis man internt eller eksternt har koblet "music-on-hold" (MoH) til.

Efter **intern videregivelse uden anmeldelse** får De efter 45 sek. et genopkald, hvis den interne deltager inden for dette tidsrum ikke har taget imod den videregivet samtale. Hvis De tager imod genopkaldet, er De atter forbundet med den eksterne deltager. Hvis De ikke tager imod genopkaldet, afbrydes opkaldet efter 60 sek.

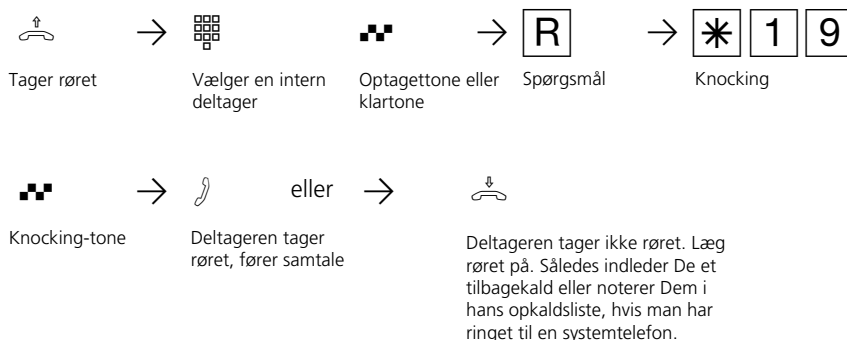
Knocking / tilbagekald / opkaldsliste

Via **knocking** kan De gøre Dem bemærket hos en intern deltager, der er optaget. De hører den interne knocking-tone. Deltageren hører den interne knocking-tone i sin samtale. Når den ønskede deltager lægger røret på, modtager han straks Deres opkald. Hvis han ikke tager imod opkaldet eller hvis han har tilkoblet beskyttelsen mod knocking på sin telefon, indleder De et tilbagekald, når De lægger røret på.

Når deltageren atter er ledig, får De automatisk et tilbagekald. Deres telefon ringer. De tager røret og deltageren bliver automatisk ringet op.

Hvis De ringer til en intern deltager, der har en systemtelefon, men som ikke tager røret, kan De notere Deres opkald i hans systemtelefons **opkaldsliste**.

Knocking / indledning af tilbagekald / notering i opkaldslisten



Henvisninger

Knocking - De kan ikke gennemføre en knocking hos en intern deltager,
- som man allerede venter et tilbagekald fra,
- hvis tilslutning er indstillet på terminaltypen telefonsvarer, fax, modem eller kombineret apparat.

Hvis De atter ønsker at gennemføre en knocking hos en intern deltager, uden at De skal holde fast i en samtale, skal De på ny gennemføre en knocking.

Tilbagekald - De kan indlede flere tilbagekald efter hinanden (fra hver intern deltager).

De kan ikke indlede et tilbagekald fra en intern deltager,
- som allerede skal ringe en anden deltager tilbage,
- der har koblet opkaldsbeskyttelse til på sin telefon,
- hvis tilslutning er indstillet på terminaltypen telefonsvarer, fax, modem eller kombineret apparat.

Tilbagekald fra en deltager med standardtelefon:

- Hvis De ikke tager røret, bliver tilbagekaldet afbrudt efter 60 sek.
- Et tilbagekald bliver slettet, hvis tilbagekaldssamtalen ikke er blevet til noget.

Generelt om tilbagekald:

De har aktiveret et tilbagekald:

- Når opkaldsbeskyttelsen på Deres telefon er koblet til, bliver opkaldsbeskyttelsen midlertidig deaktiveret.
- Når der er indstillet en opkaldsomledning på Deres telefon, bliver tilbagekaldet ikke omledt.

Ved strømsvigt: Indledte tilbagekald bliver slettede.

Opkaldsliste - Tilbagekald fra en deltager med systemtelefon:

- Hvis De ikke tager røret, bliver Deres opkald noteret i den anden persons systemtelefons opkaldsliste efter 60 sek.
- Hvis De er optaget, bliver Deres opkald omgående noteret i den anden persons opkaldsliste.
- Hvis deltageren tager røret i løbet af hans tilbagekald, bliver Deres opkald omgående noteret i denne persons opkaldsliste.

På et kombineret apparat kan De ikke benytte kendetegnene „knocking/tilbagekald/opkaldsliste“.

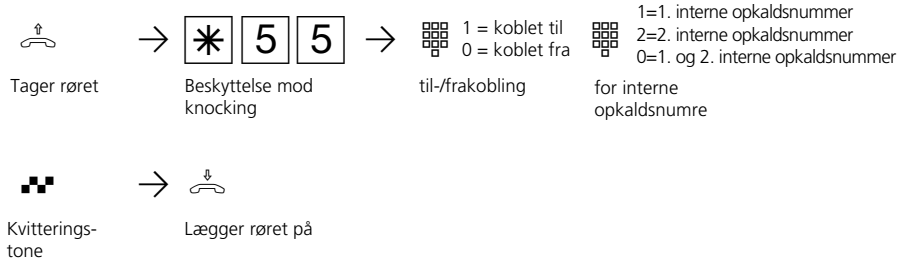
2 Betjening - analog- og ISDN-terminaler

Beskyttelse mod knocking

Når De ringer, kan en intern eller en ekstern deltager gennemføre en knocking. I Deres samtale hører De knocking-tonen. Hvis De ikke ønsker, at nogle skal gennemføre en knocking hos Dem, kan De indstille

Deres telefon på beskyttelse mod knocking. En ekstern person, der ringer Dem op, hører således en optagettone, hvis udelukkende Deres telefon bliver ringet op og der ikke følger nogen intern videregivelse af opkald (AVA)

Til- og frakobling af beskyttelse mod knocking

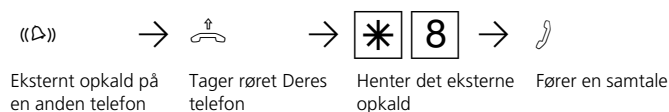


Indhentning af opkald

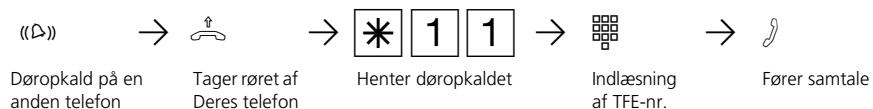
En anden telefon ringer med et eksternt opkald eller et døropkald. De kan hente opkaldet over på Deres telefon. Hvis en telefon-

svarer har modtaget et eksternt opkald, kan De overtage den eksterne samtale på Deres telefon.

Indhentning af et eksternt opkald



Indhentning af et døropkald



Overtagelse af samtale fra en telefonsvarer



Henvisninger

For at kunne overtage en samtale fra en telefonsvarer, skal terminaltilslutningen være programmeret som en telefonsvarer.

2 Betjening - analog- og ISDN-terminaler

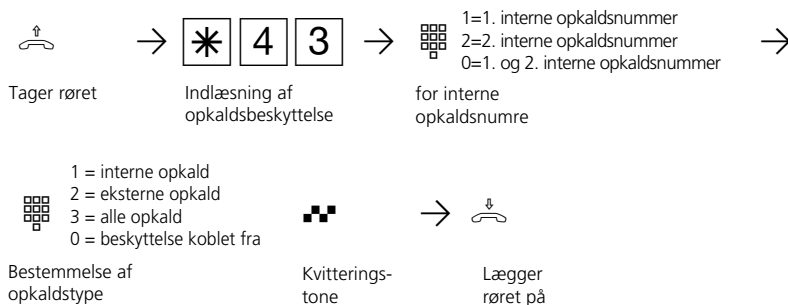
Opkaldsbeskyttelse - frakobling af opkaldstone

De ønsker ikke at blive forstyrret af opkald og aktiverer opkaldsbeskyttelsen.

De kan bestemme, om opkaldsbeskyttelsen kun skal gælde ved opkald under Deres 1. interne opkaldsnummer eller kun ved opkald under Deres 2. interne opkaldsnummer. Derudover kan De også bestemme, om opkaldsbeskyttelsen kun skal gælde for in-

terne opkald, eksterne opkald eller for alle opkald, og derefter koble beskyttelsen fra. Ved aktiveret opkaldsbeskyttelse er Deres telefons opkaldstone koblet fra. Interne deltagere hører en optagettone. De kan stadig telefonere ganske normalt. Når De har taget røret, husker en speciel klartone Dem på, at De har koblet opkaldsbeskyttelsen til.

Til- og frakobling af opkaldsbeskyttelse



Henvisninger

På trods af tilkoblet opkaldsbeskyttelse kan De indlede tilbagekald. Tilbagekaldet deaktiverer for kort tid Deres opkalds-

beskyttelse. Hvis De benytter Deres telefon som overvågende telefon ved områdeovervågning, gælder opkaldsbeskyttelsen ikke.

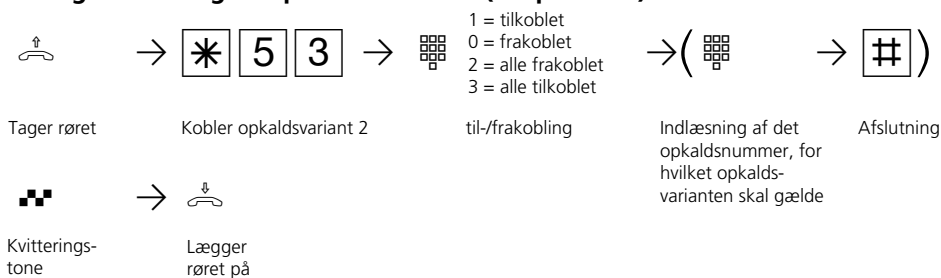
Omkobling af opkaldsvariant

Ved et eksternt opkald ringer en eller flere telefoner samtidig. Den interne deltager, der ringes op, og som først tager røret, er forbundet med den person, der ringer op. Hvilke telefoner, der skal ringe, bestemmes via programmering i opkaldsfordelingen. Via to opkaldsvarianter (AVA) er det muligt at benytte forskellige opkaldsfordelinger om dagen og natten.

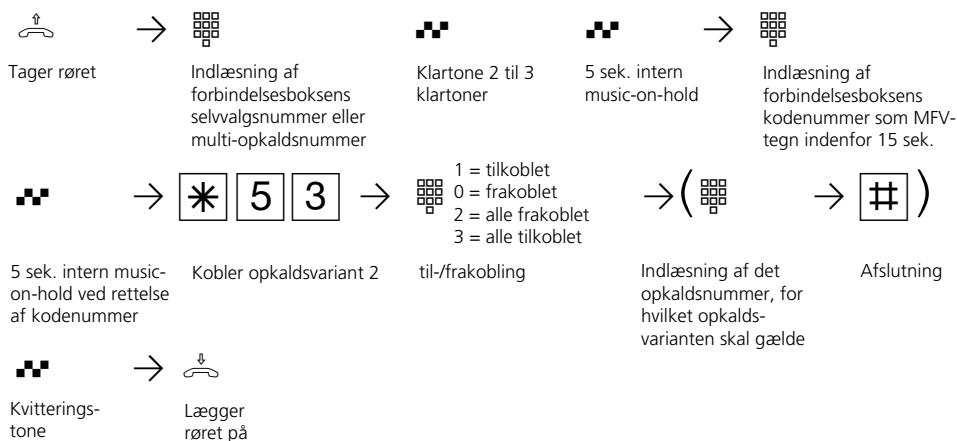
De kan til enhver tid til- eller frakoble opkaldsvariant 2 (natposition) via en ekstern eller intern telefon. Dette kan man gøre separat for hvert opkaldsnummer. Fra en ekstern telefon skal De vælge telefonanlæggets forbindelsesboks.

Når man har frakoblet opkaldsvariant 2, er opkaldsvariant 1 (dagposition) koblet til.

Til- og frakobling af opkaldsvariant 2 (natposition)



Ekstern til- og frakobling af opkaldsvariant 2 (natposition)



Henvisninger

Med tilkobling af opkaldsvariant 2 (natposition) kobler De samtidig døropkalds-

variant 2 (natposition) til.

Til- eller frakobling af opkaldsvariant 3 (intern viderekobling af opkald)

Når De tilkobler opkaldsvariant 3 (intern viderekobling af opkald), kobler telefon-anlægget automatisk et eksternt opkald videre til andre interne terminaler.

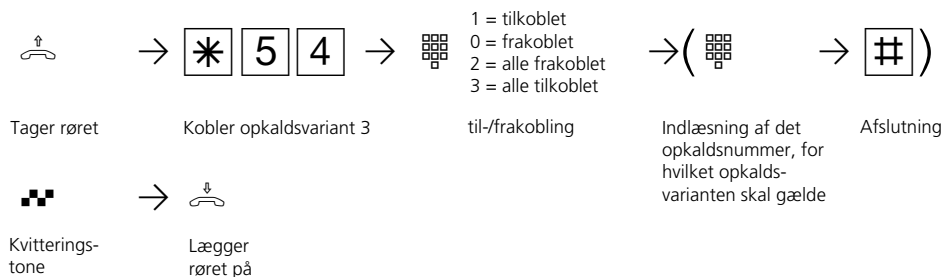
Viderekoblingen af et opkald sker:

- efter et bestemt antal klartoner, når der ikke er nogen, der tager røret
- omgående, hvis der er optaget og der ikke kan gennemføres en „knocking“.

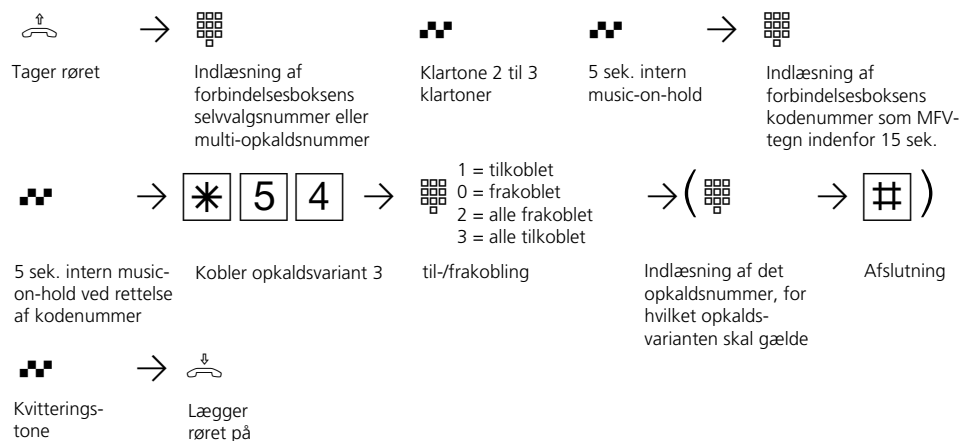
De kan til-/frakoble opkaldsvariant 3 (AVA 3) via en intern eller eksternt telefon. Dette kan man gøre separat for hvert opkaldsnummer. Fra en eksternt telefon skal De vælge telefon-anlæggets forbindelsesboks.

Terminalerne for viderekobling af opkald er bestemt via programmering af opkaldsfordeling - opkaldsvariant 3 - for hvert opkaldsnummer i Deres telefonanlæg.

Til- og frakobling af opkaldsvariant 3 (intern viderekobling af opkald)



Eksternt til- og frakobling af opkaldsvariant 3 (intern viderekobling af opkald)

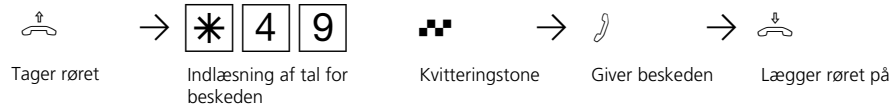


Besked

Fra Deres telefon kan De via et audiomodul eller et højtaleranlæg videregive en besked. Audiomodulet eller højtaleranlægget tilslut-

tes i stedet for en dørtelefonanordning (TFE iflg. FTZ 123 D 12).

Besked

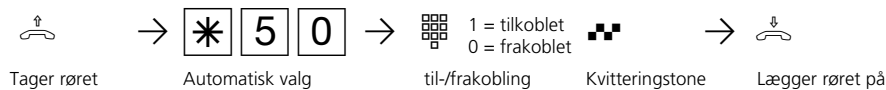


Automatisk valg - forbindelse uden valg

For et nødstilfælde kan De koble „automatisk valg“ til på Deres telefon. Når De tager røret og derefter ikke trykker nogen taste, vælger telefonanlægget efter 10 sek. auto-

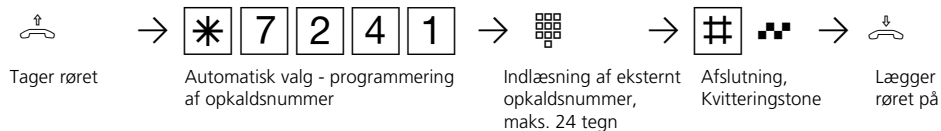
matisk et gemt eksternt telefonnummer. Indtil dette tidspunkt kan De vælge et opkaldsnummer helt normalt. Det automatiske valg bliver ikke gennemført.

Til- og frakobling af automatisk valg



Automatisk valg - programmering af opkaldsnummer

Programmeringsmodus skal startes med *** 7 0 5** !



Fortsættelse af programmeringsmodus eller slutning med *** 7 0 0** !

Automatisk valg - sletning af opkaldsnummer

Programmeringsmodus skal startes med *** 7 0 5** !



Fortsættelse af programmeringsmodus eller slutning med *** 7 0 0** !

Henvisninger

Efter programmeringen af det eksterne opkaldsnummer skal De kontrollere det automatiske opkald. Kobl det automatiske valg til, vent indtil at det eksterne opkaldsnummer bliver valgt og kontroller den rigtige forbindelse.

Hvis den opkaldte deltager er optaget, forsøger telefonanlægget atter efter 30 sek. at vælge det eksterne opkaldsnummer.

Efter 12 forsøg afbrydes valget automatisk.

Hvis De ved tilkobling af det „automatiske valg“ hører en fejltone, er der ikke programmeret noget opkaldsnummer.

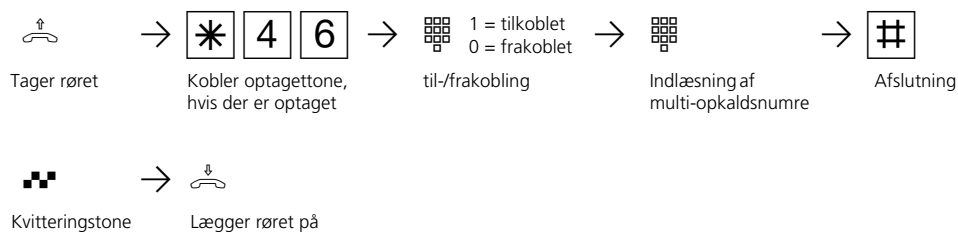
Hvis det „automatiske valg“ er koblet til, hører De en specialtone, når De tager røret.

Til- og frakobling af optagetone, hvis der er optaget (busy on busy)

Kun ved tilslutning for flere apparater -
En ekstern deltager ringer op under Deres opkaldsnummer, der har fået programmeret en opkaldsfordeling over flere terminaler. De terminaler, der er ledige, ringer. De er optaget, og der er ikke andre personer, der kan tage imod opkaldet. Personen, der ringer

op, hører en klartone. Således at han ikke skal få det indtryk, at der ikke er nogle tilstede kan De tilkoble kendetegnet „optagetone, hvis der er optaget“ for Deres opkaldsnummer. En person, der ringer op, hører optagetonen, hvis en deltager i opkaldsfordelingen er optaget.

Til- og frakobling af optagetone, hvis der er optaget



Henvisninger

En ISDN-terminal, der parallelt til telefonanlægget er sluttet til en tilslutning for flere apparater og underordnet det samme opkaldsnummer, som telefonanlægget er, bliver altid ringet op. Dette er uafhængig af,

om der i telefonanlægget er koblet „optagetone, hvis der er optaget“ til eller fra for dette opkaldsnummer. Personen, der ringer op, hører klartonen.

Videregivelse af besked / funktion som samtaleanlæg

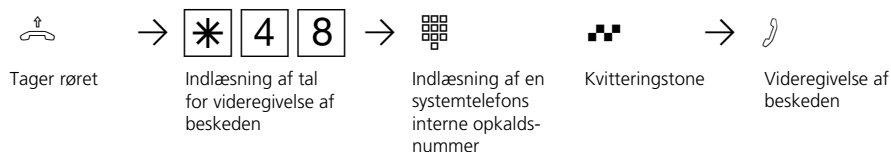
De kan anvende Deres telefonanlæg som et samtaleanlæg. Det betyder, at De kan videregive en besked til en systemtelefon eller til alle systemtelefoner i Deres telefonanlæg.

De pågældende systemtelefoners højtalere bliver automatisk koblet til. Hvis der er indstillet en automatisk tilkobling af mikrofon

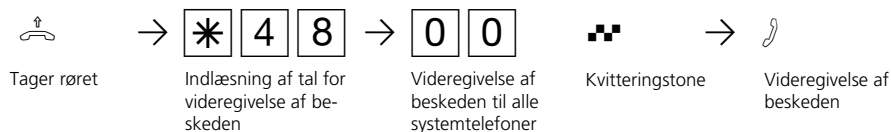
på systemtelefonen, kan deltageren tale med Dem. Ellers skal han tage røret af.

De kan også videregive en besked fra en ekstern samtale og give den eksterne samtale videre til de deltagere, der har modtaget beskeden.

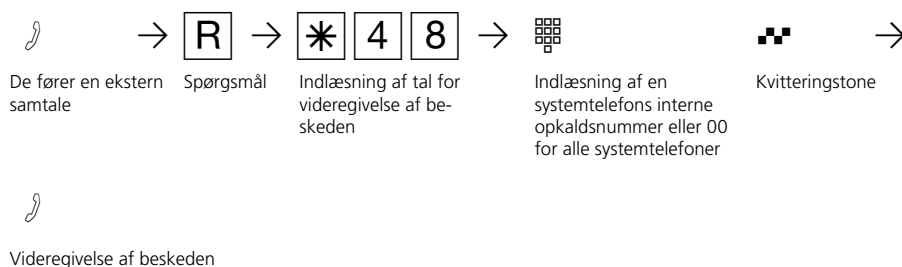
Videregivelse af en besked til en systemtelefon



Videregivelse af en besked til alle systemtelefoner



Videregivelse af en besked fra en ekstern samtale



Henvisninger

Hvis en deltager for videregivelse af beskeden ikke svarer eller er optaget, er De atter forbundet med den eksterne deltager, når De trykker [R]0 .

Bibeholdelse af en forbindelse

Kun ved tilslutning for flere apparater -
De kan bibeholde Deres eksterne samtale via ISDN-telefoncentralen for at kunne føre en spørgsmålssamtale med en anden ekstern deltager på den samme opkoblede forbindelse.
Imens De taler med en ekstern deltager, vil

De f.eks. indhente informationer fra en anden ekstern deltager, skønt der ikke er nogen anden opkøbet forbindelse, der er ledig. Derefter kobler De tilbage til den første samtale.

De kan også skifte mellem de to eksterne samtaler (mægling).

Bibeholdelse



Henvisninger

Hvis De hører fejltone i stedet for den eksterne opkaldstone, er det ikke muligt at bibeholde i telefoncentralen. Efter **R|0** er De atter forbundet med den eksterne deltager.

Når De lægger røret på, skiller De den aktuelle og bibeholdt samtale.

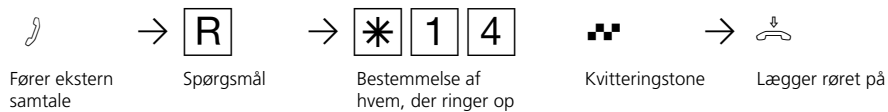
Der opstår samtaleomkostninger for både den bibeholdt og den aktuelle samtale.

Identificering af ondartede opkald (fange)

Kendetegnet „identificering af ondartede opkald“ kan De udelukkende anvende efter særlig ordre fra Deres netdriver. ISDN-telefoncentralen gemmer opkalds-

nummeret fra den person, der ringer, Deres opkaldsnummer, dato og klokkeslæt for opkaldet. De kan finde ud af hvem, der ringer op, i løbet af samtalen.

Bestemmelse af hvem, der ringer op



Henvisninger

Hvis De ønsker at fortsætte samtalen, efter at De har fundet ud af, hvem der har ringet op, skal De trykke på **R****0**.

Indtil at De fortsætter eller afbryder samtalen med den person, der ringer op, hører denne person en melodi, hvis man internt

eller eksternt har koblet music-on-hold (MoH) til i telefonanlægget.

De hører fejltonen:

- når De ikke er bevilliget til at identificere et ondartet opkald;
- når den person, der ringer op, ikke kunne bestemmes af telefoncentralen.

Konference

Konferenceforbindelse i telefon-anlægget:

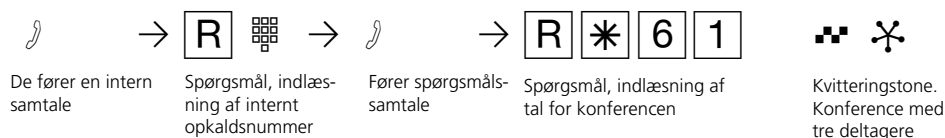
Som konferenceleder kan De:

- føre en trekonference med analoge interne deltagere og interne deltagere fra den interne S0-tilslutning, eller
- føre en trekonference med en ekstern deltager og en intern deltager, eller
- føre en trekonference med to eksterne deltagere. Således optages to opkoblede forbindelser.

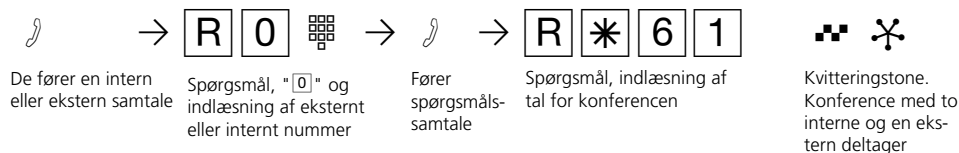
Konferenceforbindelse i ISDN-telefoncentralen (kun ved tilslutning for flere apparater)

Til opbygning af en ISDN-trekonference med to eksterne deltagere skal De først bibeholde den første eksterne samtale i ISDN-telefoncentralen (Vst.). Dette skal man gøre for at kunne føre en spørgsmålssamtale med den anden eksterne deltager på den samme opkoblede forbindelse. Derefter kobler De begge samtaler sammen til en trekonference.

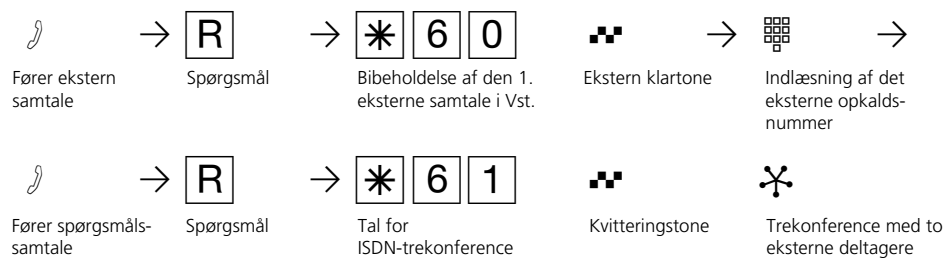
Intern trekonference



Intern/ekstern trekonference



ISDN-trekonference



Henvisninger

Konferenceforbindelse i telefonanlægget

Et eksternt opkald eller et døropkald bliver signaliseret i konferencen med en ekstern knocking-tone, hvis deltageren befinder sig i konferencen.

Konferencelederen, der mindst skal være berettiget til at tage imod en ekstern samtale, kan hente det eksterne opkald med **[R]*[8]**. Konferencelederen kan hente et døropkald med **[R]*[1][1]**.

I løbet af det eksterne opkald eller døropkaldet deltager konferencelederen ikke længere i konferencen. Han kan koble sig tilbage i konferencen med **[R][R]**, hvis han ikke har lagt røret på.

Hvis en deltager lægger røret på, er han koblet ud af konferencen. Kun hvis konferencelederen trykker **[R]*[6][1]**, kan han atter blive hentet tilbage i konferencen.

Konferencen er færdig, når konferencelederen lægger røret på.

Konferenceforbindelse med ISDN-telefoncentral

Hvis De hører en fejltone i stedet for en ekstern klartone, er en bibeholdelse i telefoncentralen ikke mulig. Når De trykker på **[R][0]** er De atter forbundet med den eksterne deltager.

Hvis De efter valg af tallet for trekonferencen hører en fejltone, er det ikke muligt at gennemføre en trekonference.

Når De lægger røret på, afslutter De trekonferencen.

Der opstår forbindelsesomkostninger for de eksterne deltagere, der deltager i trekonferencen.

Parkering af en ekstern samtale

For et kort øjeblik kan De afbryde en ekstern samtale og parkere den i telefonanlægget, hvis De f.eks.

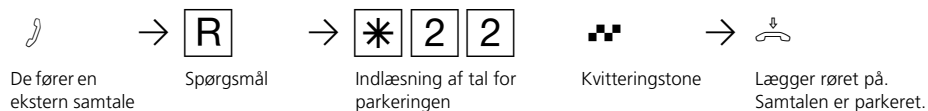
- bliver nødt til at forlade Deres plads for et kort stykke tid,
- samtalen ønsker at genoptage samtalen ved en anden telefon i telefonanlægget.

I løbet af parkeringen i telefonanlægget forbliver den opkoblede forbindelse (B-kanal)

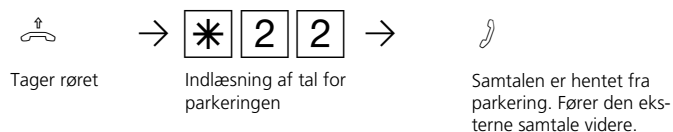
optaget. Den eksterne deltager hører ventemusikken. Eftersom der kan parkeres flere samtaler i telefonanlægget, skal hver samtale markeres med et „forbindelsesidentifikation“.

Hvis den eksterne samtale ikke genoptages inden for 4 minutter (indhentning fra parkering), modtager De et genopkald.

Parkering af en ekstern samtale



Genoptagelse af en ekstern samtale (indhentning af parkering)



Henvisninger

De kan genoptage en parkeret samtale ved enhver telefon (indhentning fra parkering).

Hvis De hører en fejltone, når De henter samtalen fra parkeringen, er der ikke parke-

ret en ekstern samtale under den indlæste forbindelsesidentifikation.

Der opstår forbindelsesomkostninger for den parkerede samtale.

2 Betjening - analog- og ISDN-terminaler

Områdeovervågning

Enhver analog telefon (system- eller standardtelefon) i telefonanlægget kan benyttes til akustisk overvågning af det rum, hvori den pågældende telefon står. F.eks. til overvågning af babyer.

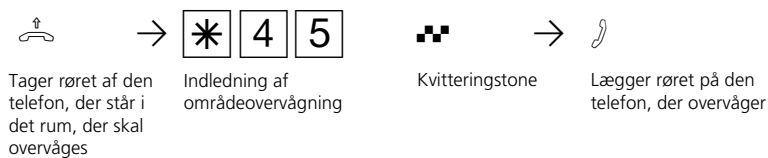
De ringer til den overvågende telefon fra en anden intern eller ekstern telefon og hører, hvad der sker i rummet.

Fra en ekstern telefon vælger De telefon-

anlæggets forbindelsesboks via dennes selvvalgt opkaldsnummer eller multi-opkaldsnummer. Efter indlæsning af en kode (leveringstilstand: ingen anmærkning) kan De vælge den overvågende telefons interne opkaldsnummer og høre, hvad der sker i rummet.

Den telefon, som De ønsker at bruge til områdeovervågningen, skal De forberede.

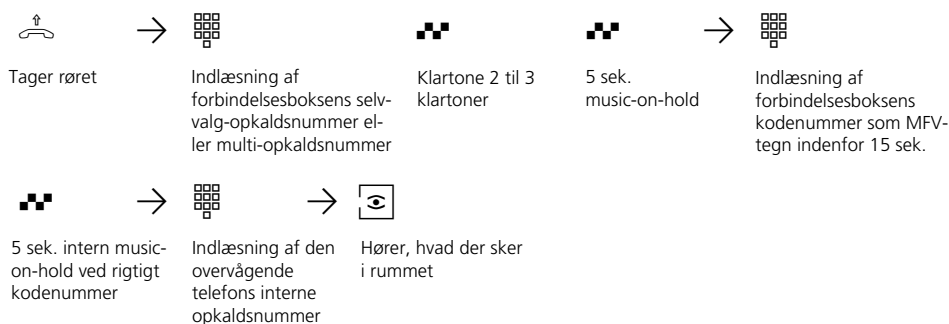
Forberedelse af områdeovervågningen



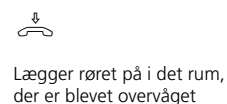
Områdeovervågning fra en intern deltager



Områdeovervågning fra en ekstern deltager



Ophævelse af områdeovervågning



Henvisninger

Som overvågende telefon kan De også benytte en telefon i klarsamtalemodus.

De kan ikke anvende en ISDN-telefon ved den interne SO-bus som en overvågende telefon.

Forbindelsesboksens interne opkaldsnummer må udelukkende være det eneste interne opkaldsnummer i opkaldsvarianten (opkaldsfordeling), der er indlæst som et multi-opkaldsnummer.

Hvis De hører en optagettone, når De har valgt den overvågende telefon, bliver rummet allerede overvåget af en anden person, der ringer op.

Inden for 15 sek. skal De indlæse det rigtige kodenummer som MFV-tegn med en MFV-håndsender eller -telefon, ellers skiller telefonanlægget forbindelsen.

Vær opmærksom på at man også kan høre Dem i det overvåget rum, når De taler.

2 Betjening - analog- og ISDN-terminaler

Kobling af relæer

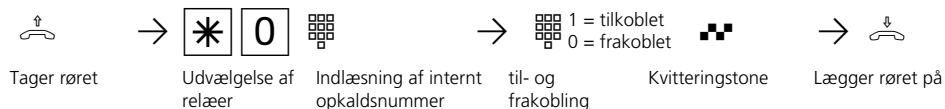
Hvis der er tilsluttet en dørtelefonanordning (TFE) iflg. FTZ 123 D 12 til Deres telefonanlæg, kan De i stedet for dørtelefonanordningen anvende de potentialfri relæ-kontakter på flere forskellige måder. F.eks. til styring af en ekstra klokke eller en ekstra døråbner.

Via programmering er det for hvert relæ bestemt, om det arbejder som impulsrelæ (3

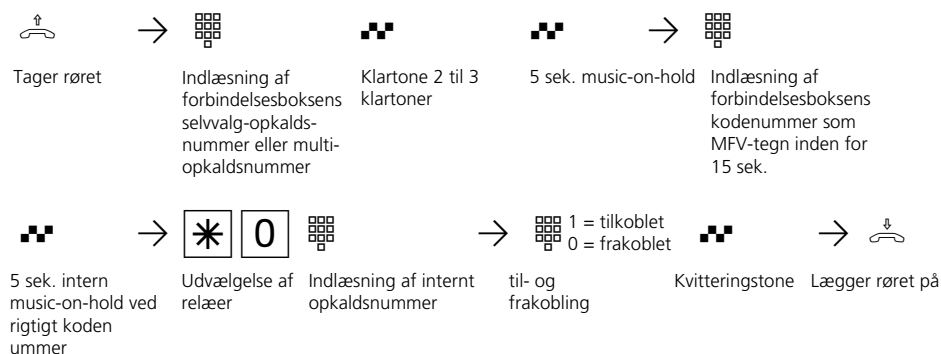
sekunder koblet til) eller tændt-/slukket relæ.

De kan koble relæerne til og fra enhver intern eller ekstern telefon. Fra en ekstern telefon vælger De telefonanlæggets forbindelsesboks via dennes selvvalg-opkaldsnummer eller multi-opkaldsnummer. Når De har indlæst en kode (leveringstilstand: ingen anmærkning), kan De koble relæerne via tallene.

Til- og frakobling af relæer



Relais ein-/ausschalten von extern



Henvisninger

Forbindelsesboksens interne opkaldsnummer må udelukkende være det eneste interne opkaldsnummer i opkaldsvarianten (opkaldsfordeling), der er indlæst som et multi-opkaldsnummer.

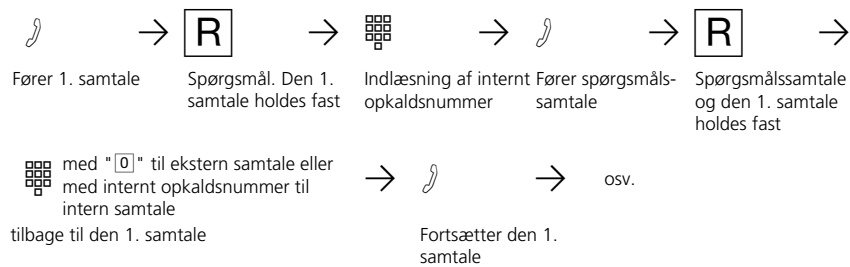
Inden for 15 sek. skal De indlæse det rigtige kodenummer som MFV-tegn med en MFV-håndsender eller -telefon, ellers skiller telefonanlægget forbindelsen.

Spørgsmål / mægling

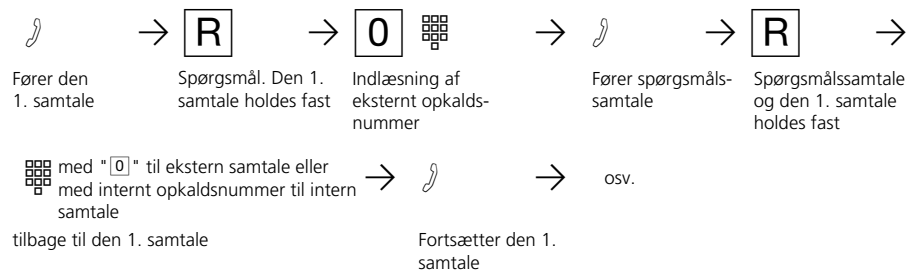
De kan afbryde Deres telefonsamtale og i mellemtiden føre en spørgsmålssamtale med en anden deltager.

Telefonanlægget fastholder Deres 1. samtale. Derefter kobler De tilbage til den første telefonsamtale.

Internt spørgsmål / mægling



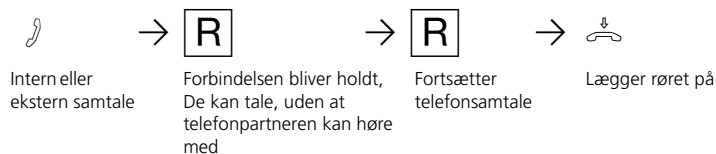
Eksternt spørgsmål / mægling



Spørgsmål i rummet (omkobling til tavshed)

De kan afbryde Deres telefonsamtale og i mellemtiden tale med en anden person i rummet, uden at telefonpartneren kan høre det. Den eksterne deltager, der holdes fast,

hører i mellemtiden en melodi, hvis man internt eller eksternt har koblet music-on-hold til.



2 Betjening - analog- og ISDN-terminaler

Henvisninger

Ved eksternt spørgsmål / mægling skal De altid vælge den opkoblede forbindelse med "0". Også når der er indstillet automatisk eksternt opringsindstilling.

En ekstern deltager, der bliver holdt fast, hører i mellemtiden en melodi, hvis man internt eller eksternt har koblet music-on-hold til.

Hvis De lægger røret på i løbet af et spørgsmål:

- skiller De den aktuelle samtale
- modtager De et genopkald, hvis der stadig fastholdes en samtale
- overgiver De en ekstern samtale, der holdes fast, til en intern deltager, som De har haft spørgsmålet til

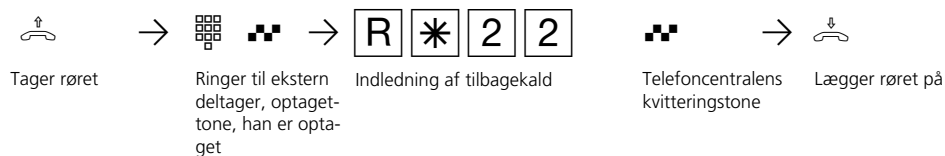
Forbindelsesomkostninger opstår i løbet af den eksterne samtale, mens De fastholder samtalen.

Tilbagekald, hvis der er optaget

Hvis den eksterne deltager, som De ringer til, er optaget, kan De **indlede et automatisk tilbagekald** fra ham. Det forudsættes dog, at han er en ISDN-deltager eller en deltager i en anden digital telefoncentral.

Når Deres ønskede deltager har lagt røret på, ringer Deres telefon. De modtager et tilbagekald. Tag røret af, og deltageren bliver automatisk ringet op.

Indledning af tilbagekald



Henvisninger

Hvis De hører en fejltone, så er det ikke muligt, at Deres ønskede deltager foretager et tilbagekald:

- deltageren er ikke en ISDN-deltager eller ikke tilsluttet en digital telefoncentral;
- kendetegnet „tilbagekald, hvis der er optaget“ står ikke til rådighed i telefoncentralen.

Hvis De ikke er ved telefonen, efter at De har indledt et tilbagekald, afbrydes tilbagekaldet efter 20 sek. og slettes. Derefter skal De indlede tilbagekaldet på ny, hvis det er nødvendigt.

Et tilbagekald bliver slettet, når tilbagekaldet er afsluttet eller hvis tilbagekaldet inden for 45 minutter efter indledningen ikke er blevet udført.

2 Betjening - analog- og ISDN-terminaler

Telefonbog - lagring og valg af opkaldsnumre

Via telefonen eller Deres PC kan De gemme op til 300 eksterne opkaldsnumre centralt i telefonanlægget.

Telefonbogens mål kan alle deltagere vælge, uafhængig af berettigelsen til at telefonere eksternt.

Telefonbog - valg af opkaldsnumre



Henvisninger

Efter valg af målet i telefonbogen kan De eftervælge yderligere tal.

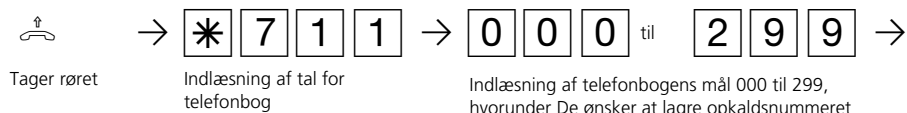
De hører en fejltone efter valg af en tom telefonbogsfortegnelse.

Det samlede opkaldsnummer kan De vælge med genopkald af sidste indlæste nummer.

Hvis der er programmeret telefonanlæggets spærreområde for Deres telefon, kan De ikke vælge telefonbogen opkaldsnumre indenfor spærreområdet. De hører en fejltone.

Telefonbog - lagring af opkaldsnumre



Programmeringsmodus skal startes med *705 !




Fortsætter programmeringen eller afslutter programmeringsmodus med *700!

Telefonbog - sletning af opkaldsnumre

Programmeringsmodus skal startes med *705 !

 → *710 → 000 til 299 

Tager røret Indlæsning af tal til sletning af en protokollering Indlæsning af telefonbogens mål 000 til 299, som De ønsker at slette, kvitteringstone

→ 

Lægger røret på


Fortsætter programmeringen eller afslutter programmeringsmodus med *700!

2 Betjening - analog- og ISDN-terminaler

Telefonlås - nødopkald opkald (babyopkald)

De kan sikre Deres telefon mod ubeføjet benyttelse, idet De låser Deres telefon.

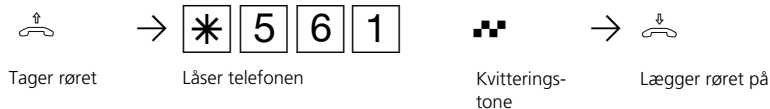
Hvis Deres telefon er låst, kan De:

- udelukkende ringe til interne deltagere via  og det interne opkaldsnummer;
- modtage alle opkald, hvor personer ringer til Dem og formidle internt videre, hvis det er nødvendigt;
- udelukkende vælge de direkte opkalds-

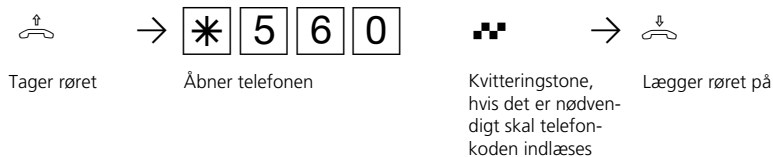
numre, der er lagret eksternt (babyopkald) og de opkaldsnumre, der er lagret under automatisk valg. Det automatiske valg skal De koble til, førend at De låser telefonen.

Hvis De har programmeret en telefonkode for Deres telefon, skal De indlæse Deres 4-cifret kodetal for at låse den op igen.

Låsning af telefon



Åbning af telefon



Henvisninger

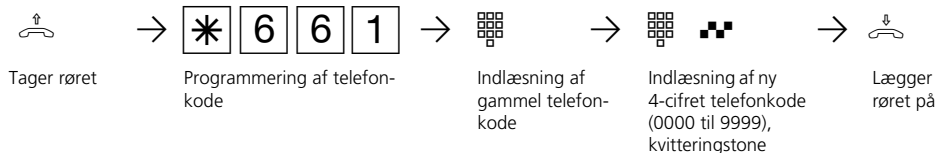
Indlæsning af telefonkode?

Hvis De efter indlæsningen hører en kvitteringstone, er der ikke programmeret en telefonkode for Deres telefon. Indlæsningen af telefonkoden er ikke nødvendig. Hvis De hører en fejltone, er den sidste indlæsning forkert. Start forfra med hele indlæsningen.

Hvis De efter indlæsningen ikke hører nogen tone, er der programmeret en telefonkode for Deres telefon.

Indlæs den 4-cifrede telefonkode. Hvis koden er rigtig, hører De kvitteringstone. Er koden forkert, hører De en fejltone. Læg røret på og start forfra med hele indlæsningen - med den rigtige telefonkode.

Programmering af telefonkode



Sletning af telefonkode



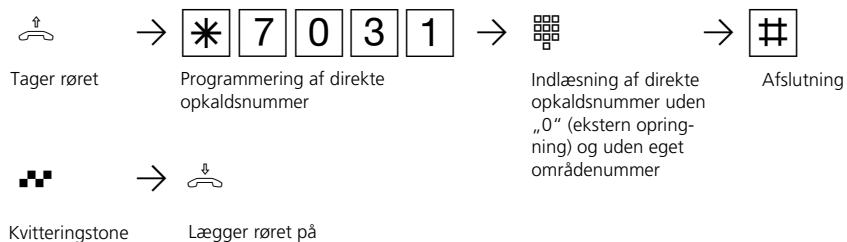
Direkte opkald (babyopkald)

Telefonen er låst. Efter at man har taget røret og trykket på en vilkårlig taste, blot ikke * - tasten eller #- tasten, vælges

automatisk det lagrede direkte opkaldsnummer. Ideel for børn, der ikke kan vælge et opkaldsnummer endnu.

Programmering af direkte opkaldsnumre

Programmeringsmodus skal startes med *705!



Fortsætter programmeringen eller afslutter programmeringsmodus med *700!

Sletning af direkte opkaldsnumre

Programmeringsmodus skal startes med *705!



Fortsætter programmeringen eller afslutter programmeringsmodus med *700!

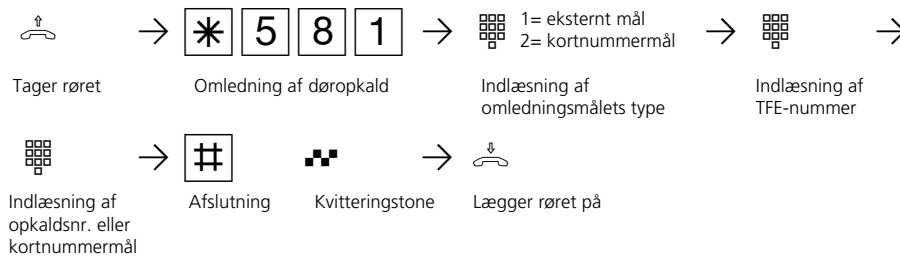
Omledning af døropkald til ekstern deltager

Hvis en besøgende også skal kunne få fat i Dem, når De er udenfor huset, kan De omlede døropkaldet til et eksternt opkaldsnummer, f.eks. mobiltelefon. På trods af omledning af døropkald ringer det også hos den interne deltager. Døropkaldet kan stadig blive besvaret internt.

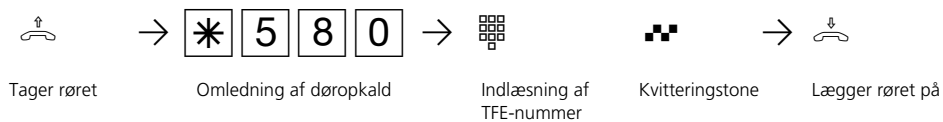
Hvis De omleder til en ISDN-terminal, der indikerer opkaldsnummeret på den person, der ringer op, så kan De se, at det er et døropkald.

Via en ekstern telefon kobler De dørtелефon-anordningen via telefonanlæggets forbindelsesboks

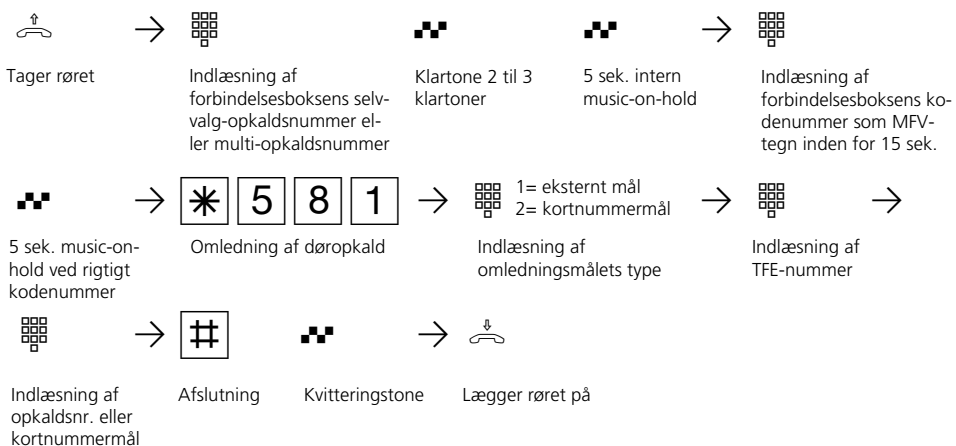
Tilkobling af omledning af døropkald



Frakobling af omledning af døropkald



Ekstern til- og frakobling af omledning af døropkald (eksempel: tilkobling)



Henvisninger

De hører fejltonen, hvis der ikke er programmeret et eksternt opkaldsnummer til omledning af et døropkald.

Omledningen af døropkald kan udelukkende ske, når mindst én opkoblet forbindelse er ledig.

Efter 30 sek. bliver opkaldet til den eksterne deltager afbrudt.

De betaler forbindelsesomkostningerne for omledningen af døropkaldet.

De kan ikke aktivere den elektriske døråbner.

2 Betjening - analog- og ISDN-terminaler

Aktivering af dørsamtaleanlæg og døråbner

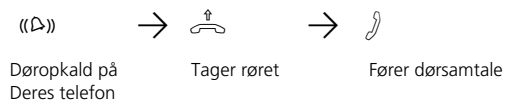
Hvis De har sluttet en dørtelefonanordning (TFE) til Deres telefonanlæg, kan De tale med den besøgende, der står foran Deres dør. Deres telefon ringer med dørøpkaldet, når den besøgende trykker på ringetasten. Efter det sidste opkaldstegn har De 30 sek. til at tage imod dørøpkaldet og tage røret. I

denne tid er Deres telefon optaget for andre opkald.

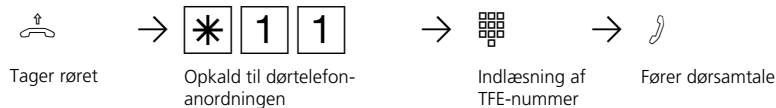
Hvis nu en anden telefon ringer med dørøpkaldet, kan De hente dette dørøpkald hen til Deres telefon.

De kan aktivere den elektriske døråbner fra Deres telefon i løbet af en samtale i spørgsmål eller direkte uden en samtale.

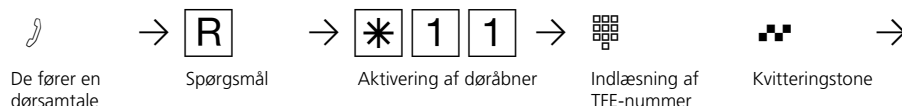
Modtagelse af dørøpkald




Opkald af dørtelefonanordning / indhentning af dørøpkald

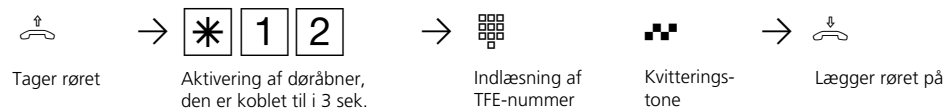


Aktivering af døråbner i løbet af en dørsamtale

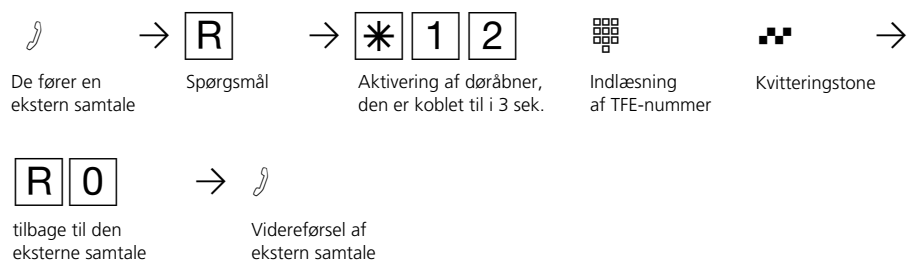



Dørsamtale videreføres

Direkte aktivering af døråbner



Aktivering af døråbner i løbet af en ekstern samtale



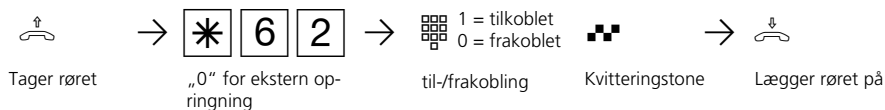
2 Betjening - analog- og ISDN-terminaler

Formidling af et opkald til den interne S0-bus

Hvis en ekstern ISDN-deltager ringer op, formidler telefonanlægget den opkaldende persons opkaldsnummer til den opkaldte ISDN-terminal (ISDN-telefon, PC med ISDN-kort) ved den interne S0-bus.

Ved ISDN-terminalen kan De bestemme, at telefonanlægget skal tilføje et „0“ foran det formidlede opkaldsnummer ved en ekstern opringning. De kan automatisk vælge et således lagret opkaldsnummer fra en ISDN-telefons eller ISDN-PCs opkaldsliste.

Til- og frakobling af ekstern opringningsindstilling -„0“



Henvisninger

Denne indstilling kan udelukkende anbefales, når De har indstillet ekstern opringningsindstilling „0“ på ISDN-terminalen.

Denne indstilling kan ikke bruges, hvis De har indstillet „automatisk ekstern opringningsindstilling“ eller „direkte ekstern opringningsindstilling“ på ISDN-terminalen.

Formidling af Deres opkaldsnummer

Deres telefonanlæg formidler Deres opkaldsnummer til en ekstern ISDN-deltager kort før samtaleforbindelsen opstår (leveringstilstand).

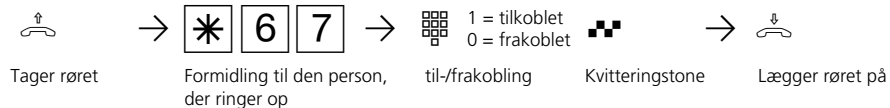
De har to varianter af formidling i Euro-ISDN til rådighed:

- **Formidling af den opkaldte persons nummer til den person, der ringer op.** Deres opkaldsnummer formidles til den ISDN-deltager, der ringer Dem op.

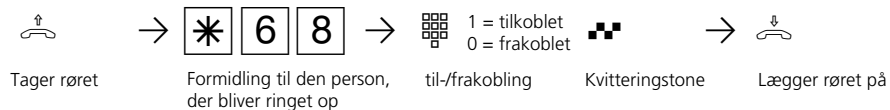
- **Formidling af den opkaldende persons opkaldsnummer til den opkaldte person.** Deres opkaldsnummer bliver formidlet til den eksterne deltager, som De ringer op.

Opgiv denne formidling som ekstra ydelse i den ordre, hvormed De ønsker ISDN-tilslutningen. Hvis De ønsker at kunne til-/frakoble formidlingen, når De har brug for det, skal De bede separat om dette.

Til- og frakobling af formidling af Deres opkaldsnummer til den person, der ringer op



Til- og frakobling af formidling af Deres opkaldsnummer til den person, der bliver ringet op



Henvisninger

Hvilket opkaldsnummer bliver formidlet?

Ved **anlægstilslutning** bliver Deres områdenummer og deres selvvalg-opkaldsnummer formidlet (f.eks. 030-987654 12).

Ved **tilslutning for flere apparater** bliver Deres områdenummer og Deres multi-opkaldsnummer formidlet (f.eks. 030 87654323), som De har fået tildelt ved programmeringen.

Omledning fra - omledning af opkald fra en anden telefon

De er for et kort stykke tid i et andet rum. Alle Deres telefons opkald skal omledes til telefonen i det andet værelse. Uden at skulle gå hen til Deres telefon, kan De koble en „omledning fra (follow me) over til en anden telefon. Hvert opkald til Deres telefon modtager De nu også på den anden telefon. Deres telefon bliver fortsat ringet op.

De kan også omlede opkald fra et ubegrænset antal andre telefoner til Deres telefon.

Når De tager røret på Deres telefon, husker en speciel klartone Dem på, at De kan koblet omledningen til. De kan dog telefonere normalt.

Tilkobling af omledning fra



Frakobling af omledning fra



Henvisninger

Opkald kan kun omledes én gang.
Tilbagekald bliver ikke omledt.

Deltagere med radioceller (basisstation med trådløse telefoner) kan ikke koble en omledning til.

Omledning til - omledning af opkald til en anden telefon

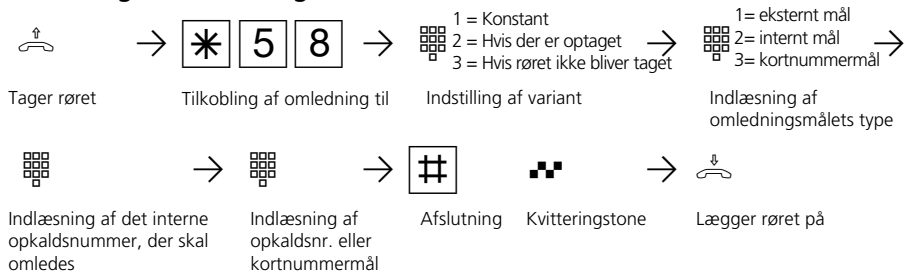
Omledninger via telefonanlægget:

De kan omlede alle opkald til Deres telefon til en anden telefon i telefonanlægget eller til en ekstern deltager. Herved kan De bestemme, om der kun skal omledes opkald under det 1. interne opkaldsnummer eller opkald under det 2. interne opkaldsnummer. Hvis opkald under begge opkaldsnumre skal omledes, skal De koble en omledning til separat for hvert internt opkaldsnummer.

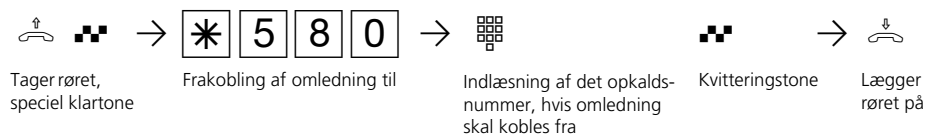
På trods af omledningen kan De telefonere ganske normalt. Når De tager røret husker en speciel klartone Dem på, at De har koblet omledning til.

Fra en ekstern telefon kobler De omledningerne, idet De vælger telefonanlæggets forbindelsesboks. Efter indlæsning af koden indretter De omledningerne med den samme procedure og de samme tal, som hvis De gjorde det fra en intern telefon.

Tilkobling af omledning til

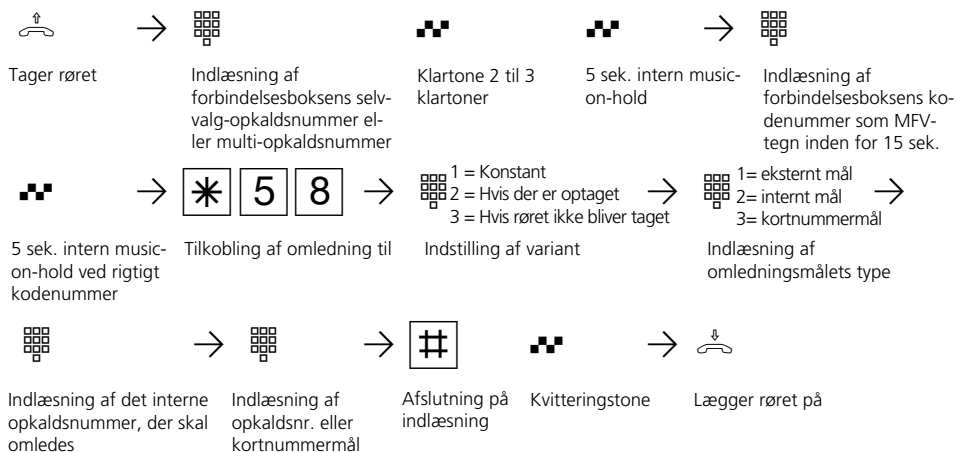


Frakobling af omledning til



2 Betjening - analog- og ISDN-terminaler

Ekstern indstilling af omledning til (eksempel: tilkobling af indledning til) –



Henvisninger

De kan kun indstille en omledning til en anden telefon. Når De kobler en omledning til, sletter De en anden tilstedeværende omledning og skifter den ud med den nye.

Deres telefon kan være mål for omledninger fra alle andre interne deltagere.

Omledte eksterne opkald kan også modtages ved telefoner, der ellers kun er berettigede til interne samtaler.

Opkald der bliver omledt til Dem, bliver signaliseret på Deres telefon, også når De har koblet „omledning til“ til på Deres telefon.

Tilbagekald bliver ikke omledt.

En omledning fra til en beskyttet telefon er ikke mulig.

De hører fejltonen, når De kobler omledningen til, når De har valgt et tomt selvvalgsmål.

Omledning til en ekstern deltager

For en omledning til en ekstern deltager skal

- en opkoblet forbindelse være ledig;
- personen, der omleder, have berettigelse til det eksterne opkaldsnummer.

For den eksterne omledning har De samtaleomkostningerne.

Omledning via ISDN-telefoncentralen:

Kendetegnet „Viderekobling af opkald“ kan De kun benytte med speciel tilladelse fra netdriveren. Således kan De opnå, at ISDN-telefoncentralen viderekobler alle opkald under Deres anlægs-opkaldsnummer eller multi-opkaldsnummer til et mål, som De har angivet.

Man kan ubegrænset koble opkald videre til tilslutninger overalt i verden, også til mobil-telefoner.

Varianterne for viderekobling af opkald kan De koble til eller fra fra hver telefon i telefonanlægget.

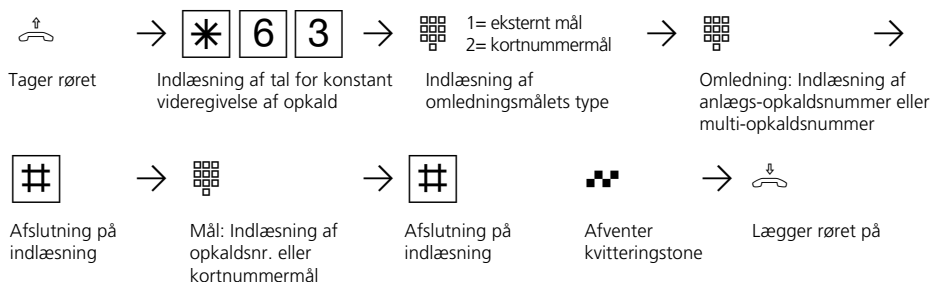
Konstant viderekobling af opkald - alle opkald bliver omgående koblet videre.

Viderekobling af opkald, hvis der er optaget - alle opkald bliver omgående koblet videre, hvis anlægs-opkaldsnummeret eller multi-opkaldsnummeret er optaget.

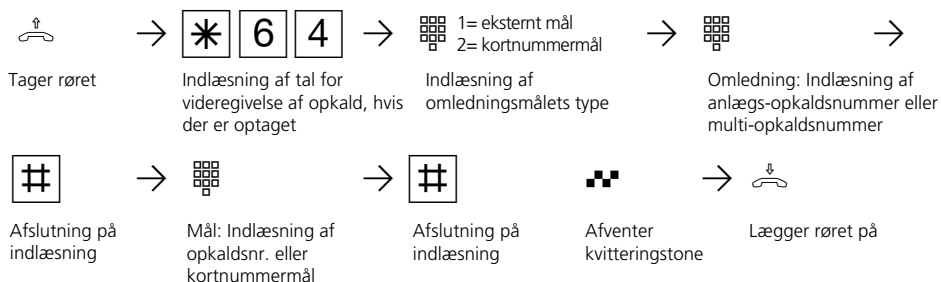
Viderekobling, hvis telefonen ikke bliver taget - alle opkald bliver koblet videre, hvis røret ikke bliver taget efter 15 sek.

Fra en ekstern telefon kobler De omledningerne, idet De vælger telefon-anlæggets forbindelsesboks. Efter indlæsning af koden indretter De omledningerne med den samme procedure og de samme tal, som hvis De gjorde det fra en intern telefon.

Tilkobling af konstant viderekobling af opkald

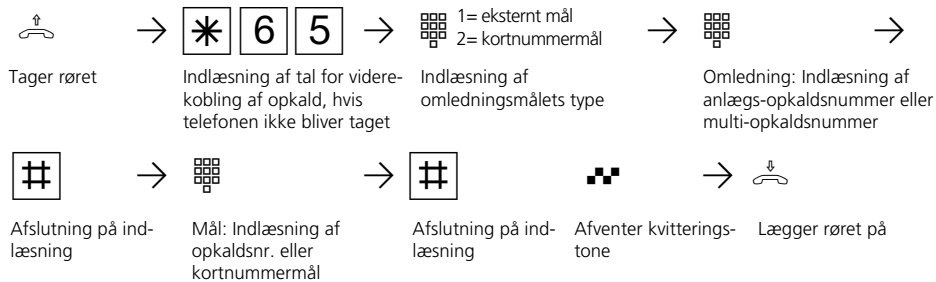


Tilkobling af viderekobling af opkald, hvis der er optaget

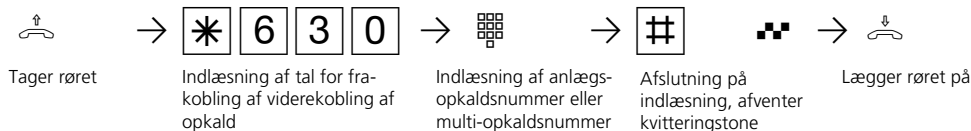


2 Betjening - analog- og ISDN-terminaler

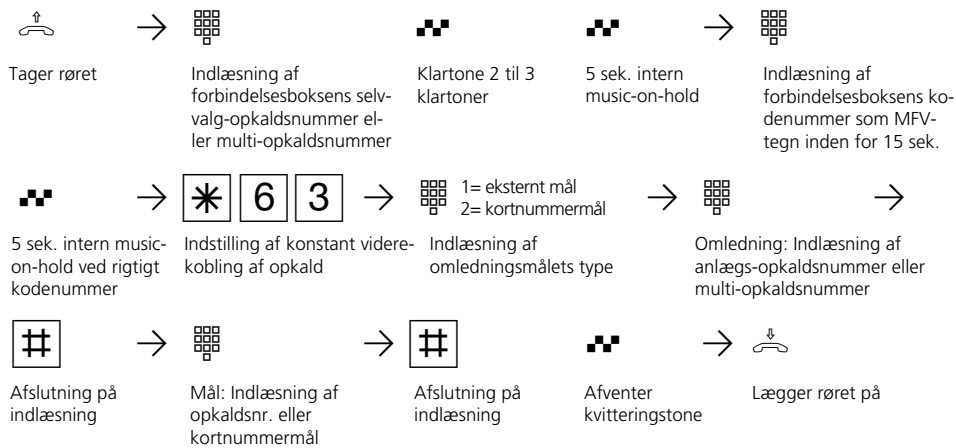
Tilkobling af viderekobling af opkald, hvis telefonen ikke bliver taget



Frakobling af viderekobling af opkald



Ekstern indstilling af viderekobling af opkald (eksempel: konstant viderekobling af opkald)



Henvisninger

Ved tilkoblet viderekobling af opkald hører De ISDN-telefoncentralens specielle klartone, når en opkoblet forbindelse bruges.

Ved viderekobling af opkald, der bliver indstillet i telefoncentralen skal De være opmærksom på, at der kan gå op til et

minut mellem indstilling og kvitteringstone. Læg ikke røret på i denne tid.

Ekstern viderekobling af opkald: Opmærksom! Afslutningen på indlæsningen følger udelukkende med **#**-tasten eller med **R**-tasten.

2 Betjening - analog- og ISDN-terminaler

Indikering af forbindelsesomkostninger på analoge telefoner

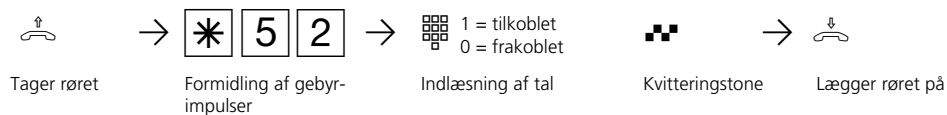
Forbindelsesomkostningerne på en analog telefon kan blive indikeret, hvis telefonen har en enhedstæller. Til indikering af forbindelsesomkostningerne skal De koble formidlingen af gebyrimpulser for Deres telefon til ved Deres telefon.

Hvis De har søgt om kendetegnet „formidling af forbindelsesomkostninger i løbet af og efter en forbindelse“ hos Deres netdriver,

indikerer Deres telefon løbende omkostningerne, når De har en forbindelse.

Omkostningerne for den sidste forbindelse, der er blevet indikeret i Deres telefonanlæg, kan De til enhver tid se. Her er det nok at søge om en „formidling af forbindelsesomkostninger efter en forbindelse“ hos Deres netdriver.

Til- og frakobling af formidling af gebyrimpulser



Indikering af omkostninger for den sidste forbindelse

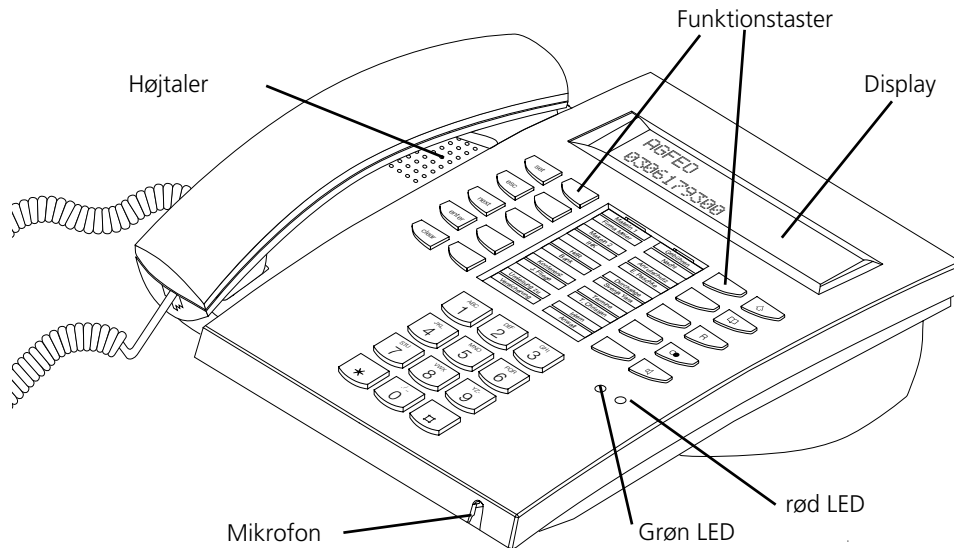


Henvisning

Hvis De viser de omkostningerne for den sidste forbindelse med *44, skal De være opmærksom på, at Deres telefons sumtæller lægger omkostningerne for den sidste forbindelse sammen.

Af tekniske årsager kan det ske, at informationerne på netdriverens regning varierer fra summen af telefonanlæggets forbindelsesomkostninger. Det er altid tarifenhedstælleren fra netdriverens telefoncentral, der er de forpligtende.

Systemtelefon ST 20 og ST 25



Valgtastatur - Til valg af et opkaldsnummer og til indlæsning af data



Tasterne stjerne og firkant



Taste set - Til at indlede og afslutte en programmering



Taste esc - Til at dele en forbindelse eller til at afbryde en programmering



Taste next - Til at bladre videre i en indikering med ved forskellige funktioner



Taste enter - Til bekræftelse af indlæsninger



Taste clear - Til at slette en indikering eller data



Omkobling-taste - Til at benytte funktionstasternes andet niveau



Taster telefonbog - Til at opkalde Telefonbogen



Taster spørgsmål - Til spørgsmål og mægling



Taster genopkald - Til at genopkalde det sidst valgte nummer



Taster højtaler - Til at tilkoble højtaleren og til overgang i klarsamtale-modus



10 funktionstaster - Er bestykket standardmæssigt i leveringstilstand



Rød LED - Blinker ved terminopkald og anmærkninger i opkaldslisten, lyser når opkaldsbeskyttelse er koblet til



Grøn LED - Blinker, når klarsamtale-modus er koblet til

Installation og rengøring af systemtelefoner, Placering af skriftstrimler

Opstillingssted

Placér Deres systemtelefon på et dertil egnet sted. Vær venligst opmærksom på følgende punkter:

- Ikke på steder, hvor telefonerne kan komme i berøring med vand eller kemikalier;
- Telefonens plastikunderlag: Deres apparat er blevet produceret til normale brugsbetingelser. Via kemikalier, der anvendes i produktion eller til pleje af møbler, kan det medføre forandringer i telefonens

plastikunderlag. Hvis apparatets underlag bliver forandret pga. fremmed indflydelse, kan dette medføre skader. Af forståelige årsager kan der ikke bæres noget ansvar for sådanne skader. Brug derfor et underlag til Deres telefon ved nye midler til møbelpleje eller lakpleje. Underlaget skal være skridsikkert.

Rengøring

De kan uden problemer gøre Deres telefon i stand. Vær opmærksom på følgende punkter:

- Tør telefonen af med en anelse fugtig klud eller benyt en antistatisk klud;
- anvend aldrig en tør klud (opladning kan føre til defekter i elektronikken);
- vær under alle omstændigheder opmærksom på, at der ikke trænger fugt ind i telefonen (dette kan beskadige koblinger og kontakter).

Placering af skriften til funktionstasterne

Tryk nedenfor på plexiglasset.

Skub glasset ned.

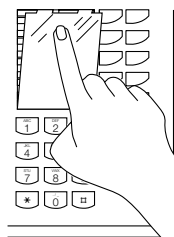
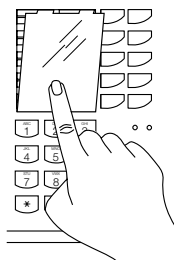
Glasset springer ud foroven og kan fjernes.

Lag den udfyldte skriftstrimmel ind i henhold til tastebestykningen.

Læg plexiglasset rigtigt på (den brede side skal vise nedad).

Skub plexiglasset ind nedefra.

Tryk plexiglasset oppefra og ned og skub det derefter op, indtil det falder i hak.



Systemtelefonens display

Tegn og piktogrammer i displayet

xiXI-----C#011!52
13 15 --- -- 23

1. Displaylinie

- × Opkoblet forbindelse (B-kanal) bestykket fra ekstern S0-tilslutning. Blinker, når der ringes op
- i B-kanal bestykket af intern S0-tilslutning
- × Ekstern S0-tilslutning. Der er ingen opkoblet forbindelse (B-kanal) ledig.
- I Intern S0-tilslutning. Der er ingen opkoblet forbindelse (B-kanal) ledig.
- Begge opkoblet forbindelse (B-kanal) fri for ekstern S0-tilslutning
- Begge B-kanal fri for intern S0-tilslutning
- € Opkaldsvariant 2 (natposition) et månesymbol
- # Vækkeur tændt
- ⊗ Termin tændt
- 11:52 11:52 Klokkeslæt eller når De tager røret, står her Deres systemtelefons interne opkaldsnumre, f.eks. „12/20 “ (12 = 1. interne opkaldsnummer, 20 = 2. interne opkaldsnummer) eller „12/___ “ (___ = intet internt opkaldsnummer er fastsat).

! Opmærksom! På Deres systemtelefon er der aktiveret funktioner, f.eks. „udlæsning af opkaldsliste“, „opkaldsbeskyttelse“, „omledning“, „terminopkald“. Med tasten „next“ kan De aktivere/deaktivere disse indikationer. I løbet af en ekstern samtale bliver der indikeret de aktuelle samtaleomkostninger efter hver gebyrimpuls i den 1. displaylinie. Dette gøres maksimalt for 5 sekunder. F.eks. „0,36 DM“. Forudsætning: at der er blevet søgt om „formidling af forbindelsesomkostninger i løbet af og efter en forbindelse“ hos netdriveren og at omkostningssindikeringen er koblet til. Efter en ekstern samtale bliver omkostningerne for den sidste samtale indikeret, når forbindelsesomkostningerne kun formidles efter en forbindelse og når indikeringen af omkostningerne er koblet til. Derefter indikeres klokkeslættet.

2. Displaylinie

- 13 Dato, f.eks. „1.März 1997“ eller når De har indstillet statusindikeringen indikeres her interne opkaldsnumre på maksimalt fem udvalgte deltagere, der er optagede, f.eks. 13, 15 og 23.
- Den interne deltager, der er udvalgt for statusindikeringen er ledig.

3 Betjening - systemtelefoner

Indstilling af systemtelefonen

På Deres systemtelefon kan De indstille følgende:

- Opkaldssignalets lydstyrke og klang
- Lydstyrke for medhøranordning /klar-samtalemodus
- Displaykontrast, for at tilpasse den optimalt til den vinkel, hvorfra man telefonerer
- Mikrofon til klarsamtalemodus (automatisk tilkobling). Den kobles automatisk til, når De modtager en videregivelse af en besked.
- Telefonkode til spærring af Deres telefon

- Display over samtaleomkostningerne i den første displaylinie
- Statusindikering (intern deltager optaget/ ledig/ikke sluttet til) eller dato i den anden displaylinie
- Displaymeddelsernes sprog (tysk/engelsk)
- Indstilling af opkaldsliste
- Indstilling af eksternt opringning - direkte eksternt valg eller eksternt valg med „0”

Indstillingerne af dato og klokkeslæt foretages af ISDN-nettet.

Opkaldssignal - indstilling af lydstyrke

set 2 1

Indlæsning af „set 21” for indstilling af opkaldssignalets lydstyrke.

Ringetonestyrke
1 2 3>4<5 6 7

3 3 3

Indlæsning af tal for den nye indstilling, f.eks. „2”

Tallene betyder:

1 - meget lavt

7 - meget højt

De hører en kort prøvetone.

Ringetonestyrke
1>2<3 4 5 6 7

set

Afslutning på programmeringen
Deres telefon ringer for fremtiden med den lydstyrke, som De lige har indstillet.

Opkaldssignal - indstilling af klang

set 2 2

Indlæsning af „22” for indstilling af opkaldssignalets klang. Den aktuelle markering er indikeret

Ringetone klang
1 2 3>4<5 6 7

3 3 3

Indlæsning af tal for den nye indstilling, f.eks. „2”

Tallene betyder:

1 - meget langsomt

7 - meget hurtigt

De hører en kort prøvetone.

Ringetone klang
1>2<3 4 5 6 7

set

Afslutning på programmeringen.
Deres telefon ringer for fremtiden med den klang, som De lige har indstillet.

Indstilling af display

set 2 3

Indlæsning af „23“ for ændring af displaykontrasterne. Den aktuelle markering er markeret

```
Displaykontrast
1 2 3>4<5 6 7
```

```
□□□
□□□
```

Indlæsning af tal for den nye indstilling, f.eks. „2“
Tallene betyder:
1 - betragtes bedre forfra
7 - betragtes bedre oppefra
Kontrasten bliver omgående ændret.

```
Displaykontrast
1>2<3 4 5 6 7
```

set

Afslutning på programmeringen.

Klarsamtalemodus - automatisk tilkobling af mikrofon

set 2 4

Indlæsning af „set 24“ for en automatisk tilkobling af mikrofonen til klarsamtalemodus. Den aktuelle indstilling er markeret.

```
Auto. mikrofon
tilk:=1 frak:=0<
```

```
□□□
□□□
```

Tryk tallet for at aktivere tilkoblingen af mikrofonen til klarsamtalemodus. (Frakobles med tasten „0“).

```
Auto. mikrofon
tilk:=>1< frak:=0
```

set

Afslutning på programmeringen.

Lauthörlautstärke einstellen

set 2 5

Indlæsning af „set 25“ for indstilling af lydstyrken for medhøreanordningen. Den aktuelle indstilling er markeret.

```
Højtal.lydstyr.
1 2 3 4>5<6 7
```

```
□□□
□□□
```

Indlæsning af tal for den nye indstilling, f.eks. „2“
Tallene betyder:
1 - meget lavt
7 - meget højt

```
Højtal.lydstyr.
1>2<3 4 5 6 7
```

set

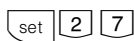
Afslutning på programmeringen.

3 Betjening - systemtelefoner

Telefonkode

Hver systemtelefon kan låses ved hjælp af en telefonkode (se venligst „telefonlås - nødopkald/direkte opkald“. Udover det lagrede nødopkaldsnummer *, #, det direkte opkaldsnummer (babyopkald) og opkaldsnummeret under „automatisk valg“ er det

ikke muligt at foretage eksterne opkald. Normalt kan hver person atter åbne denne telefonlås. Åbningen af telefonen kan De forhindre via en kode. Telefonen kan således udelukkende atter åbnes via denne 4-cifret kode.



Indlæsning af „set 27“ for indstilling af telefonkoden

Telefonkode



Sletning af tilstedeværende koder



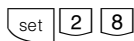
Indlæsning af 4-cifret telefonkode, f.eks. 2345

Telefonkode
2345



Afslutning på programmering

Indikering af omkostningerne



Indlæsning af „set 28“ for indstilling af „indikering af samtaleomkostninger“. Den aktuelle indstilling er markeret. Indikeringen af omkostningerne er koblet fra. I stedet for omkostningerne for en igangværende samtale indikeres klokkeslættet.

Ind. af omkostn.
tilk:1 frak:>0<



„1“: Indikering af omkostninger tilkoblet
Eksempel: „1“ - tilkoblet
„0“: Indikering af omkostninger frakoblet
Forudsætning: At man har ansøgt om „formidling af forbindelsesomkostninger i løbet af og efter en forbindelse“ hos netdriveren. I løbet af en ekstern samtale indikeres de aktuelle samtaleomkostninger i den 1. displaylinie efter hver gebyrimpuls. Dette sker for maksimalt 5 sekunder. Ellers bliver det eksterne opkaldsnummer indikeret. Via **tasten „Enheder“** kan De til enhver tid se samtaleomkostningerne for 5 sekunder. Efter forbindelsen bliver omkostningerne for den sidste samtale indikeret i 20 sek. Derefter indikeres klokkeslættet.

Ind. af omkostn.
tilk:>1< frak:#0<



Afslutning på programmeringen.

Statusanzeige / Datum

set 2 9

Indlæsning af „set 29“ for indstilling af „indikering af den interne deltagers interne status eller datoen“.

Den aktuelle indstilling er markeret. Statusindikeringen er koblet fra. I den 2. displaylinie bliver datoen indikeret i stedet for de interne deltagers interne status (ledig eller optaget).

```
Statusindikering
tilk:1  frak:>0<
```

```
□□□
□□□
```

1“: Statusindikeringen tilkoblet

Eksempel: „1“ - tilkoblet

„0“: Statusindikeringen frakoblet

Med **tasten „next“** kan De temporær i skifte mellem statusindikeringen og datoen, når Deres telefonanlæg er i hviletilstand. Efter en vilkårlig aktivering på systemtelefonen er den programmerede indikering atter koblet til.

```
Statusindikering
tilk:>1<  frak:0
```

enter

Bekræftelse med „enter“. Bestem de fem interne deltagere, hvis status (deltager er ledig eller optaget), der er vigtige for Dem.

```
Intern status
_ _ _ _ _
```

```
□□□
□□□
```

Indlæsning af de 1. interne opkaldsnumre efter hinanden (primære opkaldsnumre).

```
Intern status
13 15 16 17 23
```

set

Afslutning på programmering.

Eksempel på statusindikering:

Intern deltager 13 er optaget (ekstern forbindelse, en opkoblet forbindelse (B-kanal) er optaget, de interne deltagere 15, 16, 17 og 23 er ledige.

```
x--- 11:52
13 _ _ _ _
```

Dato / klokkeslæt

De behøver ikke at indlæse dato og klokkeslæt. Indikeringen af dato og klokkeslæt styres via ISDN-nettet.

Ved installationen af telefonanlægget bliver dato og klokkeslæt automatisk indstillet efter de første omkostningspligtige eksterne

forbindelser; derefter føres de videre af telefonanlægget. Hvis det er nødvendigt, bliver der foretaget rettelser, omstilling sommertid/vintertid foretaget via ISDN-telefoncentralen. Dette gøres altid, når De telefonerer eksternt.

3 Betjening - systemtelefoner

Omstilling af sprog

| | | |
|---------|---|------------------|
| set 2 0 | „set 20“ for indstilling af det ønskede sprog i displayet | Sprog tysk |
| next | Udvælgelse af det ønskede sprog med „next“. | Sprog engelsk |
| set | Afslutning på programmering | |


Til- og frakobling af opkaldsliste

Hvis De ikke overtager et opkald fra en ekstern deltager, bliver nummeret på den person, der ringer op, klokkeslæt og dato automatisk noteret i Deres telefons opkaldsliste. De kan notere interne deltagere via proceduren „notering i opkaldsliste“.

De kan vælge opkaldsnumrene i opkaldslisten eller slette dem (se venligst „opkaldsliste“).

De skal bestemme,

- om der skal benyttes en opkaldsliste for alle opkald, dvs. opkald med opkaldsnumre og opkald med navn (person, der ringer op, og hvis navn står i telefonbogen),
- om der udelukkende skal benyttes en opkaldsliste for navne, der er noteret i telefonbogen,
- eller om der ikke skal benyttes en opkaldsliste for eksterne opkald. Der er altid en opkaldsliste for interne opkald tilstede.

| | | |
|---|--|----------------------------------|
| set 2 * | Indlæsning af „set 2*“ for indstilling af opkaldslisten. Den aktuelle indstilling er markeret. | Opkaldsliste a: >0<e: 1 nN: 2 |
|  | Indlæsning af tal, f.eks. „1“ 0 = Opkaldsliste frakoblet for eksterne opkald 1 = Opkaldsliste koblet til. Alle opkald noteres. Opkald med opkaldsnummer og opkald med navn, hvis navn er noteret i telefonbogen) 2 = I opkaldslisten noteres udelukkende opkald med navne | Opkaldsliste a: 0 e: >1<nN: 2 |
| set | Afslutning på programmering. | |
| | Eksempel på anmærkning i opkaldslisten: | |
| | - med opkaldsnummer | 052198765432 fra 11:52 15. 5. |
| | - med navn | MAIER fra 13:11 15. 5. |

Indstilling af ekstern opringsindstilling

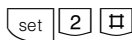
De kan vælge to indstillinger for ekstern bestykning (bestykning af en opkoblet forbindelse/B-kanal) for Deres systemtelefon alt efter Deres anvendelse.

Varianten automatisk ekstern opringsindstilling

Når De tager røret eller trykker på tasten for højttaleren, hører De den eksterne klartone (konstant tone). Hvis De ønsker at ringe til en ekstern deltager, skal De blot indlæse det eksterne opkaldsnummer. Telefonanlægget optager automatisk en opkoblet forbindelse (B-kanal). For at ringe til en intern deltager, skal De først trykke på intern-tasten og derefter vælge det interne opkaldsnummer.

Varianten ekstern opringsindstilling (Leveringstilstand). Når De tager røret eller trykker på tasten for højttaleren, hører De den interne klartone (tre korte toner, der hele tiden bliver gentaget).

Hvis De ønsker at ringe til en ekstern deltager, skal De vælge „0” og derefter vælge det pågældende opkaldsnummer. Hvis De ønsker at ringe til en intern deltager, skal De indlæse det interne opkaldsnummer. Ved denne variant forholder systemtelefoner sig som analoge standard- og ISDN-telefoner



Indlæsning af „set 2 #” for indstilling af ekstern opringsindstilling. Den aktuelle indstilling er markeret.

```
Auto.ekst.opring
tilk:1 frak:>0<
```



Indlæsning af tal, f.eks. „1”
 1 = tilkobling af automatisk opringsindstilling
 0 = frakobling af ekstern opringsindstilling Den eksterne opringsindstilling „0” er koblet således til

```
Auto.ekst.opring.
tilk:>1< frak:0
```



Afslutning på programmering

Funktionstaster - frit programmerbare funktioner (oversigt)

| | |
|-------------------------------------|---|
| Opkaldsbeskyttelse | Til frakobling af opkaldssignalet (ro for telefonen) Specielle funktionstaster kan anvendes: <ul style="list-style-type: none">- Opkaldsbeskyttelse for opkald under det 1. interne opkaldsnummer- Opkaldsbeskyttelse for opkald under det 2. interne opkaldsnummer- Opkaldsbeskyttelse for opkald under det 1. og 2. interne opkaldsnummer- Opkaldsbeskyttelse for interne opkald- Opkaldsbeskyttelse for eksterne opkald- Opkaldsbeskyttelse for interne og eksterne opkald |
| Opkaldsvariant 2 | Til- og frakobling af opkaldsvariant 2 (natposition) Specielle funktionstaster kan anvendes: <ul style="list-style-type: none">- Separat kobling af opkaldsvariant 2 for alle telefonanlæggets eksterne opkaldsnumre- Fælles kobling af opkaldsvariant 2 for alle telefonanlæggets eksterne opkaldsnumre |
| Opkaldsvariant 3 | Til- og frakobling af opkaldsvariant 3 (viderekobling af opkald RWS) Specielle funktionstaster kan anvendes: <ul style="list-style-type: none">- Separat kobling af opkaldsvariant 2 for alle telefonanlæggets eksterne opkaldsnumre- Fælles kobling af opkaldsvariant 2 for alle telefonanlæggets eksterne opkaldsnumre |
| clr (clear)* | Sletning af indstillinger |
| Videregivelse af besked | Videregivelse af besked til systemtelefoner Specielle funktionstaster kan anvendes: <ul style="list-style-type: none">- Videregivelse af besked til bestemte interne deltagere |
| Enheder | Indikering af samtaleomkostningerne |
| Fange | Identificering af ondartede opkald via ISDN-telefoncentralen |
| Indhentning (HdR) | Til indhentning af eksterne opkald Specielle funktionstaster kan anvendes: <ul style="list-style-type: none">- Indhentning af interne og eksterne opkald fra bestemte interne deltagere |
| Intern-taste | Til valg af interne deltagere Specielle funktionstaster kan anvendes: <ul style="list-style-type: none">- Internt opkald til en bestemt intern deltager |
| ISDN-viderekobling af opkald | Til- og frakobling af ISDN-viderekobling af opkald |

| | |
|--------------------------|--|
| ISDN-bibeholdelse | Til bibeholdelse af en ekstern samtale i telefoncentralen (kan udelukke anvender på tilslutning for flere apparater) |
| Konference | Til indledning af en konference med interne eller eksterne deltagere |
| Mægling | Til mægling mellem flere eksterne forbindelser |
| MSN/ekstern-taste | Til optagelse af en bestemt S0-basistilslutning og til formidling af et bestemt et bestemt multi-opkaldsnummer (MSN) ved tilslutning for flere apparater, f.eks. til opdeling af gebyr ved eksterne opkald. Specielle funktionstaster kan anvendes: - MSN/ekstern-tasten med fastlagt eksternt opkaldsnummer |
| Reservering | Til reservering af en opkoblet forbindelse (B-kanal), når alle ledninger er optagede |
| Relæer | Til kobling af relæer Specielle funktionstaster kan anvendes: - Relæetasten for relænumre... |
| Spørgsmål* | Til indledning af spørgsmål, forbindelse, mægling |
| Lås | Til spærring af systemtelefonen, aktivering af nødopkald/direkte opkald |
| Telefonbog* | Til valg af et opkaldsnummer fra telefonbogen |
| Termin | Til til- og frakobling af en noteret termin |
| Dør | Til forbindelsesopbygning til en dørtелефonanordning (TFE) og til aktivering af den elektriske døråbner. Specielle funktionstaster kan anvendes: Dør for TFE-nummer |
| Overgivelse | Til overgivelse af en ekstern samtale til en ekstern samtale til en ekstern deltager |
| Omledning fra | Til omledning af alle opkald fra en anden telefon til den aktuelle telefon |
| Omledning til | Til omledning af alle opkald til en anden intern eller ekstern deltager |
| Vækning | Til til- og frakobling af en indlæst tid for vækkeuret |
| Mållager | Til valg af et lagret opkaldsnummer |

Henvisninger

Hvis De ikke bestemmer en speciel funktion ved indretning af en funktionstaste, skal De foretage specielle indlæsninger (opkaldsnumre, funktionstype osv.) ved betjening af

funktionstasten.

De funktioner, der er kendetegnede med en *, er allerede faste funktionstaster, det er tilfældet på systemtelefonen.

3 Betjening - systemtelefoner

Bestykning af funktionstasterne

Når telefonanlægget bliver leveret er bestykningen af de frit programmerbare funktionstaster (FP-tasterne) først fastlagt og ens på alle systemtelefoner. De kan selv tilpasse bestykningen af funktionstasterne til Deres behov. De kan selv bestemme, hvilken funktion der skal høre til hvilken taster. De kan fastlægge en funktion på alle 10

funktionstaster. Denne funktion kan De indlede ved at trykke på den pågældende funktionstaste.

Derudover har hver funktionstaste en andet niveau. Det andet niveau's funktioner indleder De ved at trykke på „omkoblingstasten“ og derefter trykke på den respektive funktionstaste.

Bestykning af funktionstasterne - leveringstilstand

| Mægling | Enheder |
|---------------|--------------------|
| Nat | Opkaldsbeskyttelse |
| HdR | Besked |
| Konference | Termin |
| Omlodning til | Intern |

Ændring af bestykningen af funktionstasterne

set 3 1

Indledning af programmering med „set 3“

```
Tryk FP-taste  
taste     esc
```

↩

Tryk på den funktionstaste, hvis funktion De ønsker at ændre (hvis det er nødvendigt, skal De først trykke på „omkoblingstasten“ for at komme ind i det andet niveau. Den aktuelle funktion bliver indikeret

```
Omlodning til  
enter next esc
```

next

Med denne taster kan De blade fremad, indtil at den ønskede funktion bliver indikeret, f.eks. „mållager“

```
Maallager  
enter next esc
```

↶ next

eller blade tilbage med „omkoblingstasten“ og „next“-tasten, indtil at den ønskede funktion bliver indikeret, f.eks. „vækning“.

```
Vækning  
enter next esc
```

enter

„enter“: Bekræftelse af valg og ændring af yderligere funktionstaster eller

```
Tryk FP-taste  
Taste     esc
```











set

„set“: Afslutning på programmering
Funktionstasterne har en ny bestykning.

```
----      11:52  
-- -- -- --
```

Tastebestyring med specielle funktioner

Ligesom under „ændring af bestyringen af funktionstasterne“, indledes programmeringen og vælges funktionen med „set 31“.

| | | |
|---|--|------------------------------------|
| | Funktionstaste „opkaldsbeskyttelse“ | Opkaldsbeskytt. enter next esc |
|  | „enter“: Bekræftelse af funktionsvalg | Opkaldsbeskytt. for nr. 0 |
|  | Indlæsning af det nummer, der skal have opkaldsbeskyttelse: 1 = 1. interne opkaldsnummer (eksempel) 2 = 2. interne opkaldsnummer 0 = 1. og 2. interne opkaldsnummer | Opkaldsbeskytt. for nr. |
|  | „enter“: Bekræftelse | Opkaldsbeskytt. for opk. type 0 |
|  | Indlæsning af hvilken type opkald, at opkaldsbeskyttelsen skal være gældende for: 1 = interne opkald (eksempel) 2 = eksterne opkald 0 = interne og eksterne opkald | Opkaldsbeskytt. for opk. type 0 |
|  | „set“: Afslutning på programmering. Med tasten „opkaldsbeskyttelse“ kan De til- og frakoble opkaldsbeskyttelsen | |
| | Funktionstasterne „opkaldsvariant 2“ og „opkaldsvariant 3“ (eksempel opkaldsvariant 2) | Opkaldsvar. 2 enter next esc |
|  | „enter“: Bekræftelse af funktionsvalg | Opkaldsvar. 2 ekst. 23456781 |
|  | „next“: Valg navn eller opkaldsnummer på den S0-tilslutning, som opkaldsvarianten skal gælde for, | Opkaldsvar. 2 ekst. AGFEO 2 |
|  | når opkaldsvarianten skal være til-/frakoblet for „alle“ opkaldsnumre, | Opkaldsvar. 2 ekst. alle |
|  | „uden“ skal vælges, når opkaldsnumrene først skal vælges ved kobling. | Opkaldsvar. 2 ekst. uden |
|  | „set“: Afslutning på programmering | |

3 Betjening - systemtelefoner

Funktionstaste „besked“



„enter“: Bekræftelse af valg

```
Besked
enter next esc
```



Indlæsning af de interne opkaldsnumre fra systemtelefonen, til hvilke De ønsker at give en besked. De kan indlæse op til 5 interne opkaldsnumre. Eksempel: 14, 15. Under „henvisninger“ kan De læse, hvorledes De kan indlæse mere end 5 interne deltagere.

```
Indlaes. tlf.
__ __ __ __ __
```

```
Indlaes. tlf.
14 15 __ __ __
```



„set“: Afslutning på programmering.

Funktionstaste „indhentning“ af et opkald (pick up)

„enter“: Bekræftelse af valg

```
Indhentning
enter next esc
```



Indlæsning af interne opkaldsnumre fra de interne deltagere, hvis eksterne og interne opkald De ønsker at hente ind. De kan indlæse op til 5 interne opkaldsnumre. Eksempel: 14, 15. Under „henvisninger“ kan De læse, hvorledes De kan indlæse mere end 5 interne deltagere.

```
Indlaes. tlf.
__ __ __ __ __
```

```
Indlaes. tlf.
14 15 __ __ __
```



„set“: Afslutning på programmering.

Henvisninger

Med funktionstasterne „besked“ eller „indhentning“ kan De få fat i mere end fem interne deltager, hvis De indlæser en deltagergruppes interne opkaldsnumre. Flere interne deltagere kan have de samme 1. eller 2. opkaldsnummer. Disse danner en deltagergruppe og kan kontaktes under det samme interne opkaldsnummer (PC-konfiguration „interne deltagernumre“).

Funktionstasten „besked“ har en general funktion, når De ikke fastlægger nogle interne opkaldsnumre. Når De betjener funktionstasten, skal De vælge de interne opkaldsnumre.

Hvis De ikke bestemmer et internt opkaldsnummer for funktionstasten „indhentning“, kan De udelukkende hente eksterne opkald fra alle interne deltagere med denne taste.

Funktionstaste „intern-taste“

```
Intern-taste
enter next esc
```



"enter": Auswahl bestätigen

```
Intern-taste
telefon __
```



Indlæsning af den interne deltagers interne opkaldsnummer, som De ønsker at få direkte fat på via intern-tasten. Eksempel: 13

```
Intern-taste
telefon 13
```



set": Afslutning på programmering

Hvis De trykker på intern-tasten, får De fat i intern deltager 13.

Henvisninger

Hvis De indretter intern-tasten med telefonsvarerens interne opkaldsnummer, kan De overtage en samtale fra telefonsvareren med denne taste (pick up fra telefonsvareren). Funktionstasten „intern-taste“ har

en generel funktion, hvis De ikke bestemmer et internt opkaldsnummer. Ved betjening af funktionstasten skal De så vælge det interne opkaldsnummer.

Funktionstaste „MSN/ekstern“

```
MSN/ekst. taste
enter next esc
```



„enter“: Bekræftelse af valg

```
MSN/ekst. taste
ekst. 23456781
```



„next“: Valg af navn eller opkaldsnummer på den S0-tilslutning, for hvilken tasten „MSN“ skal indstilles,

```
MSN/ekst. taste
ekst. AGFEO 2
```



„uden“ skal vælges, når opkaldsnumrene først skal vælges efter at der er blevet trykket på tasten.

```
MSN/ekst. taste
ekst. uden
```



„set“: Afslutning på programmering

3 Betjening - systemtelefoner

Funktionstaste „relæ“



„enter“: Bekræftelse af valg

```
Relæ
enter next esc
```



Indlæsning af det relæ, som De ønsker at koble med denne taste. Eksempel: 28

```
Relæ
relænummer __
```



„set“: Afslutning på programmering

```
Relæ
relænummer 28
```

Henvisninger

Funktionstasten „relæ“ har en generel funktion, hvis De ikke indlæser et relænummer.

Ved betjening af funktionstasten skal De vælge et relænummer.

Funktionstaste „dør“



„enter“: Bekræftelse af valg

```
Doer
enter next esc
```



Indlæsning af den dørtелефonanordning (TFE), som De ønsker at betjene med denne taste. Eksempel: 31

```
Doer
TFE-nr __
```



„set“: Afslutning på programmering

```
Doer
TFE-nr 31
```

Henvisninger

Funktionstasten „dør“ har en generel funktion, hvis De ikke indlæser et TFE-nummer.

Ved betjening af funktionstasten skal De vælge et TFE-nummer.

Opringning

Opringning til intern deltager: Hver interne deltager i Deres telefonanlæg kan få to forskellige, tocifrede interne opkaldsnumre via programmering. Hvis det er nødvendigt, kan De spørge den programmør, der programmerer Deres telefonanlæg, hvilke deltager der har hvilket internt opkaldsnummer. Med interne deltagere fra **radioceller** (basisstation med trådløse telefoner, tilslutningen skal være programmeret som „radiocelle“) kan De aftale to forskellige **kodeopkald**. Man aftaler f.eks. hvem der er ment, eller hvad man skal gøre, når man hører et kodeopkald.

Hvis De vælger radiocellen via det 1. opkaldsnummer, bliver der ringet op til alle radiocellens deltagere med opkaldsrækkefølgen af toner fra kodeopkald 1. Via det 2. interne opkaldsnummer bliver der ringet op med kodeopkald 2. Den første deltager i radiocellen, der tager røret, bliver forbundet med Dem.

Opringning til ekstern deltager: Hvis Deres systemtelefon er indstillet på **variant automatisk ekstern opringsindstilling**, vælger De det eksterne opkaldsnummer direkte. Telefonanlægget optager automatisk en ledig opkoblet forbindelse

(ledig B-kanal).

I **varianten ekstern opringsindstilling „0“** skal De først vælge en opkoblet forbindelse med tallet „0“. Derefter skal De vælge det eksterne opkaldsnummer.

Hvis De benytter en **tilslutning for flere apparater**, bliver det multi-opkaldsnummer (MSN), som De har fået tildelt, sendt videre til ISDN-telefoncentralen, når den opkoblede forbindelse bliver optaget. Forbindelsesomkostningerne føres således under dette MSN. Dette MSN formidles også til de personer, som De ringer op, forudsat at transmissionen af Deres opkaldsnummer er blevet frigivet.

Hvis De ønsker at afregne forbindelsesomkostningerne via et andet MSN eller en anden S0-basistilslutning, skal De trykke på den pågældende MSN/ekstern-taste for at kunne vælge den opkoblede forbindelse. De kan indrette en MSN/ekstern-taste på systemtelefonen for hvert MSN og hver S0-tilslutning.

Hvis De efter optagelsen af den opkoblede forbindelse hører en speciel klartone fra ISDN-telefoncentralen, så er ISDN-viderekobling af opkald aktiveret.

Opringning - variant automatisk ekstern opringsindstilling



Tag røret af. I displayet bliver Deres interne opkaldsnummer indikeret.

```

----- 11/---
Vælg venligst
  
```



Opringning til intern deltager:

Tryk **tasten „intern“** og det interne opkaldsnummer, f.eks. 13, for at ringe til telefon 13. Det kan også være, at navnet på den person, der bliver ringet op, bliver indikeret.

```

Opkald paa 13
ANTON
  
```



Opringning til ekstern deltager:

Vælg det eksterne opkaldsnummer direkte, telefonanlægget optager automatisk en opkoblet forbindelse (B-kanal).

Hvis opkaldsnummeret på den person, der bliver ringet op, afviger fra det nummer, der er blevet valgt, so fremkommer dette over det valgte opkaldsnummer (deltager har f.eks. omledt hans tilslutning).

```

Opkald paa
98765432
  
```

```

03098765123
98765432
  
```

3 Betjening - systemtelefoner

Opringning - variant ekstern opringsindstilling „0“



Tager røret af. I displayet bliver Deres interne opkaldsnummer indikeret

```
----- 11/---  
Vaelg venligst
```



Opringning til intern deltager:

Vælg det interne opkaldsnummer, f.eks. 13 for at ringe til telefon 13.

```
Opkald paa 13
```



Opringning til ekstern deltager:

Tryk tasten 0, for at optage en vilkårlig opkoblet forbindelse (B-kanal). På en anlægstilslutning bliver Deres anlægs-opkaldsnummer indikeret eller det på en tilslutning for flere apparater bliver det multi-opkaldsnummer, som De har fået tildelt, indikeret.

```
ekst. 3456780  
Vaelg venligst
```

Det kan også være at navnet indikeret i stedet for multi-opkaldsnummeret. Det er dog opkaldsnummeret, der bliver transmitteret.

```
ekst. AGFEO 2  
Vaelg venligst
```



De hører en ekstern klartone og kan derefter vælge opkaldsnummeret.

```
Opkald paa  
98765432
```

Ekstern optagelse med MSN/ekstern-tasten



Tryk MSN/ekstern-tasten

```
MSN/ekst. taste  
23456781
```



Med „next“ vælges navnet eller opkaldsnummeret på den S0-tilslutning, der skal optages. Forbindelsesomkostningerne bliver beregnet under opkaldsnummeret.

```
MSN/ekst. taste  
ekst. salg
```



Med „enter“ bekræfter man valget af opkaldsnummert. F.eks.: 23456782

```
ekst. 23456782  
-
```



Indlæsning af den ønskede deltagers opkaldsnummer




```
ekst.23456782  
98765432
```



Tag røret af. Opkaldsnummeret bliver valgt.

```
Opkald paa  
98765432
```







Ekstern optagelse med speciel MSN/ekstern-taste

| | | |
|---|---|---|
|  | Tag røret af. I displayet bliver Deres interne opkaldsnummer indikeret. | <pre> ----- 11/___ Vaelg venligst </pre> |
|  | Tryk MSN/ekstern-tasten for at optage den opkoblede forbindelse. Forbindelsesomkostningerne bliver beregnet under dette opkaldsnummer. Eksempel: 23456782. Det kan også være at navnet indikeret i stedet for opkaldsnummeret. Det er dog opkaldsnummeret, der bliver transmitteret. | <pre> ekst. 23456782 Vaelg nr. </pre> <pre> ekst. salg Vaelg nr. </pre> |
|  | De hører den eksterne klartone og kan derefter vælge opkaldsnummeret. | <pre> Opkald paa 98765432 </pre> |

Reservering af en opkoblet forbindelse

Hvis De hører en ekstern optagetone efter den eksterne optagelse, så er alle opkoblede forbindelser optagede. Reservér en opkoblet forbindelse. Når en af de opkoblede forbin-

delser er blevet ledige, ringer De til telefoncentralen. Når De har taget røret, hører De en ekstern klartone og kan indlæse det eksterne opkaldsnummer.

| | | |
|---|--|---|
|  | Efter valg af et eksternt opkaldsnummer hører De en optagetone. Displayet viser denne meddelelse. Der er ingen opkoblet forbindelse (B-kanal) ledig. | <pre> B-kanaler optag. reserveres? </pre> |
|  | Tryk tasten „enter“ for at reservere en opkoblet forbindelse. | <pre> Reserveret Læg paa </pre> |
|  | Læg røret på | <pre> XIXI 11:52 13 15 16 17 23 </pre> |
|  | Reserveringsopkald fra telefonanlægget | <pre> Deres ledning </pre> |
|  | Tag røret af. De hører den eksterne klartone. | <pre> Deres ledning Vent venligst </pre> |
|  | Vælg det eksterne opkaldsnummer | <pre> Opkald paa 98765432 </pre> |

Henvisninger

Spærreområde - Hvis der er programmeret et spærreområde for Deres telefon i telefonanlægget, kan De ikke vælge de eksterne opkaldsnumre, der er inden for dette opkaldsområde. De hører en fejltone.

MFV- eftervalg - er mulig ved alle tilstedeværende eksterne forbindelser, også ved spørgsmål, mægling og i løbet af en trekonference. De kan eftervælge med talene og tegnene (**1**...**0**,*****und **#**) .

Forberedelse af valg - Røret er lagt på. Indlæs opkaldsnummeret. Det indlæste opkaldsnummer bliver indikeret i displayet. Når De tager røret eller trykker på tasten „højtaler“, begynder Deres systemtelefon automatisk at vælge.

Valg, når røret er lagt på - Tryk på tasten „højtaler“ og vælg opkaldsnummeret. Først når den anden deltager tager røret, skal De tage Deres rør.

Klarsamtale-modus - I stedet for at tage røret, kan De i alle tilfælde trykke på tasten „højtaler“. Således ringer De i klarsamtale-modus. Hvis De i løbet af samtalen tager røret af, bliver klarsamtale-modussen koblet fra. Ved skift i klarsamtale-modus skal De trykke på tasten „højtaler“, indtil at røret er lagt på. Samtalen afsluttes, tasten „højtaler“ trykkes.

Reservering af en opkoblet forbindelse - Telefonanlægget ringer i 10 sek., når den reserverede opkoblede forbindelse er ledig. Den opkoblede forbindelse bliver atter tilbudt Dem, hvis De var optaget eller væk fra telefonen.

Reserveringen bliver slettet efter en time, hvis der ikke er blevet oprettet nogen forbindelse.




Hvis De hører en fejltone efter reserveringen, så er den opkoblede forbindelse allerede reserveret.

Modtagelse af opkald

De bliver ringet op

Via forskellige opkaldsrytmen på Deres telefon kan De skelne mellem interne, eksterne opkald, og døropkald. Derudover kan De




allerede førend at De tager røret i Deres display se, hvorfra opkaldet kommer.

| | | |
|---|---|--|
|  | <p>Internt opkald: I displayet ser De, hvorfra opkaldet kommer. De kan indlæse navnet på enhver systemtelefon.</p> | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">fra kælder til hoved</div> |
|  | <p>Hörer Tag røret af. Der bliver indikeret et navn eller f.eks. Telefon 13 .</p> <p>Eksternt opkald: I den 1. displaylinie står opkaldsnummeret på den person, der ringer op, f.eks. 03098765432 eller en anmærkning i telefonanlæggets telefonbog, hvis der er en anmærkning med dette opladsnummer, f.eks. MAIER. I den 2. displaylinie står enten anlægstilslutningens opkaldsnummer med det valgte selvalg henh. det MSN, der blev ringet op eller navnet i stedet for MSN.</p> | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">fra kælder</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">03098765432 til 23456781</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">MAIER til 23456781</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">MAIER til AGFEO</div> |
|  | <p>Den første person, der tager røret, er forbundet med personen, der ringer op. I displayet står navnet på den person, der ringer op, eller dennes opkaldsnummer.</p> | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">MAIER - - - - -</div> |

Der gennemføres en knocking-om hos Dem

Imens De telefonerer, ankommer en anden opringning i Deres telefon. De hører en gang den interne knocking-tone (internt op-

kald) eller flere eksterne knocking-toner (eksternt opkald) i røret. De kan tage imod det andet opkald eller afvise det.

| | | |
|---|--|--|
|  | <p>De telefonerer internt eller eksternt. Eksempel: eksternt. De hører de eksterne knocking-toner i røret. I displayets 2. linie indikeres opkaldsnummeret eller navnet på den 2. person, der ringer op.</p> | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">MAIER 03087654321</div> |
|  ((D)) | <p>Modtagelse af det andet opkald 1. mulighed - Læg røret på for at afslutte den aktuelle samtale. Deres telefon ringer.</p> | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">03087654321 til 23456781</div> |
|  | <p>Tag røret af. De er forbundet med personen, der ringer op.</p> | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">03087654321 - - - - -</div> |

3 Betjening - systemtelefoner



2. mulighed - tryk tasten „mægling“.

Den første samtale (MAIER) bliver holdt fast. De er forbundet med den anden person, der ringer op og kan nu mægle mellem de to samtaler eller give samtalen videre.

```
03087654321  
MAIER
```

Afvisning af knocking



Tryk **tasten „esc“**. I stedet for en klartone hører den person, der ringer op, en optagetone, hvis De var den eneste deltager, der blev ringet op. Personen, der ringer op, hører stadig klartonen, hvis der blev ringet op til flere deltager efter en opkaldsfordeling. I displayet fremkommer atter indikeringen for den første samtale

```
MAIER  
_ _ _ _ _
```



Fortsætter samtalen

```
MAIER  
_ _ _ _ _
```


Videregivelse af en samtale

De kan videregive en ekstern samtale til en intern eller ekstern deltager.

Ved intern videregivelse kan De først anmelde samtalen eller lægge røret på med det samme, når De har videregivet den eksterne samtale.

- Hvis den interne deltager tager røret,

bliver han omgående forbundet med den person, der ringer op;

- hvis han ikke tager røret, ringer det atter hos Dem efter 45 sek.: Genopkald;
- hvis han er optaget, bliver De efter en kort optagetone atter forbundet med den eksterne deltager.

Intern videregivelse med og uden anmeldelse



De telefonerer eksternt og vil gerne give samtalen videre til en intern deltager

MAIER
_ _ _ _ _

Valg af intern deltager

Variant automatisk ekstern opringningsindstilling



Tryk **intern-tasten** og vælg det interne opkaldsnummer, f.eks. 13

Opkald til 13



Variant ekstern opringningsindstilling „0”

Tryk på tasten „spørgsmål” og vælg det interne opkaldsnummer, f.eks. 13

Opkald til 13

Hvis den interne deltager ikke tager røret, kobler De tilbage til den eksterne deltager med tasten „mægling” eller „esc”.



Videregivelse med anmeldelse

Den interne deltager tager røret, De anmelder den eksterne samtale.

Telefon 13
MAIER



Læg røret på. Den interne deltager 13 og den eksterne deltager er forbundet med hinanden.

x--- 11:52
13 _ _ _ _ _

Videregivelse uden anmeldelse

Læg røret på, førend at den interne deltager tager røret. Hos den opkaldte interne deltager står det valgte opkaldsnummer, som den eksterne deltager har, hans opkaldsnummer og måske også navn. Når den interne deltager tager røret, er han forbundet med den eksterne deltager.

3 Betjening - systemtelefoner

Ekstern videregivelse



De telefonerer eksternt og ønsker at give samtalen videre til en ekstern deltager.

```
x--- 11:52
-- -- -- --
```



Vælg den eksterne deltager, som De ønsker at blive forbundet med.
Tryk **tasten „mægling“** og vælg det eksterne opkaldsnummer. Den eksterne deltager 1 venter og hører måske ventemusik.

```
Opkald til
87654321
```



Hvis den anden eksterne deltager ikke tager røret, kobler De tilbage til den eksterne deltager 1 med tasten „mægling“ eller „esc“.

De telefonerer med den nye eksterne deltager. Deltageren, der venter, kan ikke høre med.

```
87654321
MAIER
```



Tryk **tasten „overgivelse“** (den skal være programmeret, for at kunne overgive samtalen.

```
X--- 11/---
Vælg venligst
```



Læg røret på

```
X--- 11:52
-- -- -- --
```

Henvisninger

Efter at De har anmeldt den eksterne samtale, kan den interne deltager også selv overtage samtalen med spørgsmålstasten **[B]**.

Hvis De ikke tager imod et genopkald, afbrydes opkaldet efter 60 sek.

Intern/ekstern videregivelse er kun mulig, når mindst én af de eksterne samtaler er en samtale, hvor samtalepartneren har ringet Dem op. Begge opkoblede forbindelser (B-kanaler) bliver optagede.

De samtaleomkostninger, der opstår som følge af Deres eksterne forbindelse, beregnes på Deres deltagertilslutning.

Videregivelse af en opkoblet forbindelse

De kan videregive en opkoblet forbindelse til en intern deltager. En intern deltager, der ellers ikke kan ringe eksternt (deltager med den eksterne samtaleberettigelse 5 - modta-

ger udelukkende ankomende samtaler), kan nu vælge et eksternt opkaldsnummer med Deres eksterne samtaleberettigelse.

Videregivelse af en opkoblet forbindelse



De fører en intern samtale. Deres deltager, der ellers ikke kan ringe eksternt, ønsker at få formidlet en opkoblet forbindelse.

Telefon 16



Tryk **tasten "mægling"**. De hører den ledige opkoblede forbindelses eksterne klar-tone.

ekst. 23456781
Vælg venligst



Læg røret på. De har nu overgivet den ledige opkoblede forbindelse. Den interne deltager kan vælge et eksternt opkaldsnummer.

x--- 11:52
-- -- -- --

3 Betjening - systemtelefoner

Knocking/tilbagekald

Via **knocking** kan De gøre Dem bemærket hos en intern deltager, der er optaget. De hører den interne knocking-tone. Deltageren hører den interne knocking-tone i sin samtale. Når den ønskede deltager lægger røret på, modtager han straks Deres opkald. Hvis han ikke tager imod opkaldet eller hvis

han har tilkoblet beskyttelsen mod knocking på sin telefon, indleder De et **tilbagekald**, når De lægger røret på. Når deltageren atter er ledig, får De automatisk et tilbagekald. Deres telefon ringer. De tager røret og deltageren bliver automatisk ringet op.

Indledning af knocking/tilbagekald



De har f.eks. ringet til deltager 13, men han er optaget

```
Telefon 13  
er optaget
```

De vil gennemføre en knocking hos den optagede deltager og indlede et tilbagekald.



Tryk tasten "enter". Der gennemføres en knocking hos den optagede deltager. De hører den interne knocking-tone.

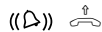
```
Knocking
```



Læg røret på. De indleder tilbagekaldet, hvis der ikke er blevet taget imod Deres opkald.

```
x--- 11:52  
13 -- -- --
```

Tilbagekald



Når deltageren atter er ledig, ringer Deres telefon, og Deres display indikerer "tilbagekald".

```
Tilbagek. fra 13  
for telefon 11
```



Tag røret af. Telefon 13 bliver automatisk ringet op en gang til.

```
Opkald til 13
```

Deltageren tager røret:
De kan telefonere normalt med deltageren.

```
Telefon 13  
13 -- -- --
```

Deltageren tager ikke telefonen:
Når De lægger røret på igen, bliver De noteret i opkaldslisten.



Læg røret på.

```
--- 11:52  
-- -- -- --
```

Henvisninger

Vær opmærksom på meddelelserne på Deres systemtelefons display. Den respektive funktion - knocking, tilbagekald, opkaldsliste - bliver indikeret.

Knocking - De kan ikke gennemføre en knocking hos en intern deltager,
- som allerede skal ringe en anden deltager tilbage
- hvis tilslutning er indstillet på terminal-typen telefonsvarer, fax, modem eller kombineret apparat.

Tilbagekald - De kan indlede flere tilbagekald efter hinanden (fra hver intern deltager).

De kan ikke indlede et tilbagekald fra en intern deltager,
- som allerede skal ringe en anden deltager tilbage,
- der har koblet opkaldsbeskyttelse til på sin telefon,
- hvis tilslutning er indstillet på terminal-typen telefonsvarer, fax, modem eller kombineret apparat.

Tilbagekald fra en deltager med standard-telefon:

- Hvis De ikke tager røret, bliver tilbagekaldet afbrudt efter 60 sek.
- Et tilbagekald bliver slettet, hvis tilbagekaldssamtalen ikke er blevet til noget.

Generelt om tilbagekald:

De har aktiveret et tilbagekald:

- Når opkaldsbeskyttelsen på Deres telefon er koblet til, bliver opkaldsbeskyttelsen midlertidig deaktiveret.
- Når der er indstillet en opkaldsomledning på Deres telefon, bliver tilbagekaldet ikke omledt.

Tilbagekald fra en deltager med system-telefon:

- Hvis De ikke tager røret, bliver Deres opkald noteret i den anden persons systemtelefons opkaldsliste efter 60 sek.
- Hvis De er optaget, bliver Deres opkald omgående noteret i den anden persons opkaldsliste.
- Hvis deltageren tager røret i løbet af hans tilbagekald, bliver Deres opkald omgående noteret i denne persons opkaldsliste.

Ved strømsvigt: Indledte tilbagekald og opkaldslisterne bliver slettede.

3 Betjening - systemtelefoner

Beskyttelse mod knocking

Når De ringer, kan en intern eller en ekstern deltager gennemføre en knocking. I Deres samtale hører De knocking-tonen. Hvis De ikke ønsker, at nogle skal gennemføre en knocking hos Dem, kan De indstille Deres telefon på beskyttelse mod knocking.

En ekstern person, der ringer Dem op, hører således en optagettone, hvis udelukkende Deres telefon bliver ringet op og der ikke følger nogen intern videregivelse af opkald (AVA)

Til- og frakobling af beskyttelse mod knocking

set 1 4

Indlæsning af "set 14" for indstilling af beskyttelse mod knocking. Denne display-meddelelse fremkommer, når Deres telefons 1. og 2. interne opkaldsnummer (primær og sekundær) er bestemt.

```
Knock.beskytt.  
prim: 1 sek: 2
```



"1": Beskyttelse mod knocking for det 1. interne opkaldsnummer og/eller
"2": Beskyttelse mod knocking for det 2. interne opkaldsnummer.
Eksempel: "1" og "2"

```
Knock.beskytt.  
prim:>1< sek:>2<
```

enter

Bekræftelse med tasten "enter". Til- og frakobling af beskyttelse mod knocking. Den aktuelle indstilling er markeret.

```
Knock.beskytt.  
tilk:1 frak:>0<
```



"1" : Tilkobling af beskyttelse mod knocking
"0" : Frakobling af beskyttelse mod knocking
Eksempel: "1"

```
Knock.beskytt.  
tilk:>1< frak:0
```

set

Afslutning på programmering.

Indhentning af opkald

En anden telefon ringer med et internt eller eksternt opkald. De kan hente opkaldet over på Deres telefon. Hvis en telefonsvarer har modtaget et eksternt opkald, kan De overtage den eksterne samtale på Deres telefon.

Indhentning af et eksternt opkald



En anden telefon ringer. I displayet blinker x. De ønsker at hente det eksterne opkald.

```
x--- 11:52
13 --- -- --
```



Tag røret af. Tryk tasten "enter". Nu er De forbundet med personen, der ringer op og kan telefonere ganske normalt.

```
0309876543
-- -- -- --
```

Indhentning af eksterne / interne opkald



De hører, at f.eks. telefon 13 bliver ringet op.

```
--- 11:52
13 --15 -- --
```



Tag røret af. Tryk tasten "Indhentning" (HdR). Nu er De forbundet med den person, der ringer op (telefon 15) og kan telefonere ganske normalt.

```
Telefon 15
```

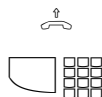
Overtagelse af samtale fra telefonsvarer



Et eksternt opkald har aktiveret telefonsvareren (f.eks. internt opkaldsnummer 23)

```
x--- 11:52
-- -- -- 23
```

Variant automatisk ekstern opringning-sindstilling



Tag røret af. Tryk intern-tasten og f.eks. det interne opkaldsnummer 23 for at kunne overtage samtalen. De er nu forbundet med den person, der ringer op og kan telefonere ganske normalt.

```
0309876543
-- -- -- --
```

Variant ekstern opringningsindstilling "0"



Tag røret af. tryk f.eks. et interne opkaldsnummer 23, når De ønsker at overtage samtalen. De er nu forbundet med den person, der ringer op og kan telefonere ganske normalt.

```
0309876543
-- -- -- --
```

3 Betjening - systemtelefoner

Henvisninger

De kan kun indhente eksterne opkald fra alle interne deltagere med en generel funktionstaste "indhentning" (se venligst "Bestykning af funktionstasterne").

Med en speciel funktionstaste "indhentning" (med udvalgte interne deltagere) kan De hente eksterne og interne opkald fra bestemte deltagere. Med "set" og tasten "ind-

hentning" kan De programmere deltagergrupperne.

De kan ikke hente tilbagekald og genopkald.

De kan udelukkende overtage en samtale fra en telefonsvarer, når tilslutningen er indstillet på terminaltypen "telefonsvarer".

Opkaldsliste

Hvis De ikke tager imod opkaldet fra en ekstern deltager, så bliver dennes opkaldsnummer, klokkeslæt og dato noteret i Deres opkaldsliste. Derudover bliver hans opkaldsnummer sammenlignet med opkaldsnumrene i telefonbogen. Hvis hans nummer stemmer overens med et af numrene i telefonbogen, bliver hans navn også indikeret.

Hvis De ringer til en intern deltager med en systemtelefon, og deltageren er ledig men tager ikke telefonen, så kan De notere Dem i hans telefons **opkaldsliste**.

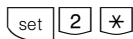
Opkaldslisten indeholder maks. 10 anmærkninger. Ved flere anmærkninger

bliver de ældste slettet. Ellers bliver en anmærkning lagret, indtil at De vælger eller sletter det pågældende opkaldsnummer. Alle opkaldsnumre bliver kun noteret én gang i opkaldslisten. Hvis en person ringer, hvis opkaldsnummer allerede er noteret i opkaldslisten, bliver tidsangivelsen aktualiseret.

De kan se opkaldsnumrene i Deres opkaldsliste og vælge et nummer, idet De tager røret.

Når De frakobler opkaldslisten, bliver der kun noteret interne opkald - ikke eksterne opkald.

Til- og frakobling af opkaldsliste



Indlæsning af "set 2*" for indstilling af opkaldslisten. Den aktuelle indstilling er markeret.

```
Opkaldsliste
a: >0<e: 1 rN: 2
```



"0": Frakobling af "opkaldsliste" for eksterne opkald.
 "1": Tilkobling af opkaldsliste. Alle opkald bliver noteret. Opkald med opkaldsnumre og opkald med navne (personer, der ringer op, og hvis navn er noteret i telefonanlæggets telefonbog).
 "2": Der noteres udelukkende opkald med navne i opkaldslisten. Eksempel: "1".

```
Opkaldsliste
a: 0 e: >1<rN: 2
```



"set": Afslutning på programmering

Notere sig selv i en opkaldsliste



De har f.eks. ringet til den interne deltager 13, men han tager ikke telefonen.

```
Ruf an 13
```

De ønsker at notere Dem i hans opkaldsliste.



Tryk tasten "enter".

```
Opkaldsliste
```



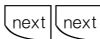
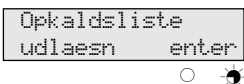

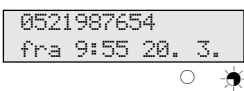
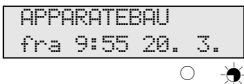
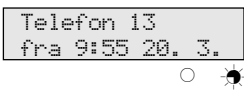

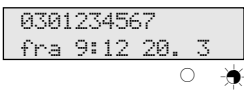

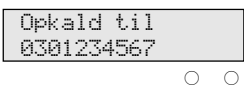




Læg røret på. De har noteres Deres opkald i hans opkaldsliste.

```
----- 11:52
-- -- -- -- --
```

3 Betjening - systemtelefoner

Anrufliste anzeigen

| | | |
|---|--|--|
|  | Røret er lagt på. I displayet ser De på symbolet "!", at der venter en meddelelse. Derudover blinker den røde LED også. |  |
|  | Der er mindst én anmærkning i opkaldslisten. |  |
|  | For at se den første anmærkning: Tryk tasten "enter". I displayet ser De et eksternt opkaldsnummer og klokkeslæt/dato for det sidste opkald eller anmærkningen i telefonbogen (navn) og klokkeslæt/dato for det sidste opkald eller en henvisning til at ringe til en intern deltager, samt dato og klokkeslæt for det sidste opkald. Nu har De to muligheder: |    |
| Bladre:  | Bladre videre med "next" for at se de næste anmærkninger. LED blinker, indtil at De ringer nummeret op eller sletter det. |  |
| Valg:  | Tag røret og det indikerede opkaldsnummer bliver automatisk ringet op. Hvis personen tager røret, bliver anmærkningen slettet fra opkaldslisten. Hvis han ikke tager røret, forbliver anmærkningen i opkaldslisten. |  |
| Sletning:  | Tryk tasten "clear". De sletter den indikerede anmærkning. |  |

Henvisninger

De afbryder indikeringen af opkaldslisten med "esc".

Eftersom der også indikeres opkaldsnummer med områdenummer i opkaldslisten, kan det være, at De med berettigelsen til eksternt opringning "lokalt område" ikke kan vælge

direkte fra opkaldslisten. I dette tilfælde skal man frigive "nærområde/berettigelse til eksternt opringning 3" for Dem og indlæse det eget områdenummer.

Ved strømsvigt bliver opkaldslisten ikke gemt.

Opkaldsbeskyttelse - frakobling af opkaldstone

De kan frakoble opkaldstone for det 1. interne og/eller det 2. interne opkaldsnummer, hvorunder man kan komme i kontakt med dem (ro for telefonen). Opkald anmeldes således kun i displayet og via den røde blinkende LED.

De kan aktivere opkaldsbeskyttelsen for interne, eksterne eller alle opkald. Hvis en intern deltager ringer Dem op fra en systemtelefon, får han en henvisning i sit display. Eksterne deltagere hører en optagetone.

Tilkobling af opkaldsbeskyttelse



Røret er lagt på. Tryk tasten "opkaldsbeskyttelse". De kobler opkaldsbeskyttelsen til. Til kontrol lyser den røde LED og Deres display viser meddelelsen "opkaldsbeskyttelse".

```
Opk.besk. 11/21
○ ●
```

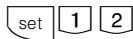
Frakobling af opkaldsbeskyttelse



Røret er lagt på. Tryk tasten "opkaldsbeskyttelse". De kobler opkaldsbeskyttelsen fra, hvis den førhen var koblet til. Den røde LED er slukket.

```
----- 11:52
-----
○ ○
```

Programmering og kobling af opkaldsbeskyttelse



Med "set 12" indleder De funktionen. Denne displaymeddelelse fremkommer, når Deres telefons 1. og 2. interne opkaldsnummer (primær og sekundær) er bestemt.

```
Opkaldsbeskytt.
prim: 1 sek: 2
```



"1": Opkaldsbeskyttelse for det 1. interne opkaldsnummer og/eller
"2": Opkaldsbeskyttelse for det 2. interne opkaldsnummer. Eksempel: "1" og "2"

```
Opkaldsbeskytt.
prim: >1< sek: >2<
```



Bekræftelse med tasten "enter". Bestem, om opkaldsbeskyttelsen skal være gældende for interne og/eller eksterne opkald

```
Opk.besk. 11/21
int: >1< ekst.: >2<
○ ○
```



"1": Opkaldsbeskyttelse for det 1. interne opkaldsnummer og/eller
"2": Opkaldsbeskyttelse for det 2. interne opkaldsnummer. Eksempel: "1" Udelukkende opkaldsbeskyttelse for interne opkald.

```
Opk.besk. 11/21
int: >1< ekst.: 2
○ ○
```



Med tasten "set" aktiverer De indstillingen. Med tasten "opkaldsbeskyttelse" kan De senere ganske enkelt til- henh. frakoble den indstillede opkaldsbeskyttelse.

```
----- 11:52
-----
○ ●
```

3 Betjening - systemtelefoner

Henvisninger

Hvis De har koblet opkaldsbeskyttelsen til:

- bliver de pågældende opkald kun indikeret i displayet og via den røde blinkende LED. Deres telefon ringer ikke. De kan alligevel tage ganske normalt imod opkaldet.
- kan De stadig aktivere opkald. Når De tager røret, husker en speciel klartone Dem på, at De har koblet opkaldsbeskyttelsen til.
- ringer Deres telefon alligevel ved tilbagekald, vækningsopkald og terminopkald.

De kan programmere flere specielle funktionstaster "opkaldsbeskyttelse". Funktionstasten "opkaldsbeskyttelse" for Deres 1. interne opkaldsnummer, for Deres 2. intern opkaldsnummer, for begge interne opkaldsnumre, for interne opkald, eksterne opkald og alle opkald (se venligst "bestyring af funktionstasterne").







Omkobling af opkaldsvariant

Ved et eksternt opkald ringer en eller flere telefoner samtidig. Den interne deltager, der ringes op, og som først tager røret, er forbundet med den person, der ringer op. Hvilke telefoner, der skal ringe, bestemmes via programmering i opkaldsfordelingen. Via to opkaldsvarianter (AVA) er det muligt at benytte forskellige opkaldsfordelinger om dagen og natten. De kan til enhver tid til- eller frakoble

opkaldsvariant 2 (natposition) via en ekstern eller intern telefon. Dette kan man gøre separat for hvert opkaldsnummer. I betjeningsvejledningen for analoge terminaler "omkobling af opkaldsvariant" kan De læse, hvorledes De omkobler fra en ekstern telefon.

Når man har frakoblet opkaldsvariant 2, er opkaldsvariant 1 (dagsposition) koblet til.

Til- og frakobling af opkaldsvariant 2











| | | |
|---|--|---|
|  | Indlæsning af "set" og tasten "opkaldsvariant 2 (natposition) eller "set 11", for at aktivere opkaldsvariant 2 (natposition) | <pre>Opkaldsvar.2 next/ekst. nr.</pre> |
|  | Med "next" vælger man et opkaldsnummer eller | <pre>ekst. 23456781 tilk:1 frak:>0<</pre> |
|  | navnet på S0-tilslutningen eller | <pre>ekst. AGFEO tilk:1 frak:>0<</pre> |
|  | "alle", når opkaldsvarianten skal kobles til/ fra for "alle" opkaldsnumre | <pre>ekst. alle tilk:1 frak:>0<</pre> |
| | i eksemplet er opkaldsnummeret 23456781 valgt. | <pre>ekst. 23456781 tilk:1 frak:>0<</pre> |
|  | "1": Tilkobling af opkaldsvariant 2 "0": Frakobling af opkaldsvariant 2 Eksempel: "1" - tilkobling | <pre>ekst. 23456781 tilk:>1< frak:0</pre> |
|  | "next": Udvælgelse og kobling af yderligere AVA 2 eller "set" : Afslutning på programmering | <pre>---- € 11:52 -----</pre> |

3 Betjening - systemtelefoner

Til- og frakobling af opkaldsvariant 2 med speciel funktionstaste

Hvis De ved indstillingen af funktionstasten "opkaldsvariant 2" har bestemt et fast opkaldsnummer, kan De ganske enkelt til/


frakoble opkaldsvariant 2 for dette opkaldsnummer ved at trykke på tasten "AVA 2" (natposition).


| | | |
|--|--|---|
|  | Røret er lagt på |  |
| AVA 2  | Tryk tasten "AVA 2" (natposition) . Således er opkaldsvariant 2 koblet til. |  |
|  | Tilbage i standard-displaylinien. Til kontrol ser De månesymbolet i displaylinien. |  |
| AVA 2  | Tryk tasten "AVA 2" (natposition) . Således er opkaldsvarianten koblet fra, hvis den førhen var koblet til. |  |
|  | Tilbage i standard-displaylinien. Månesymbolet på displayet er forsvundet. Opkaldsvariant 1 (dagposition) er koblet til. |  |

Henvisninger

Månesymbolet på displayet: Opkaldsvariant 2 (natposition) er koblet til.

kan De se indstillingerne.

"!"-tegnet står også for flere indstillinger på Deres telefonanlæg. Ved flere tryk på 

Med  bliver der indikeret, hvilket opkaldsnummer indstillingen gælder for.

Til- og frakobling af opkaldsvariant 3 (intern viderekobling af opkald)

Når De tilkobler opkaldsvariant 3 (intern viderekobling af opkald), kobler telefonanlægget automatisk et eksternt opkald videre til andre interne terminaler.

Viderekoblingen af et opkald sker:







- efter et bestemt antal ringetoner, når der ikke er nogen, der tager røret
- omgående, hvis der er optaget og der ikke kan gennemføres en "knocking".

De kan til-/frakoble opkaldsvariant 3 (AVA 3)

via en intern eller eksternt telefon. Dette kan man gøre separat for hvert opkaldsnummer. I betjeningsvejledningen for analoge terminaler "til- og frakobling af opkaldsvariant 3" kan De læse, hvorledes De omkobler fra en eksternt telefon.

Terminalerne for viderekobling af opkald er bestemt via programmering af opkaldsfordeling - opkaldsvariant 3 - for hvert opkaldsnummer i Deres telefonanlæg.

Til- og frakobling af opkaldsvariant 3








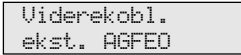


| | | |
|---|--|-----------------------------------|
|  | Indlæsning af "set" og tasten "opkaldsvariant 3" eller "set 19" for at aktivere viderekoblingen af opkald | Viderekobl. next/ekst. nr. |
|  | Med "next" vælger man et opkaldsnummer eller | ekst. 23456781 tilk:1 frak:>0< |
|  | navnet på S0-tilslutningen eller | ekst. AGFEO tilk:1 frak:>0< |
|  | next"alle", når viderekoblingen af opkald skal kobles til/fra for "alle" opkaldsnumre | ekst. alle tilk:1 frak:>0< |
| | i eksemplet er opkaldsnummeret 23456781 valgt. | ekst. 23456781 tilk:1 frak:>0< |
|  | "1" : Tilkobling af viderekobling af opkald "0" : Frakobling af viderekobling af opkald Eksempel: "1" - tilkobling | ekst. 23456781 tilk:>1< frak:0 |
|  | "next": Udvælgelse og kobling af yderligere AVA 2 eller "set" : Afslutning på programmering | ---- 11:52 -- -- -- -- -- |

3 Betjening - systemtelefoner


Til- og frakobling af opkaldsvariant 3 med speciel funktionstaste


Hvis De ved indstillingen af funktionstasten "opkaldsvariant 3" har bestemt et fast opkaldsnummer, kan De ganske enkelt til/

frakoble opkaldsvariant 3 (intern viderekobling af opkald) for dette opkaldsnummer ved at trykke på tasten "AVA 3".

| | | |
|--|--|---|
|  | Røret er lagt på |  |
| AVA 3  | Tryk tasten "AVA 3" (viderekobling af opkald) . Således er opkaldsvariant 3 koblet til. |  |
|  | Tilbage i standard-displaylinien. Til kontrol ser De "!"-tegnet i displaylinien. |  |
| AVA 3  | Tryk tasten "AVA 3" (viderekobling af opkald) . Således er opkaldsvarianten koblet fra, hvis den førhen var koblet til. |  |
|  | Tilbage i standard-displaylinien. "!"-tegnet på displayet er forsvundet. Opkaldsvariant 1 (dagposition) er koblet til. |  |

Henvisninger





"!"-tegnet står også for flere indstillinger på Deres telefonanlæg. Ved flere tryk på  kan De se indstillingerne.

Med  bliver der indikeret, hvilket opkaldsnummer indstillingen gælder for.

Besked

Fra Deres telefon kan De via et audiomodul eller et højttaleranlæg videregive en besked. Audiomodulet eller højttaleranlægget tilsluttes i stedet for en dørtelefonanordning (TFE iflg. FTZ 123 D 12).

Besked

| | | |
|---|--|---|
|  | <p>Røret er lagt på. Tryk tasten "besked". Man hører kvitteringstonen. De kan give Deres besked i klarsamtale-modus eller</p> | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>Besked Tal venligst</p> </div> <div style="text-align: right;"> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> </div> |
|  | <p>benytte røret</p> | |
|  henh.  | <p>Efter beskeden: Tryk tasten "højttaler" henh. læg røret på.</p> | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>----- 11:52 -----</p> </div> <div style="text-align: right;"> <input type="radio"/> <input type="radio"/> </div> |

3 Betjening - systemtelefoner

Automatisk valg - forbindelse uden valg

For et nødstilfælde kan De koble "automatisk valg" til på Deres telefon. Når De tager røret og derefter ikke trykker nogen taste, vælger telefonanlægget efter 10 sek. auto-

matisk et gemt eksternt telefonnummer. Indtil dette tidspunkt kan De vælge et opkaldsnummer helt normalt. Det automatiske valg bliver ikke gennemført.

Automatisk valg - programmering af opkaldsnummer

set 5 6

Indledning af indlæsning

```
Indlaesn. af nr.  
_
```

□□□
□□□

Indlæsning af eksterne opkaldsnummer, f.eks. 987654

```
Indlaesn. af nr.  
987654_
```

set

"set": Afslutning på programmering

Henvisninger

Efter programmeringen af det eksterne opkaldsnummer skal De kontrollere det automatiske opkald. Kobl det automatiske valg til,

vent indtil at det eksterne opkaldsnummer bliver valgt og kontroller den rigtige forbindelse.

Til- og frakobling af automatisk valg

set 1 *

Indledning af funktion

```
Auto. valg  
tilk:1 frak:>0<
```

□□□
□□□

"1" : Tilkobling
"0" : Frakobling Eksempel: "1"

```
Auto. valg  
tilk:>1< frak:0
```

set

"set": Afslutning på programmering
Det automatiske valg er nu forberedt. Når man tager røret kan man høre en speciel klartone.

Henvisninger

Hvis den opkaldte deltager er optaget, forsøger telefonanlægget atter efter 30 sek. at vælge det eksterne opkaldsnummer. Efter 12 forsøg afbrydes valget automatisk.







Hvis De ved tilkobling af det "automatiske valg" hører en fejltone, er der ikke programmeret noget opkaldsnummer.

Til- og frakobling af optagetone, når der er optaget (busy on busy)

En ekstern deltager ringer op under Deres opkaldsnummer, der har fået programmeret en opkaldsfordeling over flere terminaler. De terminaler, der er ledige, ringer. De er optaget, og der er ikke andre personer, der kan tage imod opkaldet. Personen, der ringer op, hører en ringetone. Således at han ikke

skal få det indtryk, at der ikke er nogle tilstede kan De tilkoble kendetegnet "optagetone, hvis der er optaget" for Deres opkaldsnummer. En person, der ringer op, hører optagettonen, hvis en deltager i opkaldsfordelingen er optaget.

Til- og frakobling af optagetone, hvis der er optaget

| | | |
|--|--|-----------------------------------|
|  1  | Indledning af funktionen med "set #" | Busy on Busy next/ekst. nr. |
|  | Valg af opkaldsnummeret med "next" eller | ekst. 23456781 tilk:1 frak:>0< |
|  | valg af navnet på S0-tilslutningen | ekst. AGFEO tilk:1 frak:>0< |
| | i eksemplet er opkaldsnummeret 23456781 valgt. | ekst. 23456781 tilk:1 frak:>0< |
|  | "1" : Tilkobling af busy on busy "0" : Frakobling af busy on busy Eksempel: "1" - tilkobling | ekst. 23456781 tilk:>1< frak:0 |
|  | "next": Valg af opkaldsnummer og kobling optagetone hvis der er optaget eller "set": Afslutning på programmering | ---- 11:52 -- -- -- -- |

Henvisninger

En ISDN-terminal, der parallelt til telefonanlægget er sluttet til en tilslutning for flere apparater og underordnet det samme opkaldsnummer, som telefonanlægget er, bliver altid ringet op. Dette er uafhængig af,

om der i telefonanlægget er koblet "optagetone, hvis der er optaget" til eller fra for dette opkaldsnummer. Personen, der ringer op, hører klartonen.

Videregivelse af besked / funktion som samtaleanlæg

De kan anvende Deres telefonanlæg som et samtaleanlæg. Det betyder, at De kan videregive en besked til en anden systemtelefon i Deres telefonanlæg. Dette kan De gøre i form af

- en videregivelse af en besked til en eller flere systemtelefoner, der skal udvælges,
- en videregivelse af en besked til en bestemt gruppe systemtelefoner (se venligst "henvisninger").

De pågældende systemtelefoners højtalere bliver automatisk koblet til (hvis ikke at telefonerne er optagede).

De kan også videregive en besked fra en ekstern samtale.

En videregivelse af en besked er kun mulig, når De har programmeret funktionen på funktionstasten "videregivelse af besked" (se venligst "bestykning af funktionstasterne").

Videregivelse af en besked til systemtelefoner



Røret er lagt på. Tryk **tasten "videregivelse af besked"**. Nu kan De vælge, hvem der skal høre Deres besked.

Besked
--- -- -- -- --



Indlæsning af de systemtelefoners opkaldsnumre, som De ønsker at få fat i (maks. fem systemtelefoner)

Besked
13 22 -- -- --



Tryk tasten "enter" for en videregivelse af en besked i klarsamtale-modus eller

Besked
Tal venligst

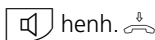


benyt røret. Hvis mindst én af de udvalgte systemtelefoner er ledig, hører De og den anden deltager en kvitteringstone. De kan give Deres besked videre.



Når en deltager, der er blevet ringet op, tager røret, er det kun ham der er i direkte intern forbindelse med Dem. Videregivelsen af beskeden er færdig. Nu kan De tale ganske normalt med ham.

Telefon 13
13 -- -- -- --





Efter videregivelsen af beskeden: Tryk Tasten "højttaler" henh. lær røret på. Processen er nu færdig.

11:52
--- -- -- -- --



Videregivelse af en besked til grupper

-  Røret er lagt på. Tryk **tasten "videregivelse af besked"**. Hvis mindst en af de valgte systemtelefoner i gruppedannelsen er ledig, hører De og deltagerne for videregivelsen af beskeden en kvitteringstone.
- henh.  De kan videregive Deres besked i klarsamtalemodus eller tage røret.
- Når en deltager, der er blevet ringet op, tager røret, er det kun ham der er i direkte intern forbindelse med Dem. Videregivelsen af beskeden er færdig. Nu kan De tale ganske normalt med ham.
-  henh.  Efter videregivelsen af beskeden: Tryk Tasten "højtaler" henh. lær røret på. Processen er nu færdig.

```

Besked
Tal venligst

```

```

Telefon 13
13 --- -- --




```

```

----- 11:52
----- -- -- --

```

Videregivelse af en besked fra en ekstern samtale

-  De telefonerer eksternt og anmelde opkaldet til en intern deltager, men De ved ikke ved hvilken telefon, at deltageren befinder sig.
-  Tryk tasten "videregivelse af besked". Hvis mindst en af de valgte systemtelefoner i gruppedannelsen er ledig, hører De og deltagerne for videregivelsen af beskeden en kvitteringstone. De kan videregive beskeden.
- Hvis den søgte interne deltager har hørt beskeden og tager røret, er det udelukkende ham, der er i direkte intern forbindelse med Dem. Videregivelsen af beskeden er færdig. Nu kan De tale ganske normalt med ham.
-  For at kunne overgive samtalen til den interne deltager, skal De lægge røret på, og de to deltagere er forbundet med hinanden. Hvis De lægger røret på, førend at den interne deltager har taget røret, har De også overgivet samtalen. Inden for 4 minutter kan der hentes en samtale fra hver telefon. Efter 4 minutter modtager De et genopkald, hvis den anden deltager ikke har taget imod samtalen.

```

98765432
--- -- -- --

```

```

Besked
Tal venligst

```

```

Telefon 13
98765432

```

```

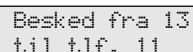
x--- 11:52
13 --- -- --

```

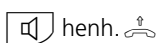
3 Betjening - systemtelefoner

Når De hører en telefonisk videregivelse af en besked

De hører en kvitteringstone og derefter beskeden.



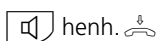
Hvis De ønsker at tale med den person, der videregiver beskeden:



Tryk tasten "højtaler" henh. tag røret af. Nu er kun De i direkte intern kontakt med personen, der videregiver beskeden.



De er den eneste deltager for videregivelsen af beskeden og har aktiveret den automatiske tilkobling af Deres mikrofon til klarsamtale-modus. Således kan De omgående tale i klarsamtale-modus med den person, der giver beskeden.



Tryk tasten "højtaler" henh. læg røret på. Samtalen er færdig.



Henvisninger

Det er kun muligt at videregive en besked til systemtelefoner, hvis mindst én af de valgte systemtelefoner er ledig.

Hvis en deltager har tilkoblet den automatiske tilkobling af mikrofonen til klarsamtale-modus på sin telefon (se venligst "systemtelefonens indstillinger"), skal han ikke lægge røret på ved en separat videregivelse af en besked for at komme til at tale med personen, der videregiver beskeden. Han er automatisk i klarsamtalemodus med denne person, således er en dialog mulig.

Lydstyrken for videregivelsen af beskeden kan De ændre med "set 25 1 ... 7".

Med "set" og tasten "videregivelse af besked" kan De direkte deltagerne til videregivelse af en besked til grupper direkte.

Fleere interne deltagere kan have de samme 1. eller 2. opkaldsnummer. Disse danner en deltagergruppe og kan kontaktes under det samme interne opkaldsnummer (PC-konfiguration "interne deltagernumre").




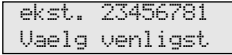





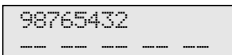


Bibeholdelse

Kun ved tilslutning for flere apparater -
De kan bibeholde Deres eksterne samtale via ISDN-telefoncentralen, for at kunne føre en spørgsmålssamtale med en anden ekstern deltager på den samme opkoblede forbindelse.
Imens De taler med en ekstern deltager, vil

De f.eks. indhente informationer fra en anden ekstern deltager, skønt der ikke er nogen anden opkoblet forbindelse, der er ledig. Derefter kobler De tilbage til den første samtale.

De kan også skifte mellem de to eksterne samtaler (mægling).

Bibeholdelse

| | | |
|---|---|---|
|  | De ringer eksternt (tilslutning for flere apparater). |  |
|  | Tryk tasten "ISDN-bibeholdelse" , De hører en ekstern klartone. |  |
|  | Vælg opkaldsnummeret for den eksterne deltager, som De ønsker at spørge. |  |
|  | Deltageren, der venter, kan ikke høre med. Via opkaldsnummeret viser displayet Dem, at De telefonerer med deltager 2. Hvis denne person ikke tager røret, kobler De tilbage til den person, der venter, med tasten "esc". |  |
|  | De kan mægle mellem de to eksterne samtaler med tasten "ISDN-bibeholdelse" . |  |
|  | Med "esc" skiller De den aktuelle eksterne samtale og kan omgående tale med den eksterne deltager, der venter. |  |

Henvisninger

Hvis De hører en fejltone i stedet for en ekstern klartone, er det ikke muligt at holde en samtale i telefoncentralen. Når De trykker på "esc"-tasten, forbindes De atter med den eksterne deltager.

Når De lægger røret på, skiller De den aktuelle og den bibeholdte samtale.

Der opstår samtaleomkostninger for den bibeholdte og den aktuelle samtale.

3 Betjening - systemtelefoner

Identificering af ondartede opkald (fange)

Kendetegnet "identificering af ondartede opkald" kan De udelukkende anvende efter særlig ordre fra Deres netdriver. ISDN-telefoncentralen gemmer opkalds-

nummeret fra den person, der ringer, Deres opkaldsnummer, dato og klokkeslæt for opkaldet. De kan finde ud af hvem, der ringer op, i løbet af samtalen.

Bestemmelse af personen, der ringer op



De forstyrres af en person, der ringer op, og De ønsker, at telefoncentralen skal identificere denne person.

Ekstern
til 23456781



Tryk **tasten "fange"**. De hører telefoncentralens kvitteringstone.

Fange



Læg røret på.

11:52

Henvisninger

Hvis De ønsker at fortsætte samtalen, efter at De har fundet ud af, hvem der har ringet op, skal De trykke på "esc".

Indtil at De fortsætter eller afbryder samtalen med den person, der ringer op, hører denne person en melodi, hvis man internt eller eksternt har koblet Music-on-Hold (MoH) til i telefonanlægget.

De hører fejltonen:

- når De ikke er bevilliget til at identificere et ondartet opkald;
- når den person, der ringer op, ikke kunne bestemmes af telefoncentralen.

Konference

Konferenceforbindelse i telefonanlægget:

Som konferenceleder kan De:

- føre en trekonference med analoge interne deltagere og interne deltagere fra den interne S0-tilslutning, eller
- føre en trekonference med en ekstern deltager og en intern deltager, eller
- føre en trekonference med to eksterne deltagere. Således optages to opkoblede forbindelser.

Konferenceforbindelse i ISDN-telefoncentralen (kun ved tilslutning for flere apparater)

Til opbygning af en ISDN-trekonference med to eksterne deltagere skal De først bibeholde den første eksterne samtale i ISDN-telefoncentralen (Vst.). Dette skal man gøre for at kunne føre en spørgsmålssamtale med den anden eksterne deltager på den samme opkoblede forbindelse. Derefter kobler De begge samtaler sammen til en trekonference.

Intern trekonference



De fører en intern samtale

```
Telefon 13
13 -- -- --
```

Ringer til den interne deltager, som De ønsker at have med i konferencen, f.eks. 17.



Variant automatisk ekstern opringsindstilling. Tryk intern-tasten og vælg det interne opkaldsnummer, f.eks. 17

```
Opkald til 17
```



Variant ekstern opringsindstilling "0" Tryk funktionstasten "spørgsmål" og vælg det interne opkaldsnummer, f.eks. 17

```
Opkald til 17
```



Deltager 17 har taget røret,

```
Telefon 17
Telefon 13
```



Når De aktiverer "konference"-tasten, hører konferencedeltagerne en kvitteringstone.

```
Telefon 17
Telefon 13
```

Intern/ekstern trekonference

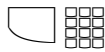


De fører en ekstern samtale.

```
03098765432
-- -- -- --
```

Ringer til de andre interne eller eksterne deltagere, som De ønsker at have med i konferencen. Eksempel: Trekonference - en intern deltager og to eksterne deltagere.

3 Betjening - systemtelefoner



Tryk **tasten "mægling"** og vælg den eksterne opkaldsnummer

Opkald til
0301234654



Den eksterne deltager har taget røret.

0301234654
03098765432



Ved aktivering af **"konference"-tasten** hører konferencedeltagerne en kvitterings-tone.

0301234654
03098765432

ISDN - trekonference



De telefonerer eksternt (tilslutning for flere apparater) og ønsker samtidig at tale med endnu en ekstern deltager.

98765432
-- -- -- -- --



Tryk **tasten "ISDN-bibeholdelse"**, De hører en ekstern klartone.

ISDN-bebehold.
Vent venligst



Vælg nummeret på den eksterne deltager, som De ønsker at spørge.

Opkald til
0234567899



Hvis den person, der bliver ringet op, tager røret, kan De anmelde en trekonference. Deltageren, der venter kan ikke høre med. Hvis den person, der bliver ringet op, ikke tager røret, kobler De tilbage til den deltager, der venter, med "esc"-tasten.

0234567899
-- -- -- -- --



Hvis deltageren tager røret, kan De tale med begge eksterne deltagere, når De har trykket på **"konference"-tasten**.

ISDN-konference



Hvis De lægger røret på, afslutter De trekonferencen.

---- 11:52

Henvisninger

Konferenceforbindelse i telefonanlægget

Et eksternt opkald eller et døropkald bliver signaliseret i konferencen med en ekstern knocking-tone, hvis deltageren befinder sig i konferencen.

Kun konferencelederen kan hente et opkald. I løbet af det eksterne opkald eller døropkaldet deltager konferencelederen ikke længere i konferencen. Han kan koble sig tilbage i konferencen med "konference"-tasten, hvis han ikke har lagt røret på.

Hvis en deltager lægger røret på, er han koblet ud af konferencen. Han kan udelukkende hentes tilbage i konferencen af konferencelederen.

Konferencen er færdig, når konferencelederen lægger røret på.

Konferenceforbindelse med ISDN-telefoncentral

Der opstår samtaleomkostninger for hver eksterne deltager i en trekonference.

Hvis De hører en fejltone i stedet for en ekstern klartone, er en bibeholdelse i telefoncentralen ikke mulig. Når De trykker på RØ"esc"-tasten er De atter forbundet med den eksterne deltager.

Hvis De efter valg af "konference"-tasten hører en fejltone, er det ikke muligt at gennemføre en trekonference. Ved at trykke på "esc"-tasten bliver De atter forbundet med den 2. eksterne deltager.

Hvis De ønsker at opløse en ISDN-konference, skal De trykke på "konference"-tasten. Nu er De forbundet med den deltager, som De sidst valgte ind i konferencen. Den 1. deltager bliver fastholdt.

3 Betjening - systemtelefoner

Mægling - skifte mellem to samtaler

Når De telefonerer, kan De ringe til en anden deltager og koble frem og tilbage mellem de to samtaler, f.eks.:

- mellem en ekstern og intern forbindelse
- mellem eksterne samtaler
- mellem interne samtaler.

De kan f.eks. spørge en intern deltager om noget i løbet af en ekstern samtale. Ved mægling kan De også anvende "telefonbog"- henh. "mål"-tasten.

Mægling ved varianten automatisk ekstern oprigningsindstilling



De telefonerer eksternt og vil derudover også gerne tale med en anden deltager.

0301234654
-- -- -- -- --



Intern deltager

Tryk **intern-tasten** og vælg den interne deltager, som De ønsker at spørge om noget, f.eks. 13. Den eksterne deltager venter og kan høre ventemusik.

Opkald til 13



De telefonerer med en intern deltager. Deltageren, der venter, kan ikke høre med. Hvis den interne deltager ikke tager røret, kobler De tilbage til den deltager, der venter, med tasten "mægling" eller "esc".

Telefon 13
0301234654



Ekstern deltager

Tryk **tasten "mægling"** og vælg det eksterne opkaldsnummer. Den eksterne deltager 1 venter og kan høre ventemusik.

Opkald til
9876543



De taler med den nye forbindelse. Deltagerne, der venter, kan ikke høre med. Hvis den nye samtalepartner ikke tager røret, kobler De tilbage til den deltager, der venter, med tasten "esc". De er atter forbundet med deltageren, der ventede.

9876543
0301234654



Omkobling til ekstern samtale:

Tryk tasten "mægling".

0301234654
Telefon 13










Omkobling til intern samtale:

Tryk tasten "mægling".

Telefon 13
0301234654

Mægling ved eksternt opringsindstilling "0"

| | | |
|---|---|--------------------------|
|  | <p>De telefonerer eksternt og ønsker derudover også at tale med en anden deltager.</p> | 0301234654 ----- |
|  | <p>Intern deltager Tryk spørgsmålstasten og vælg den interne deltager, som De ønsker at tale med, f.eks. 13. Den eksterne deltager venter og kan høre ventemusik.</p> | Opkald til 13 |
|  | <p>De telefonerer med den interne deltager. Deltageren, der venter, kan ikke høre med. Hvis den nye samtalepartner ikke tager røret, kobler De tilbage til den deltager, der venter, med tasten "esc". De er atter forbundet med deltageren, der ventede.</p> | Telefon 13 0301234654 |
|  | <p>Eksternt deltager Tryk tasten "mægling" og vælg den eksterne deltager. Den eksterne deltager 1 venter og kan høre musik.</p> | Opkald til 98765432 |
|  | <p>De taler med den nye samtalepartner, deltageren der venter, kan ikke høre med. Hvis den nye samtalepartner ikke tager røret, kobler De tilbage til den deltager, der venter, med tasten "esc". De er atter forbundet med deltageren, der ventede.</p> | 98765432 0301234654 |
|  | <p>Omkobling til eksternt samtale: Tryk tasten "mægling".</p> | 0301234654 Telefon 13 |
|  | <p>Omkobling til intern samtale: Tryk tasten "mægling".</p> | Telefon 13 0301234654 |

Henvisninger

De kan koble frem og tilbage (mægle) mellem flere deltagere.
Der opstår samtaleomkostninger for den aktuelle og bibeholdte eksterne samtale. For at afslutte den aktuelle samtale: Tryk "esc"-tasten. De forbindes automatisk med den deltager, der ventede.

Hvis De lægger røret på:

- skiller De alle interne forbindelser,
- skiller De den aktuelle eksterne forbindelse,
- modtager De et genopkald, hvis den eksterne forbindelse stadig bliver bibeholdt.

3 Betjening - systemtelefoner

Memory - arkivering af opkaldsnumre

Opkaldsnummeret og i givet fald også navnet på den deltager, der har haft den sidste indgående eller udgående eksterne forbindelse bliver automatisk arkiveret i memory - lageret. I memory - lageret kan De arkivere alle eksterne opkald og navne, der står på displayet. Dette gøres, når røret er lagt på. Bagefter kan De se anmærkningen og auto-

matisk vælge opkaldsnummeret, idet De tager røret.

Til editering af opkaldsnumre, f.eks. i telefonbogen, ved omledning eller ved indstilling af måltaster kan De ganske enkelt overtage opkaldsnumrene og navnene fra memory - lageret.

Memory - arkivering af opkaldsnumre / navne



Røret er lagt på. De ønsker at lagre det indikerede opkaldsnummer/navn.

```
MAIER
03098765432
```

set

Tryk "set"-tasten. Opkaldsnummeret og navnet bliver arkiveret i memory - lageret.

```
Funktionsmenu
Nr.-> memory
```

set

"set": tilbage til standarddisplayet.

Memory - indikering og valg af opkaldsnummer



Tryk "omkoblings"-tasten og "genopkalds"-tasten. Det arkiverede eksterne opkaldsnummer bliver indikeret sammen med navnet, hvis det er indlæst.

```
MAIER
03098765432
```



Tag røret af. Opkaldsnummeret bliver automatisk valgt.

```
Opkald til
03098765432
```



Fører samtale

```
MAIER
_ _ _ _ _
```

Memory - overtagelse af opkaldsnummer / navn (eksempel - programm. målvalg)



Tryk "set" og måltasten

```
Indlæsn. af nr.
_
```



Tryk "omkoblings"-tasten og "genopkalds"-tasten. Det arkiverede opkaldsnummer bliver overtaget. Et målopkaldsnummer, der allerede er til stede, bliver overskrevet.

```
Indlæsn. af nr.
03098765432
```

enter

Bekræft med "enter".



Indlæsning af navn eller tryk "omkoblings"-tasten og "genopkalds"-tasten. Navnet bliver overtaget.

```
Indlæs navn
MAIER
```

set

"set": Afslutning på programmering.

Parkering af en ekstern samtale

For et kort øjeblik kan De afbryde en ekstern samtale og parkere den i telefonanlægget, hvis De f.eks.

- bliver nødt til at forlade Deres plads for et kort stykke tid,
- samtalen ønsker at genoptage samtalen ved en anden telefon i telefonanlægget.

I løbet af parkeringen i telefonanlægget forbliver den opkoblede forbindelse (B-kanal) optaget. Den eksterne deltager hører ventemusikken.

Hvis den eksterne samtale ikke genoptages inden for 4 minutter (indhentning fra parkering), modtager De et genopkald.

Parkering af en ekstern samtale



De telefonerer eksternt. De ønsker at parkere denne samtale.

```
98765432
_ _ _ _ _
```



Tryk tasten "enter" for at parkere denne samtale.

```
Samtale park.
Læg paa
```



Læg røret på. Samtalen er parkeret. I displayet blinker et x.

```
x--- 11:52
_ _ _ _ _
```

Genoptagelse af en ekstern samtale (indhentning af parkering)



Tag røret af

```
x--- 13/___
Vælg venligst
```



Tryk tasten "enter" for at genoptage samtalen, f.eks. på telefon 13.

```
98765432
_ _ _ _ _
```



De telefonerer ganske normalt.

Henvisninger

De kan genoptage (indhente fra parkering) en samtale fra enhver telefon. På a/b-telefoner skal De vælge tallet ***[2][2]** for at hente en samtale fra parkering.

Hvis der er parkeret flere samtaler i telefonanlægget, bliver den 1. samtale prioriteret ved indhentning.

Der opstår forbindelsesomkostninger for den parkerede samtale.

3 Betjening - systemtelefoner

Områdeovervågning

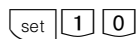
Enhver analog telefon (system- eller standardtelefon) i telefonanlægget kan benyttes til akustisk overvågning af det rum, hvori den pågældende telefon står. F.eks. til overvågning af babyer.

De ringer til den overvågende telefon fra en anden intern eller ekstern telefon og hører, hvad der sker i rummet. En systemtelefons mikrofon bliver automatisk slået til.

De skal forberede områdeovervågningen på den dertil udvalgte telefon. De kan vælge, om man skal kunne høre en henvisningstone eller ej, når områdeovervågningen bliver slået til.

I betjeningsvejledningen for analoge terminaler "områdeovervågning" kan De læse, hvorledes man gennemfører en områdeovervågning fra en ekstern telefon.

Forberedelse af områdeovervågningen



Indlæsning af "set 10" for indstilling af områdeovervågningen. Den aktuelle indstilling er markeret.

```
Områdeoverv  
tilk:1  frak:>0<
```



"1": Områdeovervågning tilkoblet (forberedt)
"0": Områdeovervågning frakoblet
Eksempel: "1" - Områdeovervågning er forberedt.

```
Områdeoverv  
tilk:>1<  frak:0
```



Bekræftelse med "enter". Vælg, om man skal kunne høre en henvisningstone ved områdeovervågningen eller ej.

```
Akust. advarsel  
tilk:>1<  frak:0
```



"1": Akustisk advarsel (henvisningstone) tilkoblet
"0": Akustisk advarsel (henvisningstone) frakoblet
Eksempel: "0" - akustisk advarsel frakoblet

```
Akust. advarsel  
tilk:1  frak:>0<
```

Ved aktiveret områdeovervågning blinker den grønne LED



Afslutning på programmering.

Områdeovervågning fra en intern deltager



Tag røret af

```
--- 11/---  
Vælg venligst
```



Ring til den telefon, der overvåges, f.eks. telefon 13. Tryk **intern-tasten** (variant automatisk ekstern opringsindstilling) og vælg det interne opkaldsnummer.

```
Telefon 13  
13 --- --- ---
```



Hører ind i rummet. Vær opmærksom på at man også kan høre Dem i det overvågede rum, når De taler.

Kobling af relæer

Hvis der er tilsluttet ikke dørtelefon-anordning (TFE) iflg. FTZ 123 D 12 til Deres telefonanlæg, kan De i stedet for dørtelefonanordningen anvende de potentialfri relækontakter på flere forskellige måder. F.eks. til styring af en ekstra klokke eller en ekstra døråbner.

Via programmering er det for hvert relæ be-

stemt, om det arbejder som impulsrelæ (3 sekunder koblet til) eller tændt-/slukket relæ.

De kan koble relæerne til og fra enhver intern eller ekstern telefon. I betjeningsvejledningen for analoge terminaler "kobling af relæer" kan De læse, hvorledes De kobler relæer fra en ekstern telefon.

Til- og frakobling af relæer



Tryk **tasten "relæ"** for at til- eller frakoble et relæ.

```
Relæ 25
tilk:1 frak:>0<
```



Vælg et relæ med "next".

```
Relæ 26
tilk:1 frak:>0<
```



"1": Tilkobling af det udvalgte relæ
"0": Frakobling af det udvalgte relæ
Eksempel: Relæ R26, "1" tilkobling

```
Relæ 26
tilk:>1< frak:0
```



Med "esc" tilbage i standarddisplayet.

```
---- 11:52
-- -- -- --
```

Til- og frakobling af relæer med speciel funktionstaste



Kobl relæet fra eller til med **tasten "relæ"**.

```
Relæ 25
tilkoblet
```

Displaymeddelelsen forsvinder automatisk efter et lille stykke tid eller



med "esc" tilbage i standarddisplayet.

```
---- 11:52
-- -- -- --
```

3 Betjening - systemtelefoner

Spørgsmål

De kan afbryde Deres telefonsamtale og i mellemtiden føre en spørgsmålssamtale med en anden deltager. Her kan De anvende alle funktionerne på Deres telefon, f.eks. videregivelse af en besked.

Telefonisk spørgsmål



De taler internt eller eksternt i telefon. Eksempel: eksternt

0301234567
-- -- -- -- --

Internt eller eksternt spørgsmål. Eksempel: internt spørgsmål

Variant automatisk eksternt opringningsindstilling



Tryk **intern-tasten** og vælg det interne opkaldsnummer, f.eks. 13

Opkald til 13



Variant eksternt opringningsindstilling "0"

Tryk **spørgsmålstasten** og vælg det interne opkaldsnummer, f.eks. 13

Spoergsmaal 13



De telefonerer med den interne deltager. Den ventende deltager kan ikke høre med. En eksternt deltager hører ventemusik.

Telefon 13
0301234567



Hvis den opkaldte person ikke tager røret, kobler De tilbage til den ventende deltager med tasten "esc". eller

De trykker på "esc" for at tale med den ventende samtalepartner.

0301234567
-- -- -- -- --

Spørgsmål i rummet (omkobling til tavshed)

De kan afbryde Deres telefonsamtale og i mellemtiden tale med en anden person i rummet, uden at telefonpartneren kan høre det.



De telefonerer eksternt eller internt

0301234567
-- -- -- -- --



Tryk "**spørgsmålstasten**" eller "**intern-tasten**" - forbindelsen bliver bibeholdt. De kan nu tale, uden at Deres samtalepartner kan høre det.

Spoergsmaal
Vaelg venligst



Tryk "esc" eller "**spørgsmålstasten**" for at fortsætte telefonsamtalen.




0301234567
-- -- -- -- --

Tilbagekald, hvis der er optaget





Hvis den eksterne deltager, som De ringer til, er optaget, kan De **indlede et automatisk tilbagekald** fra ham. Det forudsættes dog, at han er en ISDN-deltager eller en deltager i en anden digital telefoncentral.

Når Deres ønskede deltager har lagt røret på, ringer Deres telefon. De modtager et tilbagekald. Tag røret af, og deltageren bliver automatisk ringet op.

Indledning af tilbagekald

| | | |
|---|--|----------------------------------|
|  | De ringer til en ekstern deltager, optagetone, der er optaget. | Tlf. optaget auto. tilbageka? |
|  | Tryk tasten "enter". Således indleder De et tilbagekald | Auto tilbageka. tilkoblet |
|  | Læg røret på | ----- 11:52 - - - - - |

Tilbagekald

| | | |
|---|--|----------------------------------|
|  | Så snart at deltageren er ledig, ringer Deres telefon. Displayet meddeler tilbagekladet. | 052198765432 auto. tilbageka. |
|  | Tag røret af. Deltageren bliver automatisk ringet op en gang til. | Opkald til auto. tilbageka. |
|  | Deltageren tager røret. De kan telefonere ganske normalt. Hvis deltageren ikke tager røret, noteret De i den eksterne deltagers opkaldsliste, idet De lægger røret på. | 052198765432 - - - - - |
|  | Læg røret på. | ----- 11:52 - - - - - |

Henvisninger

Hvis De hører en fejltone, så er det ikke muligt, at Deres ønskede deltager foretager et tilbagekald:

- deltageren er ikke en ISDN-deltager eller ikke tilsluttet en digital telefoncentral;
- kendetegnet "tilbagekald, hvis der er optaget" står ikke til rådighed i telefoncentralen.

Hvis De ikke er ved telefonen, efter at De har indledt et tilbagekald, afbrydes tilbagekaldet efter 20 sek. og slettes. Derefter skal De indlede tilbagekaldet på ny, hvis det er nødvendigt.

Et tilbagekald bliver slettet, når tilbagekaldet er afsluttet eller hvis tilbagekaldet inden for 45 minutter efter indledningen ikke er blevet udført.




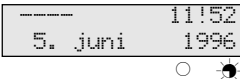

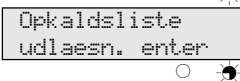

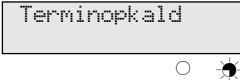


3 Betjening - systemtelefoner

Anskuelse af statusmeddelelser efter hinanden

Det kan ske, at flere funktioner er aktive, der indikeres i Deres display via den røde LED eller en meddelelse, f.eks. opkaldsliste og terminopkald.

De kan se disse meddelelser efter hinanden. Rækkefølgen er fastlagt.

Bladre i displaymeddelelserne

| | | |
|---|--|---|
|  | Røret er lagt på. I displayet ser De på symbolet "!", at der er en meddelelse til Dem. Den røde LED blinker. |  |
|  | Datoen bliver indikeret |  |
|  | I opkaldslisten er der mindst én anmærkning. |  |
|  | For at se om der er flere meddelelser: Tryk tasten "next". Hvis der er flere meddelelser til stede, ser De den næste meddelelse. |  |
|  | De bladrer videre med "next". | |
|  | "esc": Tilbage til standarddisplayet | |

Henvisninger

De kan se de tilstedeværende indikeringer med . Med  kan De læse, for hvilket opkaldsnummer at indstillingen gælder. Hvis

De bliver ringet op, indikeres dette i displayet og De kan telefonere ganske normalt.




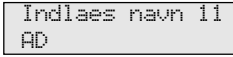

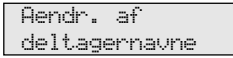

Indlæsning af deltagernavne

De kan indlæse et navn for Deres telefon. Deres navn bliver således indikeret i Deres systemtelefons display, når De bliver ringet internt op, f.eks: fra MUELLER til SCHMIDT eller omvendt i displayet på den deltager, som De ringer op,

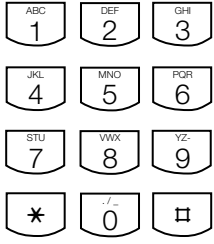






f.eks. fra Schmidt til Müller.

Det er muligt at indlæse navne med store blokbogstaver på systemtelefonen. På en PC kan De indlæse med både små og store bogstaver.

Indlæsning af deltagernavne


| | | |
|---|---|--|
|  3 2 | Indledning af funktion |  |
| 1  2 | Indlæsning af navn over taltasterne, f.eks. AD (se henvisninger) |  |
|  | Bekræft navnet med "enter". |  |
|  | "enter": Indlæsning af endnu et navn eller "set": Afslutning af programmering | |

Henvisninger

| | | |
|---|--|---|
| 1 ... 0 | Indlæsning af navn med taltasterne | |
| | tryk flere gange, hvis det er nødvendigt | |
| | Eksempel: 1 = A 11 = B 111 = C 1111 = 1 |  |
|  | videre til næste indlæsningsfelt | |
|   | tilbage til forrige indlæsningsfelt og sletning af alle indlæsninger mod højre | |
|  | sletning af tegn til venstre for det blinkende indlæsningsfelt og alle derefter følgende til højre | |
|   | sletning af hele indlæsningen | |

3 Betjening - systemtelefoner

Telefonbog - lagring af opkaldsnumre








Via telefonen eller Deres PC kan De gemme op til 300 eksterne opkaldsnumre med dertilhørende navne centralt i telefonanlægget. Disse numre kan vælges fra enhver systemtelefon med tasten "telefonbog", enten via et numerisk eller et alfabetisk register. Med tasten "omkobling"  - kan De koble registeret om.

Der er målene 000 til 299 i telefonbogen. Målene "*" og "#" er reserveret for nød-

opkaldsnumre. Indlæsningen sker dog som indlæsningen af andre anmærkninger i telefonbogen.

Hvis opkaldsnummeret på den person, der ringer op, bliver formidlet ved et eksternt opkald, bliver dette sammenlignet med anmærkningerne i telefonbogen hvis det er identisk med en anmærkning, bliver navnet vist i displayet i stedet for opkaldsnummeret.

Telefonbog - programmering af opkaldsnummer

| | | |
|---|---|--------------------------------|
|  | "set" og taste "telefonbog" - indledning af funktion eller med "set 51" direkte til indlæsning | Telefonbog tilfoej anmaerk. |
|  | bekræftelse, den første ledige lagerplads bliver indikeret. | KU 010 nr. _ |
|  | Indlæsning af eksternt opkaldsnummer, der skal lagres. | KU 010 nr. 0304050 |
|  | bekræftelse | KU 010 navn _ |
|  | Indlæsning af navn, f.eks. AD (1=A, 2=D, se henvisningerne under "indlæsning af deltagernavne") | KU 010 navn AD |
|  | Bekræftelse | Telefonbog Tilfoej anmaerk. |
|  | "enter": Lagring af endnu et opkaldsnummer eller "set": Afslutning på programmering | |

Henvisninger














Indlæsning af et eksternt opkaldsnummer uden "0" til optagelse af en opkøbet forbindelse. Den opkøblede forbindelse bliver automatisk optaget ved valget. Ved valg fra telefonbogen kan De indenfor 20 sek. eftervælge opkaldsnumre.

Alle deltagere kan vælge opkaldsnumre fra

telefonbogen, uafhængig af opkaldsberettigelse.



En deltager kan også ringe til nødopkaldsnummeret og det direkte opkaldsnummer (babyopkaldsnummer), når den fastlagte enhedsgrænse er nået.

Telefonbog - ændring af opkaldsnumre

| | | |
|---|---|------------------------------------|
|   | "set" og taste "telefonbog" - indledning af funktion eller med "set 52" direkte til indlæsning | Telefonbog Tilfoej anmaerk. |
|  | Udvælgelse af programpunkt med "next" | Telefonbog Aendr anmaerk. |
|  | Bekræftelse af valg | Indlaes kortnr. 000 ... 299 # * |
|    | Indlæsning af trecifret kort opkaldsnummer, hvorunder opkaldsnummeret skal lagres (mellem 000 og 299), f.eks. 005 | ANTON 0304050 |
|  | Bekræftelse | KV 005 nr. 0304050_ |
|  | Sletning af dele af opkaldsnummeret med "clear" eller med tasten "omkobling" for at slette hele nummeret | KV 05 nr. 030405_ |
|  | Ændring af opkaldsnummer | KV 005 nr. 0304055 |
|  | Bekræftelse | KV 005 navn ANTON_ |
|  | Bekræftelse, sletning eller ændring af det indikerede navn | Telefonbog Aendr anmaerk. |
|  | "enter": ændring af endnu et mål i telefonbogen eller "set": Afslutning på programmering | |












Henvisninger

Hvis der indikeres "ingen anm." efter indlæsningen af et kort opkaldsnummer, kan De bladre tilbage i telefonbogen fra det korte opkaldsnummer nr. 299 ("Back")












med -tasten. Med -tasten kan De bladre fremad ("Next") og begynde ved det korte opkaldsnummer 000.

3 Betjening - systemtelefoner








Telefonbog - sletning af opkaldsnumre

| | | |
|---|---|------------------------------------|
|   | "set" og taste "telefonbog" - indledning af funktion eller med "set 53" direkte til indlæsning | Telefonbog Tilfoej anmaerk. |
|   | Udvælgelse af programpunkt med "next" | Telefonbog Slet anmaerk. |
|  | Bekræftelse af valg | Indlaes kortnr. 000 ... 299 # * |
|    | Indlæsning af trecifret kort opkaldsnummer, hvorunder opkaldsnummeret skal lagres (mellem 000 og 299), f.eks. 005 | ANTON 0304055 |
|  | Bekræftelse af det indlæste korte opkaldsnummer | Slet nr. 005? enter esc |
|  | Bekræftelse af sletning med "enter" eller afbrydelse af processen med "esc". | Telefonbog Slet anmaerk. |
| | "enter": Sletning af endnu et kort opkaldsnummer eller | |
|  | "set": Afslutning på sletning | |



Indlæsning af nødopkaldsnummer

| | | |
|---|--|--------------------------------|
|   | "set" og taste "telefonbog" - indledning af funktion eller med "set 54" direkte til indlæsning | Telefonbog Tilfoej anmaerk. |
|    | next next next Udvælgelse af programpunkt med "next" | Indlaes noednr. |
|  | Bekræftelse af valg | Vaelg noednr. * eller # |
|  | Valg af nødopkald, f.eks.  | Indlaes nr. _ |
|  | Indlæsning af nødopkaldsnummer | Indlaes nr. 98765 |
| | enter": Indlæsning af nødopkaldsnummer  | |
|  | "set": Afslutning på indlæsning | |

Indlæsning af direkte opkaldsnummer

| | | |
|---|--|------------------------------|
|   | "set" og taste "telefonbog" - indledning af funktion eller med "set 53" direkte til indlæsning | Telefonbog Tilføj anmærk. |
|   | Udvælgelse af programpunkt med "next" | Indlæs direkte nr. |
|  | Bekræftelse af valg | Indlæs nr. _ |
|  | Indlæsning af det direkte opkaldsnummer, der skal lagres | Indlæs nr. 012346789545 |
|  | "set": Afslutning på indlæsning | |

Henvisninger

Sletning af indlæsningen: Stedvis sletning via indlæsning med  eller komplet sletning med . Nødopkaldsnumrene og/



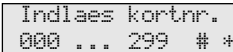





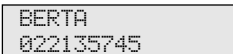
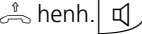


eller det direkte opkaldsnummer (baby-opkaldsnummer) aktiverer De med "låsetasten" eller "set 13".

3 Betjening - systemtelefoner



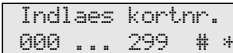

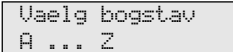



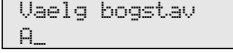
Telefonbog - valg af opkaldsnumre

I telefonbogen har De et alfabetisk eller numerisk register til rådighed ved valg af opkaldsnumre. De kan omkoble registeret med "omkoblings"-tasten .



Telefonbog (numerisk)

| | | |
|---|---|---|
|  | Røret er lagt på. | |
|  | Indledning af det korte opkaldsnummer med tasten "telefonbog". De er nu i det numeriske register. |  |
|  | Indlæsning af det korte opkaldsnummer. Opkaldsnummeret bliver indikeret eller |  |
|  | De kan bladre igennem de lagrede indlæsninger i deres rækkefølge fra 000 til 299 med tasten  , indtil at De har fundet det ønskede navn (man bladrer tilbage med  -tasten). |  |
|  | henh.  Tag røret eller tryk på tasten "højttaler", en opkoblet forbindelse bliver automatisk optaget og det indikerede opkaldsnummer bliver automatisk valgt. |  |

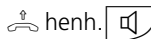
Telefonbog (alfabetisk)


| | | |
|---|--|---|
|  | Røret er lagt på. | |
|  | Indledning af det korte opkaldsnummer med tasten "telefonbog". De er nu i det numeriske register. |  |
|  | Med "omkoblings"-tasten kobler De over i den alfabetiske telefonbog. |  |
|  | Indlæs det ønskede startbogstav, f.eks. A=1. Den første anmærkning ved det valgte startbogstav bliver indikeret. |  |
|  | Med tasten "next" springer De til indlæsning af det andet bogstav. Indlæsningskursoren blinker. |  |



Indlæsning af det andet bogstav, f.eks. N=55. Med  kan De bladre fremad og med  tilbage.

```
ANTON
052123456
```



henh.  Tag røret eller tryk på tasten "højtaler", en opkøbet forbindelse bliver automatisk optaget og det indikerede opkaldsnummer bliver automatisk valgt.

```
ANTON
052123456
```

Genopkald til nummer i telefonbogen



Røret er lagt på



Indledning af kort opkaldsnummer med **tasten "telefonbog"**. De befinder sig i det register, som De har brugt til sidst (numerisk eller alfabetisk).

```
Indlaes kortnr.
000 ... 299 # *
```



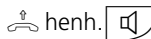
Hvis det er nødvendigt, kobler man over i det andet register med "omkoblings"-tasten.


```
Vaelg bogstav
A ... Z
```



Tryk tasten "genopkald". Den anmærkning, der blev vist eller valgt til sidst i dette register, bliver atter indikeret.

```
ANTON
052123456
```



henh.  Tag røret af eller tryk på tasten "højtaler", en opkøbet forbindelse bliver automatisk valgt og det indikerede opkaldsnummer bliver automatisk valgt.

```
ANTON
052123456
```

Henvisninger

Alle deltagere kan vælge opkaldsnumrene fra telefonbogen, uafhængig af den bestemte berettigelse til eksterne opringninger.

Hvis telefonanlæggets spærreområde er programmeret for Deres telefon, kan De ikke vælge de opkaldsnumre i telefonbogen, der er i dette spærreområde. De hører en fejltone.

Telefonbogen er altid sorteret efter den sidste aktive (numerisk eller alfanumerisk). Hvis der er indlæst et opkaldsnummer i telefonbogen uden navn, kan De udelukkende

opkalde dette opkaldsnummer via det numeriske register.

De kan også vælge korte opkaldsnumre, når De allerede har taget røret, f.eks. ved spørgsmål. I dette tilfælde skal De aktivere valget af det ønskede opkaldsnummer ved at trykke på tasten "enter".

Ufuldstændige opkaldsnumre kan suppleres: Vælg det korte opkaldsnummer, tag røret henh. tryk på tasten "højtaler", eftervælg derefter de ekstra tal.

3 Betjening - systemtelefoner

Telefonlås - nødopkald / direkte opkald (babyopkald)

De kan sikre Deres telefon mod ubeføjet benyttelse, idet De låser Deres telefon.

Hvis Deres telefon er låst, kan De:

- udelukkende ringe til interne deltagere;
- modtage alle opkald, hvor personer ringer til Dem og formidle internt videre, hvis det er nødvendigt;
- udelukkende vælge de direkte opkaldsnumre, der er lagret eksternt (babyopkald)

og de opkaldsnumre, der er lagret under automatisk valg. Det automatiske valg skal De koble til, førend at De låser telefonen.

Hvis De har programmeret en telefonkode for Deres telefon, skal De indlæse Deres 4-cifret kodetal for at låse den op igen.

Låsning af telefon



Røret er lagt på. Tryk på **tasten "lås"**. Telefonen er låst. I displayet står der "telefonlås". Hvis nogle forsøger at ringe fra telefonen, hører personen en fejltone.

```
Telefonlaas
```

Åbning af telefon



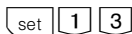
Røret er lagt på. Tryk på **tasten "lås"**. Telefonen er låst op. De kan atter telefonere ganske normalt.

```
---- 11:52  
-- -- -- --
```



Hvis det bliver forlangt i displayet: Indlæsning af kode

Låsning af telefon uden funktionstaste



Indledning af funktionen med "set 1 3". I displayet er den aktuelle indstilling markeret.

```
Tlf. spaerre  
tilk:1 frak:>0<
```



"1": Låsning af telefon

```
Tlf. spaerre  
tilk:>1< frak:0
```

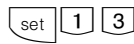
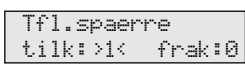

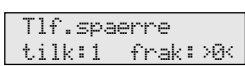





Tryk tasten "set". Således er processen færdig. Deres telefon er låst.




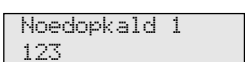

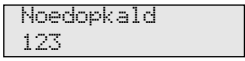

```
Telefonlaas
```

I displayet står der "Telefonlaas" henh. "Noedopkald/babyopkald" ved lagret nødopkalds- og/eller babyopkaldsnummer. Hvis nogen forsøger at ringe eksternt fra telefonen, hører personen en fejltone.


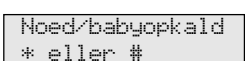

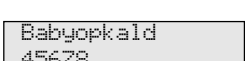
Åbning af telefon uden funktionstaste

| | | |
|---|---|---|
|  | Indledning af funktionen med "set 1 3". I displayet er den aktuelle indstilling markeret. |  <pre>Tfl.spaerre tilk:>1< frak:0<</pre> |
|  | "0": Åbning af telefon |  <pre>Tlf.spaerre tilk:1 frak:>0<</pre> |
|  | Hvis det bliver forlangt i displayet: Indlæsning af kodenummer | |
|  | Tryk tasten "set" (bortfalder, hvis De har indlæst et kodenummer. Således er processen afsluttet, og De kan atter benytte Deres telefon ganske normalt. |  <pre>----- 11:52 - - - - -</pre> |

Nødopkald

| | | |
|---|---|--|
|  | Telefonen er låst, røret er lagt på. |  <pre>Noed/babyopkald * eller #</pre> |
|  | Lagring af nødopkald * eller #. Eksempel: "[*]". Opkaldsnummeret indikeres. |  <pre>Noedopkald 1 123</pre> |
|  | Tag røret af, opkaldsnummeret bliver automatisk valgt |  <pre>Noedopkald 123</pre> |
|  | Tryk på tasten "højtaler", De er i klarsamtalemodus, opkaldsnummeret bliver automatisk valgt. De kan tale ganske normalt i telefon. | |

Direkte opkald (babyopkald)

| | | |
|---|---|--|
|  | Telefonen er låst, tag røret af. |  <pre>Noed/babyopkald * eller #</pre> |
|  | Hvis De trykker på en vilkårlig taste bliver det opkaldsnummer, der er lagret som et direkte opkaldsnummer valgt. De kan tale ganske normalt i telefon. |  <pre>Babyopkald 45678</pre> |

Terminopkald - enestående termin

Via Deres telefon kan De blive husket på en termin. På den fastlagte termin (dato / klokkeslæt) lyder terminopkaldet på Deres telefon. De kan til enhver tid til- og frakoble

denne funktion. På en fastlagt termin bliver De også husket på, om De har koblet "opkaldsbeskyttelsen" til.

Lagring af terminopkald



Tryk på tasten "set" og tasten "termin" eller uden funktionstasten på "set 15". Således indleder De terminopkaldet.

```
Kl.slæet/termin
--i--
```



Indlæsning af et fircifret klokkeslæt, f.eks. 1315 og tryk på tasten "enter". Hvis det er nødvendigt, skal De slette den forrige indlæsning med "clear".

```
Indlaes dato
--:--:--
```



Indlæsning af sekscifret dato, f.eks. 210797.

```
Indlaes dato
21.07.97
```



Tryk på tasten "set". Således gemmer De de indlæste data og kobler automatisk over på terminopkald. I displayet ser De ursymbolet til kontrol.

```
----   11:52
-- -- -- --
```

Frakobling af terminopkald



Tryk på tasten "termin". I den øverste displaylinie indikeres den lagrede termin. Terminopkaldet r koblet fra.

```
13:15 21.07.97
Termin frakobl.
```



Tryk på tasten "esc" for at se standarddisplayet. Ursymbolet i displayet er slukket.

```
----   11:52
-- -- -- --
```

Tilkobling af terminopkald



Tryk på tasten "termin". I den øverste displaylinie indikeres den lagrede termin. Terminopkaldet r koblet til.

```
13:15 21.07.97
Termin tilkobl.
```

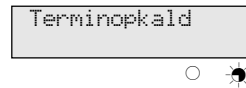


Tryk på tasten "esc" for at se standarddisplayet. Ursymbolet i displayet er tændt til kontrol.

```
----   11:52
-- -- -- --
```

Frakobling af displaymeddelelse ved terminopkald

Til det fastlagte tidspunkt lyder terminopkaldet. Deres display viser meddelelsen "terminopkald". Ursymbolet på displayet er slukket. Den røde LED blinker.



For at slukke for displaymeddelelsen og den blinkende LED: Tryk tasten "esc".



Henvisninger

De bliver kun husket på en termin, når De har koblet terminen til. Hvis De f.eks. forbigående ikke ønsker et terminopkald, kan De ganske enkelt koble terminen fra.

Hvis De telefonerer på det tidspunkt, hvor terminopkaldet er, modtager De først terminopkaldet og displaymeddelelsen, når De har lagt røret.

De kan kun til-/frakoble en lagret termin med funktionstasten "termin".

Terminopkaldet bliver udelukkende signaliseret på Deres telefon, også hvis De har koblet "omledning til" til.

Omledning af døropkald til ekstern deltager

Hvis en besøgende også skal kunne få fat i Dem, når De er udenfor huset, kan De omlede døropkaldet til et eksternt opkaldsnummer, f.eks. mobiltelefon. På trods af omledning af døropkald ringer det også hos den interne deltager. Døropkaldet kan stadig blive besvaret internt. Omleder De til en ISDN-terminal, der indikerer opkaldsnummeret på den person, der ringer op, så kan De se, at det er et

døropkald. De kan melde dem, som De gør ved et døropkald.

De kan kun aktivere en omledning for hver ringetaste.

De kan også koble en programmeret omledning af døropkald til og fra hver ekstern telefon. I betjeningsvejledningen for analoge terminaler "Omledning af døropkald til ekstern deltager" kan De læse, hvorledes De gør dette.

Programmering og kobling af omledning af døropkald

| | | |
|---|--|-----------------------------------|
|  | Indledning af funktionen med "set" og tasten "omledning til" eller "set 17". | Omledning til Fra telefon ____ |
|  | Indlæs det dørunter, som omledningen skal gælde for. Eksempel "20" | Omledning 20 til int. tlf.? |
|  | Bestemmelse af omledning til en ekstern deltager. | Omledning 20 til ekst. tlf.? |
|  | Bekræftelse med "enter". | Omledning 20 _ |
|  | Indlæsning af det eksterne opkaldsnummer, til hvilket omledningen af døropkald skal omledes. | Omledning 20 98765432 |
|  | Bekræftelse med "enter". Bestemmelse af omledningstype. | Omledning 20 s: 1 b: 2 n: 3 |
|  | "1": Konstant omledning. | Omledning 20 s: >1< b: 2 n: 3 |
|  | Bekræftelse med "enter". | Omledning 20 tilk:1 frak:>0< |
|  | "1": Omledning tilkobles "0": Omledning frakobles. Eksempel: "1" | Omledning 20 tilk:>1< frak:0 |
|  | "set": Afslutning på programmering. | ----- 11!52 -- -- -- -- -- |

Henvisninger

En ekstern deltager bliver ringet op i 30 sek., derefter bliver opkaldet afbrudt. Den elektriske

døråbner kan ikke aktiveres fra den omledte døromledning.

Aktivering af dørsamtaleanlæg og døråbner

Hvis De har sluttet en dørtelefonanordning (TFE) til Deres telefonanlæg, kan De tale med den besøgende, der står foran Deres dør.

Deres telefon ringer med dørropkaldet, når den besøgende trykker på ringetasten. Efter det sidste opkaldstegn har De 30 sek. til at tage imod dørropkaldet og tage røret. I

denne tid er Deres telefon optaget for andre opkald.

Hvis nu en anden telefon ringer med dør-opkaldet, kan De hente dette dørropkald hen til Deres telefon.

De kan aktivere den elektriske døråbner fra Deres telefon i løbet af en samtale i spørgsmål eller direkte uden en samtale.

Aktivering af dørtelefonanlæg og døråbner



Røret er lagt på. De hører et dørropkald på Deres telefon. Den røde LED lyser.

Doer 1 klokke 2
--- -- -- --
○ ●



Tag røret. De er nu forbundet med dør-samtaleanlægget og kan tale med den besøgende.

Doerhoejtaler
tilkoblet
○ ○



For at åbne døren: Tryk på **tasten "dør"**. Døråbneren bliver åbnet i 3 sek. Til kontrol får De en meddelelse på displayet og De hører en kvitteringstone.

Doeraabner
tilkoblet
○ ○

Opkald til dørtelefonanordningen / indhentning af dørropkald



Tag røret

--- 11:52
Vælg venligst



Tryk **tasten "dør"** (f.eks. "dør 1"). Nu kan man høre kvitteringstone. De er forbundet med dørtelefonanordningen og kan tale med den besøgende.

Doerhoejtaler
tilkoblet



Læg røret på. Processen er færdig.

--- 11:52
--- -- -- --

Henvisninger

Hvis De ikke har funktionstasten "dør" på Deres systemtelefon, kan De ikke ringe til dørtelefonanordningen.

De kan kun hente et dørropkald til Deres telefon med funktionstasten "dør".

For at kunne åbne døren skal De have

indstillet funktionstasten "dør". Man kan også, hvis det er nødvendigt, gentage dør-åbningen, idet man trykker flere gange på tasten "dør".

Førtidig afbrydelse af døråbneren: Tryk "esc"-tasten.

Formidling af Deres opkaldsnummer

Telefonanlægget formidler Deres opkaldsnummer til en ekstern ISDN-deltager før samtalen begynder (leveringstilstand).

De har to formidlingsvarianter til rådighed:

- **Formidling af opkaldsnummeret fra den person, der ringer op, til den person, der ringes op**

Deres opkaldsnummer bliver formidlet til den eksterne ISDN-deltager, som De ringer til.

- **Formidling af opkaldsnummeret fra den person, der ringes op, til den person, der ringer op**

Deres opkaldsnummer formidles til den eksterne ISDN-deltager, der ringer til Dem.

Disse formidlinger skal De søge om, når De søger om Deres ISDN-tilslutning. Hvis De ønsker at kunne til- og frakoble formidlingen efter behov, skal De også søge om dette.

Til- og frakobling af formidlingen af Deres opkaldsnummer til personen, der ringes op

set 8 2

Indlæsning af "set 82" til indstilling af formidlingen af Deres opkaldsnummer til den person, der ringes op. Den aktuelle indstilling er markeret.

```
Nr.-> opkaldt  
tilk:>1< frak:0
```

1 1
1 1
1 1

"1": Opkaldsnummeret bliver formidlet
"0": Opkaldsnummeret bliver ikke formidlet
Eksempel: "0"

```
Nr.-> opkaldt  
tilk:1 frak:>0<
```

set

Afslutning på programmering

Til- og frakobling af formidlingen af Deres opkaldsnummer til personen, der ringer op

set 8 3

Indlæsning af "set 83" til indstilling af formidlingen af Deres opkaldsnummer til den person, der ringer op. Den aktuelle indstilling er markeret.

```
Nr.-> opkaldt  
tilk:>1< frak:0
```

1 1
1 1
1 1

"1": Opkaldsnummeret bliver formidlet
"0": Opkaldsnummeret bliver ikke formidlet
Eksempel: "0"

```
Nr.-> opkaldt  
tilk:1 frak:>0<
```

set

Afslutning på programmering

Henvisninger

Ved **anlægstilslutning** bliver Deres områdenummer, Deres anlægsnummer og Deres selvalgsnummer formidlet (f.eks. 030 987654 12).

Ved **tilslutning for flere apparater** bliver Deres områdenummer og Deres multi-opkaldsnummer (MSN) formidlet

(f.eks. 030 987654323), som De har fået tildelt.

Ved eksterne opkald kan De ved hjælp af gebyropdeling formidle et andet MSN. De skal vælge den tilsvarende MSN-taste ved eksternt opringning.

Omledning fra - omledning af opkald fra en anden telefon

De er for et kort stykke tid i et andet rum. Alle Deres telefons opkald skal omledes til telefonen i det andet værelse. Uden at skulle gå hen til Deres telefon, kan De koble en "omledning fra (follow me) over til en anden telefon. Hvert opkald til Deres telefon modtager De nu også på den anden telefon.

De kan også omlede opkald fra et ubegrænset antal andre telefoner til Deres telefon.

Når De tager røret på Deres telefon, husker en speciel klartone Dem på, at De kan koblet omledningen til. De kan dog telefonere normalt.

Tilkobling af omledning fra



Røret er lagt på. Tryk **tasten "omledning fra" eller "set 18"**.

```
Omledning fra
Fra telefon ____
```



Indlæsning af opkaldsnumrene på den telefon, hvis opkald De ønsker at omlede til Dem, f.eks. 13.

```
Omledning 13
tilk: 1 frak: >0<
```



"1": Omledning tilkobles
"0": Omledning frakobles. Eksempel: "1"

```
Omledning 13
tilk: >1< frak: 0
```



Afslutning på programmering.
Hvert opkald til telefon 13 ringer nu også på Deres telefon. På den omledte telefon ser med nu displayet "!". Spørgsmål med "next"-tasten.

```
----- 11:52
--- -- -- -- --
```

Henvisninger

De kan ikke omlede tilbagekald, vækningsopkald eller terminopkald.

kan De se indstillingerne.

Med **enter** bliver der indikeret, hvilket opkaldsnummer indstillingen gælder for.

"!"-tegnet står også for flere indstillinger på Deres telefonanlæg. Ved flere tryk på **next**

Omledning til - omledning af opkald til en anden telefon

Omledninger via telefonanlægget:











De kan omlede alle opkald til Deres 1. interne opkaldsnummer (primær) og/eller 2. interne opkaldsnummer (sekundær) til en anden intern deltager eller via den 2. B-kanal til en ekstern deltager. Ved omledning til en ekstern deltager, kan De vælge, om

- opkald konstant skal omledes til den eksterne deltager,
- et opkald skal omledes, hvis Deres telefon er optaget,

- om opkald udelukkende skal omledes, når røret ikke bliver taget på Deres telefon (efter 15 sek.).

De kan også indstille omledningen til en ekstern deltager via en ekstern telefon-tilslutning. I betjeningsvejledningen for analoge telefoner "omledning til en anden telefon" kan De læse, hvorledes man gør dette. På trods af omledningen kan De stadig telefonere fra Deres telefon. De hører en speciel klartone.

Programmering og kobling af omledning til


| | | |
|---|--|----------------------------------|
|  | Indledning af funktionen med "set" og tasten "omledning til" eller "set 17". | Omledning til Fra telefon ___ |
|  | Indlæs det interne opkaldsnummer, som omledningen skal gælde for. Eksempel "11" | Omledning 11 til int. tlf.? |
|  | Bestemmelse af omledning til en ekstern deltager. | Omledning 11 til ekst. tlf.? |
|  | Bekræftelse med "enter". | Omledning 11 _ |
|  | Indlæsning af det eksterne opkaldsnummer, til hvilket omledningen af døropkald skal omledes. | Omledning 11 98765432 |
|  | Bekræftelse med "enter". Bestemmelse af omledningstype. | Omledning 11 s: 1 b: 2 n: 3 |
|  | "1": Konstant omledning. Eksempel "2" "2": Omledning, når der er optaget "3": Omledning, når røret ikke bliver taget (efter 15 sek.) | Omledning 11 s: 1 b: >2< n: 3 |
|  | Bekræftelse med "enter". | Omledning 11 tilk:1 frak:>0< |
|  | "1": Omledning tilkobles "0": Omledning frakobles. Eksempel: "1" | Omledning 110 tilk:>1< frak:0 |
|  | "set": Afslutning på programmering. "!": -tegnet står for aktiv omledning af opkald. | ---- 11!52 -- -- -- -- -- |


Henvisninger

Det er ikke muligt at omlede opkald til en opkaldsbeskyttet telefon.

De kan ikke omlede tilbagekald, vækningsopkald eller terminopkald.

En opkoblet forbindelse skal være ledig ved eksternt omlodning. Den person, der omloder, skal have berettigelse til et eksternt opkaldsnummer.

“!”-tegnet står også for flere indstillinger på Deres telefonanlæg. Ved flere tryk på  kan De se indstillingerne.

Med  bliver der indikeret, hvilket opkaldsnummer indstillingen gælder for.

3 Betjening - systemtelefoner








Omledning via ISDN-telefoncentralen:
Kendetegnet "Viderekobling af opkald" kan De kun benytte med speciel tilladelse fra netdrivern.
Ved viderekobling af opkald ved en anlægs-tilslutning kobler De altid hele tilslutningen videre.
Ved en tilslutning for flere apparater kan De omlede hvert multi-opkaldsnummer (MSN) separat videre, også til forskellige mål. Med tasten "viderekobling af opkald" kan De kun aktivere viderekoblingen af opkald til et eksternt opkaldsnummer eller viderekobling af opkald efter hinanden for flere eksterne opkaldsnumre. Dette bestemmer De ved programmeringen af målene for viderekoblingen af opkaldene.

De kan også indrette ISDN-viderekoblingen af opkald fra en ekstern telefon-tilslutning. I betjeningsvejledningen for analoge terminaler "omledning til ..." læser De, hvorledes man kan gøre dette. Før end at De kobler viderekoblingen af opkald til, skal De have programmeret et mål.

Der er følgende varianter for viderekobling af opkald:

- Konstant viderekobling af opkald - alle opkald bliver omgående koblet videre.
- Viderekobling af opkald, hvis Deres tilslutning er optaget.
- Viderekobling af opkald, hvis røret på Deres telefon ikke bliver taget efter 15 sek.

Programmering af målet for viderekobling af opkald

| | | |
|---|---|--------------------------------|
|  | Indledning af programmeringen af målet for viderekobling af opkald med "set" og tasten "ISDN-viderekobling af opkald". | ISDN-viderekobl. next/plads |
|  | Med "next" vælges en plads til programmering af en ISDN-viderekobling af opkald uden registrering. | Ingen anmærk. next/plads 1 |
|  | Bekræftelse med "enter". Deres telefonanlægs første eksterne opkaldsnummer eller navnet på et eksternt nummer bliver indikeret. | Ekst. nr. ekst.23456781 |
|  | Med "next" vælger man det eksterne opkaldsnummer/navn, som ISDN-viderekoblingen af opkald skal gælde for. | Ekst. nr. ekst.AGFEO |
|  | Bekræftelse af valg med "enter". | Indlæsn. af nr. _ |
|  | Indlæsning af omledningsmålets opkaldsnummer, uden "0" til optagelse af en opkoblet forbindelse | Indlæsn. af nr. 98765432 |
|  | Bekræftelse med "enter" | Ekst.AGFEO s:>1<b: 2 n: 3 |



Varianten for omkoblingen af opkaldet vælges, konstant = 1, når der er optaget = 2, hvis røret ikke bliver taget = 3 (efter 15 sek.), f.eks. 2

```
Ekst. AGFEO
s: 1 b: >2 n: 3
```



"enter": Programmering af flere viderekoblinger af opkald eller "set": Afslutning på programmering. Med funktionstasten "ISDN-viderekobling af opkald" kan De koble viderekoblingen af opkald til.

```
----- 11:52
- - - - -
```

Til- og frakobling af viderekobling af opkald



Tryk tasten "ISDN-viderekobling af opkald". De kan nu se, for hvilket eksterne opkaldsnummer i Deres telefonanlæg, at en viderekobling af opkald til hvilket opkaldsnummer er aktiveret (tilk.) / deaktiveret (frak.).

```
tilk. 23456781
87654321
```



Med "next" kan De se den næste programmerede ISDN-viderekobling af opkald. I eksemplet er det eksterne opkaldsnummer med navnet AGFEO ikke koblet videre (frak.). De kan aktivere viderekoblingen af opkald.

```
frak. AGFEO
98765432
```



Med "enter" aktiverer De den indikerede viderekobling af opkald (kobles til).

```
Aktivering
sendt
```

Således kan De også deaktivere den aktiverede viderekobling af opkald. Vent på en tilsvarende displaymeddelelse (ISDN-telefoncentralens kvittering). Den kan komme med 60 sek. forsinkelse.

```
Deaktivering
sendt
```



Med "esc" kommer De tilbage i standarddisplayet. Der er et "!"-tegn i displayet, hvis ISDN-viderekoblingen af opkald er aktiveret.

```
----- 11:52
- - - - -
```

Henvisninger

Viderekoblingen af opkald kan kun kobles til/fra med funktionstasten "ISDN-viderekobling af opkald". De kan udelukkende programmere et mål for viderekoblingen af opkald, hvis den pågældende tilslutning ikke er koblet videre. I

det tilfælde skal De koble viderekoblingen af opkald fra.

På trods af viderekobling af opkald kan De ringe eksternt op fra Deres telefon. De hører ISDN-telefoncentralens specielle klartone.

Indikering af egne forbindelsesomkostninger

På Deres systemtelefon kan De se Deres forbindelsesomkostninger, hvis De har søgt om kendetegnet "formidling af forbindelsesomkostninger i løbet af og efter forbindelsen" hos Deres netdriver.

De kan se følgende:

- Omkostningerne for den igangværende

forbindelse,

- det beløb, der stadig er til rådighed inden for den indlæste omkostningsgrænse,

- omkostningerne for den sidste forbindelse,

- summen af Deres forbindelsesomkostninger.

Indikering af forbindelsesomkostninger i løbet af forbindelsen



De telefonerer eksternt

0309876543
-- -- -- -- --

Omkostningsindikeringen på Deres systemtelefon er slået til (set 281) uden omkostningsgrænse

I løbet af en ekstern samtale bliver de aktuelle samtaleomkostninger vist i den 1. displaylinie for maks. 5 sek. efter hver tælleimpuls. Ellers bliver det eksterne opkaldsnummer indikeret. Med **tasten "enheder"** kan De til enhver tid se de aktuelle samtaleomkostninger for maks. 5 sek.

Efter en forbindelse bliver omkostningerne for den sidste samtale indikeret i 20 sek. Derefter ser man klokkeslættet.

0,36DM
-- -- -- -- --



Omkostningsindikeringen på Deres systemtelefon er slået til (set 281) med omkostningsgrænse

I løbet af en ekstern samtale bliver de aktuelle samtaleomkostninger vist i den 1. displaylinie for maks. 5 sek. efter hver tælleimpuls. Ellers bliver det eksterne opkaldsnummer indikeret. Med **tasten "enheder"** kan De til enhver tid se de aktuelle samtaleomkostninger for maks. 5 sek.

Efter en forbindelse bliver omkostningerne for den sidste samtale indikeret i 20 sek. Derefter ser man klokkeslættet.

Limit DM 011,84
-- -- -- -- --



Limit DM 011,72
-- -- -- -- --

Forbindelsesomkostninger - indikering af den sidste forbindelse / summen



Røret er lagt på. Tryk tasten "enheder" eller "set 71". Forbindelsesomkostningerne for den sidste forbindelse bliver indikeret.

```
Sidste forbind.
0,12DM
```



Tryk tasten "next". Ved indlæst omkostningsgrænse bliver det beløb indikeret, som man stadig har til rådighed.

```
Omkostn. fra T11
Limit 011,72DM
```

Uden omkostningsgrænse- bliver summen af de aktuelle forbindelsesomkostninger (DM) indikeret.

```
Omkostn. fra T11
123,28DM
```



Afslutning på indikeringen med "esc" eller "set".

Henvisninger

Hvis der ikke er programmeret en tarifenhedsfaktor, bliver forbindelsesomkostningerne (DM) ikke indikeret.

Af tekniske årsager kan det ske, at

informationerne på netdriverens regning varierer fra summen af telefonanlæggets forbindelsesomkostninger. Det er altid tarifenhedstælleren fra netdriverenstelefoncentral, der er den forpligtende.

Genopkald - genvalg af opkaldsnummer

I det **udvidet genopkald** lagrer telefonanlægget de sidste 5 eksterne opkaldsnumre, som De har valgt. De kan vælge et af disse eksterne opkaldsnumre og ringe op til det ved at tage røret.

Med det **automatiske genkald** overtager Deres systemtelefon 10 forsøg på at gen-danne en forbindelse til en ekstern deltager, der enten er optaget eller ikke tager telefonen. Hvis den ønskede deltager ikke tager telefonen, bliver der ringet op i 30 sek. Derefter afbryder systemtelefonen forbindelses-forsøget.

Efter hvert forsøg har systemtelefonen en pause på 90 sek. Hvis den anden deltager tager røret, skal De også tage røret eller trykke på højtaler-tasten, ellers bliver forbindelsen afbrudt efter 10 sek.

De kan vælge ethvert eksternt opkalds-nummer via det automatiske genopkald, hvis nummeret bliver indikeret på displayet. Det er tilfældet efter en opkaldsforberedelse, når man har trykket på tasten "genopkald", "måltasten" eller tasten "telefonbog".

Udvidet genopkald



Røret er lagt på. Tryk tasten "genopkald". Det opkaldsnummer, der er blevet ringet op til sidst, bliver indikeret.

```
Ekst. 23456781  
0306108294
```



Med tasten "next" kan De vælge et af de sidste 5 opkaldsnumre, der er blevet ringet op.

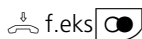
```
Ekst. 23456781  
0309876543
```



Tag røret af, det indikerede eksterne opkalds-nummer bliver ringet op.

```
Opkald til  
0309876543
```

Automatisk genopkald



Hvis røret er lagt på, skal De aktivere tasten "genopkald". Det opkaldsnummer, der er blevet ringet op til sidst, bliver indikeret.

```
Ekst. 23456781  
0306108294
```



Det automatiske genopkald begynder med tasten "enter". Den grønne LED blinker. På displayet ser De, hvor tit anlægget forsøger at få fat i deltageren. Når forbindelsen er i orden., bliver højtaleren slået til.

```
Auto. genvalg 10  
0306108294
```



Hvis deltageren tager røret: Tag røret af eller tryk højtaler-tasten, ellers bliver forbindelsen afbrudt efter 10 sek.

```
Tlf. meldt  
0306108294
```

Henvisninger

Et eksternt opkaldsnummer, som De har valgt ved hjælp af "målvag" eller "telefonbog", bliver ikke lagret i genopkald.

De kan afbryde det automatiske genopkald med aktivering af enhver taste på Deres systemtelefon.

Opvågningsopkald - gentagen termin

De kan lade Deres telefon huske Dem på en termin, der regelmæssigt skal huskes. Dagligt hører De højst ét minut en vækktone med stigende lydstyrke. De kan til enhver tid

til- eller frakoble denne funktion. Opvågningsopkaldet fungerer også, når De har koblet "opkaldsbeskyttelsen" til.

Lagring af opvågningsopkald



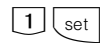
Tryk tasten "set" og tasten "opvågning" eller "set 16". Således indleder De indledningen af en vækktid.

```
Kl.slaet vække?
--i--
```



Indlæs et fircifret klokkeslæt, f.eks. 1315 og tryk tasten "enter". Hvis en indlæsning allerede er til stede, slettes denne med omkoblingstasten og "clear".

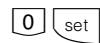
```
Vækning 13:15
tilk: 1  frak: >0x
```



Tryk "1" og "set". Således lagrer De den indlæste vækktid og kobler automatisk over på opvågningsopkald. På displayet lyser en klokke til kontrol

```
----- # 11:52
-----
```

eller



Tryk "0" og "set", hvis De først ønsker at aktivere opvågningsopkaldet senere med tasten "vække". Den indlæste opvågningstid bliver lagret.

```
----- 11:52
-----
```

Tilkobling af opvågningsopkald



Tryk tasten "vække". I den øverste displaylinie ser man den lagrede vækktid. Opvågningsopkaldet er koblet til.

```
13:15
Vækning tilk.
```



Tryk tasten "esc" for at se standarddisplayet. På displayet lyser en klokke til kontrol.

```
----- # 11:52
-----
```

3 Betjening - systemtelefoner

Frakobling af opvågningsopkald



Tryk tasten "vække". I den øverste displaylinie ser man den lagrede vækketid. Opvågningsopkaldet er slået til.

```
13:15
Vækning frak.
```



Tryk tasten "esc" for at se standarddisplayet. Klokken på displayet er slukket.

```
---- 11:52
-- -- -- --
```

Frakobling af displaymeddelelse ved opvågningsopkald

På et bestemt tidspunkt lyder vækketonen. Deres display viser meddelelsen "Vækn.opkald".

```
Vækn.opkald
-- -- -- --
```



For at lukke frakoble displaymeddelelsen og vækketonen: Tryk "esc"-tasten. Det næste opvågningsopkald sker på næste dag på samme tidspunkt.

```
---- * 13:15
-- -- -- --
```

Henvisninger

Opvågningsopkaldet fungerer kun, når De har koblet det til. Hvis De f.eks. ikke ønsker et opvågningsopkald for et stykke tid, kobler De ganske enkelt opvågningsopkaldet fra med tasten "vække".

Et tilkoblet opvågningsopkald vækker Dem på det indstillede tidspunkt.

Hvis De telefonerer, når opvågningsopkaldet bliver aktiveret, får De først vækketonen og displaymeddelelsen, når De har lagt røret på.

Opvågningsopkaldet bliver også signaliseret på Deres telefon, hvis De har indledt en "omledning til".

Målvalg - lagring og valg af individuelle opkaldsnumre

De kan lagre op til 20 egne eksterne opkaldsnumre på Deres systemtelefon. De kan gemme en tekst sammen med hvert opkaldsnummer, f.eks. et navn. (Under henvisningerne ser De, hvorledes De kan indlæse et navn). Et opkaldsnummer, der er lagret på denne måde, kan vælges ved et tryk på en taste (målvalg). Ved programmeringen er det blevet bestemt, hvilke funktionstaster på Deres systemtelefon, der skal fungere som måltaster. Det kan være funktionstaster på det første eller andet niveau (se venligst "ændring af funktionstasternes bestykning").

Lagring af opkaldsnummer til målvalg



De indleder funktionen med "set". Tryk den ønskede **måltaste**. (For det andet niveau: først "omkoblings"-tasten, derefter måltasten. Hvis et opkaldsnummer er lagret, bliver det indikeret.

```
Indlaesn. af nr.
```



Indlæsning af det opkaldsnummer, som De ønsker at lagre under denne måltaste. Hvis der allerede er et opkaldsnummer under denne taste: Slet med tasten "clear" eller overtag opkaldsnummeret med "next"-tasten.

```
Indlaesn. af nr.
056432165
```



Bekræftelse med "enter".

```
Indlaes navn
-
```



Lagring af et navn

Indlæsning af navnet. F.eks.: AD (1=A, "next", 2=D). Hvis der allerede er et navn under denne taste, slettes det med "clear".

```
Indlaes navn
AD
```



Derefter bekræftes med "enter".

```
Programmering
af maalvalg
```



Programmering af flere måltaster. Tryk tasten "enter". Indlæsning af flere opkaldsnumre

```
Tryk
maal-taste
```



Processen afsluttes med "set". Det indlæste opkaldsnummer er nu lagret under den ønskede måltaste.

```
----- 11:52
-- -- -- --
```

3 Betjening - systemtelefoner

Valg af opkaldsnummer med måltasten



Tag røret af og tryk måltasten. Det lagrede opkaldsnummer bliver indikeret og valgt. Den opkoblede forbindelse bliver automatisk optaget. Hvis deltageren tager røret, kan De telefonere ganske normalt med ham.

ANTON
052123456

Henvisninger

Indlæsning af det eksterne opkaldsnummer uden "0". Den opkoblede forbindelse bliver automatisk optaget.

For at bibeholde det gamle opkaldsnummer, skal De trykke på tasten "esc" og vælge en anden måltaste.

Hvis De allerede har indlæst et opkaldsnummer ved lagring, kan De slette det gamle opkaldsnummer med tasten "clear".

Ufuldstændige opkaldsnumre suppleres ved valg: Tryk måltasten og eftervælg derefter de ekstra tal.

Indlæsning af et navn via ciffer-tastaturet

1 ... 0

Tallene 1 ... 0 trykkes, hvis nødvendigt flere gange

Eksempel: 1 =A
11 =B
111 =C
1111 =1

ABC 1 DEF 2 GHI 3

JKL 4 MNO 5 PQR 6

STU 7 VWX 8 YZ 9

* 0 □

next

til næste indlæsningsfelt

↑ next

til forrige indlæsningsfelt, tegn kan blive overskrevet

clear

tegn til venstre for den blinkende cursor og alle til højre bliver slettede

↑ clear

hele indlæsningen bliver slettet

Programmering via PC

Efter installationen er Deres telefonanlæg indstillet således, at De omgående kan telefonere og direkte udnytte andre fordele, som Deres anlæg har.

Anlægget kan dog programmeres på mange måder, så at De har muligheden for at tilpasse det til Deres personlige krav.

De kan programmere telefonanlægget fra en PC via RS 232 C-interfacet eller fra en PC med ISDN-kort via den interne S0-bus - og De behøver ikke at have kendskab til et programmeringssprog. Menuer, der er nemme at forstå, guider Dem igennem konfigureringsprogrammet. Konfigureringssoftwaren er på 3,5" disketterne, som leveres med anlægget.

Minimalkrav til PC'en

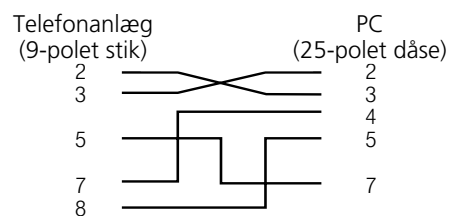
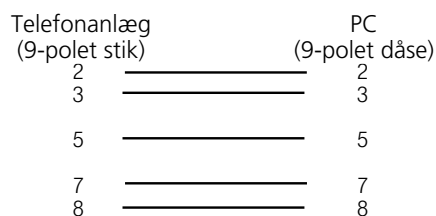
- IBM- eller kompatible PC med CPU 80386 eller mere; (Pentium)
- 3,5" disketterdrev;
- harddisk;
- VGA-kort;
- monokrom monitor;
- Windows 3.1, Windows 95, Windows 98, Windows NT

Installation af konfigureringsprogrammet

- Læg de leverede 3,5" disketter ind i disketterdrev A. Installationsprogrammet, en READ.ME-file med ekstra informationer samt telefonanlæggets konfigureringsprogram er på disketten.
- Start Microsoft Windows.
- Vælg ordren "udførel" fra programmanagerens menu "file".
- Indlæs a:\setup og tryk på enter-tasten.
- Indlæs stien, når De bliver opfordret til det og bekræft indlæsningen. Nu bliver alle nødvendige files automatisk kopieret fra disketten til harddisken.

Tilslutning af PC'en til konfigurering af telefonanlægget via RS 232 C-interfacet

- Forbind telefonanlæggets RS 232 C-interface (D-SUB-9 dåse) med PC'ens COM-port. Til denne forbindelse skal De tage et et-til-et V.24 forlænger-kabel stikdåse. Det må ikke være længere end 3 m.
- Start konfigureringsprogrammet.
- Gennemfør konfigureringen af telefonanlægget. Deres indlæsninger bliver overtaget af menuen.
- Når konfigureringsprogrammet er færdigt, trækker De kablet til telefonanlægget.



4 Programmering

Programmering via systemtelefon

Generelle henvisninger til programmering fra systemtelefoner

Indledning af programmering:

Man kan indlede de enkelte programmeringsfunktioner på to forskellige måder:

- med **set** og et programmeringsnummer eller
- indledning med **set** og bladre videre med **next** eller bladre tilbage med **next** og udvælgelse med **enter** (se programmerings-træet).

Vær opmærksom på displayet! Hvis der forlanges en **indstillingskode**, skal man indlæse en fircifret kode (se venligst "sikring af telefonanlæggets funktioner mod uberettiget benyttelse").

Displayet indikerer den tekst, som De har indlæst.

Fastlagte værdier er sat i parentes med pile, f.eks. 1 2>3 <4 5 6 7 (indstilling af lydstyrke ved toneopkald).

En blinkende **cursor** markerer indlæsningsfeltet.

Bevægelse af cursor til højre: **next**

Bevægelse af cursor til venstre: **next**

En indlæsning, der allerede er til stede, kan overskrives eller slettes med **clear**.

Bekræftelse af indlæsning: **enter**

(indlæsningen bliver lagret)

Overtagelse af den indikerede værdi - uden forandringer: **next**

Sletning af indlæsning: **clear** (sletning af blinkende indlæsning)

next clear (sletning af bestemt indlæsning)

next clear omkoblingstaste clear (sletning af hele indlæsningen)

Hvis det bipper en gang (fejltone): De har trykket på en taste, der ikke er tilladt ved dette betjeningskridt. Se på displayet, hvilken indlæsning, der bliver forlangt, og prøv en gang til.

Afbrydelse af programmeringen: (tryk flere gange (alt som De endnu ikke har bekræftet med **enter**, bliver ikke lagret).

Afslutning på programmeringen: **set** (alle indlæsninger bliver lagret)


Hvis der kommer et opkald, mens De programmerer: Tag røret af. Programmeringen bliver afbrudt:

- alt, hvad De allerede har bekræftet med **enter**, bliver lagret;
- alt, hvad De endnu ikke har bekræftet med **enter**, bliver ikke lagret

Sikring af telefonanlægget mod ubeføjet benyttelse (kodetal)

Via koder kan De sikre nogle funktioner på Deres telefonanlæg mod ubeføjet benyttelse.

Indstillingskode - Normalt kan alle deltagere programmere.

De kan spærre alle funktioner, som man når via , så at disse funktioner udelukkende kan benyttes, når man har indlæst en fir cifret kode.

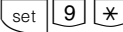


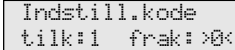



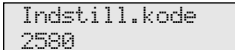

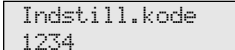



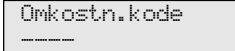

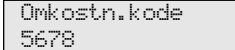

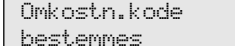
De kan koble indstillingskoden til og fra samt ændre den. I leveringstilstand er koden altid 2500, det er de midterste taster oppefra og ned. Indstillingskoden er koblet fra. Hvis De kommer til at glemme Deres indlæste kode, kan De ikke mere foretage en ind-

stilling. I dette tilfælde skal De kontakte Deres faghandler. Det er kun ham, der kan tilbagesætte koden.

Kode til forbindelsesomkostninger

Kode til forbindelsesboksen - De kan vælge Deres telefonanlægs forbindelsesboks fra en ekstern telefon og koble relæer eller gennemføre en områdeovervågning. Med en fir cifret kode til forbindelsesboksen kan De beskytte forbindelsesboksen mod ubeføjet benyttelse. Der er ikke fastlagt en kode til forbindelsesboksen i leveringstilstand.

Indlæsning af kode

| | | |
|---|---|---|
|  | Indledning af funktionen. Vær opmærksom på displayet. Hvis der forlanges at De skal indlæse en fir cifret indstillingskode, når De har trykket på 9, skal De indlæse koden. |  |
|  | Bekræftelse med "enter" |  |
|  | Tilkobling: "1" Frakobling: "0", bekræftes med enter |  |
|  | "enter", den aktuelle indstillingskode bliver indikeret, hvis det er nødvendigt, slettes den |  |
|  | Indlæsning af fir cifret indstillingskode, f.eks. 1234 med "clear" |  |
|  | Man bladrer videre med "next", for at bestemme koden til forbindelsesomkostninger |  |
|  | Bekræftelse af valget med "enter", den aktuelle kode bliver indikeret |  |
|  | Indlæsning af en fir cifret kode, f.eks. 5678 eller "clear" for at slette koden |  |
|  | Bekræftelse med "enter" |  |

4 Programmering

next

Man bladrer videre med "next", for at bestemme koden til forbindelsesboksen

```
Forbind.bokskode  
bestemmes
```

enter

Bekræftelse af valget med "enter", den aktuelle kode bliver indikeret

```
Forbind.bokskode  
_____
```



Indlæsning af en fircifret kode, f.eks. 4567 eller "clear" for at slette koden

```
Forbind.bokskode  
4567
```

set

"set": Afslutning på programmeringen

Service/test

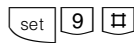
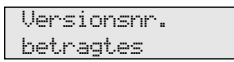

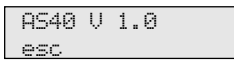

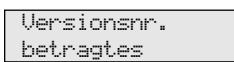

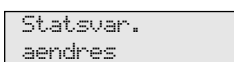

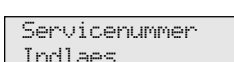



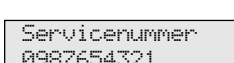



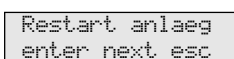
Disse funktioner må udelukkende gennemføres af en servicetekniker:

- Indikering af anlægstypen og softwarens versionsnummer
- Indstilling af statsvarianter
- Servicenummer indlæs
- Gennemførelse af en restart af anlægget (alle brugerinformationer bliver ladet i RAM på ny. Således kan man under omstændigheder afhjælpe en fejl. Alle de informationer, som brugeren har lagret, bliver bibeholdt!)




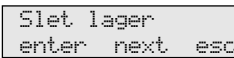

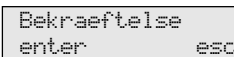

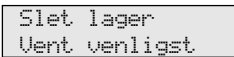
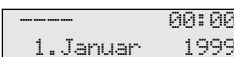

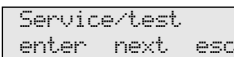

- Sletning af hukommelse (**Opmærksom: Alle informationer bliver slettet.** Anlægget befinder sig derefter i leveringstilstand)

Når man gennemfører en restart af anlægget og sletter hukommelsen er der en ventetid (ca. 2 minutter). Derudover slukkes displayet for et lille stykke tid, og programmeringen er færdig.

Gennemførelse af service- og testprogrammet

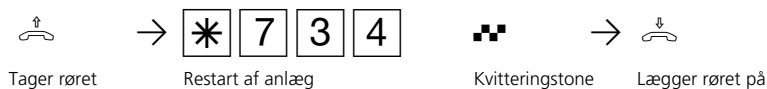
| | | |
|---|--|---|
|  | Indledning af funktionen. Vær opmærksom på displayet. Hvis der forlanges at De skal indlæse en fircifret indstillingskode, når De har trykket på 9, skal De indlæse koden. |  |
|  | Softwarens versionsnummer og anlægstypen bliver indikeret. |  |
|  | Indledning af funktionen |  |
|  | Bladre videre. Statsvarianten kan kun ændres af serviceafdelingen. (Leveringstilstand: Tyskland) |  |
|  | Bladre videre til menuen "servicenummer" |  |
|  | Bekræftelse med "enter" |  |
|  | Servicenummer indlæs |  |
|  | "enter": Bekræftelse af indlæsning |  |
|  | Bladre videre til menuen "restart af anlæg" |  |

4 Programmering

| | | |
|---|---|---|
|  | "enter": Restart af anlæg gennemføres (alle brugerinformationerne bliver ladet ind i RAM på ny og programmeringen afsluttes automatisk) eller |  |
|  | "next": Bladre videre til menuen "sletning af hukommelse" |  |
|  | "enter": Indledning af sletning af hukommelse (man sætter anlægget tilbage i leveringstilstand), der følger et sikkerhedsspørgsmål |  |
|  | enter"enter": Bekræftelse af sletning af hukommelse, hvis De virkelig ønsker at gennemføre sletningen |  |
| | Die Speicher werden gelöscht (ca. 2 min). (alle Daten werden gelöscht und die Programmierung wird automatisch beendet) |  |
|  | eller "esc": tilbage til programstart |  |
|  | "enter": Man går atter ind i service- og testprogrammet eller "set": Afslutning på programmering | |

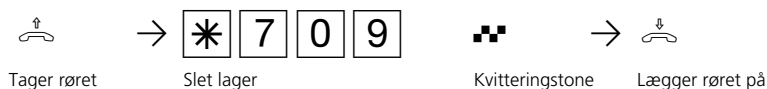
Restart af anlæg gennemføres (analog- og ISDN-terminaler)

Programmeringsmodus skal startes med *705 !



Slet lager gennemføres (analog- og ISDN-terminaler)

Programmeringsmodus skal startes med *705 !



Fjernindstilling - fjernkonfigurering

Via "fjernindstilling - fjernkonfigurering" kan Deres faghandler programmere Deres telefonanlæg i overensstemmelse med Deres ønsker. Uden at skulle komme hjem til Dem, ganske enkelt via Deres S0-tilslutning. Således er der garanteret en datasikring.






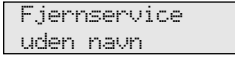

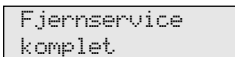

For at Deres faghandler skal kunne gennemføre fjernservicen, skal De først indlæse det opkaldsnummer i Deres telefon, som Deres faghandler skal kunne udlæse. Dette er opkaldsnummeret til fjernservice og programmering. En fjernservice er udelukkende mulig, når de indlæste opkaldsnumre stem-

mer overens med de formidlede opkaldsnumre.

Derudover afgør De, hvornår og hvad, der skal programmeres. F.eks. om opkaldsnumrene i telefonbogen skal læses og skrives igen.

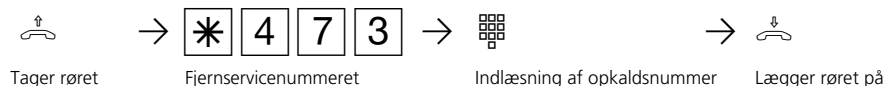
Hvis De har givet tilladelse til en fjernservice, kan Deres faghandler udlæse, ændre og tilbagestille programmeringen af Deres telefonanlæg. Fjernservicen er tilladt i 8 timer. Derefter bliver fjernservicen automatisk spærret. De skal også afslutte Deres programmering, hvis De vil gennemføre en fjernservice.

Fjernindstilling - fjernkonfigurering

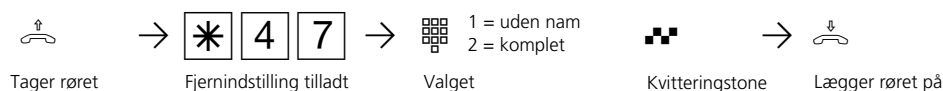
| | | |
|---|--|---|
|  | Indledning af funktionen |  |
|  | Bekræftelse med "enter" og indlæsning af fjernservicennummeret (opkaldsnummeret til programmeringen) |  |
|  | Bekræftelse med "enter". De skal afgøre, om fjernservicen skal tillades uden indgriben i det centrale kortvalg eller |  |
|  | med "next", om fjernservicen skal tillades uden forbehold |  |
|  | Afslutning på valget med "set". Fjernservicen er nu tilladt i 8 timer. | |

Fjernindstilling - fjernkonfigurering (analog- og ISDN-terminaler)

Indlæsning af fjernservicennummeret (opkaldsnummeret til programmeringen)



Fjernindstilling tilladt



4 Programmering

Programmering for personer med mere kendskab til programmering

De kan komme direkte ind i alle programmer med `set` og programnummeret. De behøver ikke at huske på programnumrene. Hvis De har erfaring med programmerings-

træer, kan De også komme omkring i programmeringstræet med tasterne `enter` og `next`. Programmeringstræet er illustreret på den følgende side.

Regler for arbejde med programmeringstræet

De indleder programmeringen med tasten `set`. Derefter kan De komme ind i det ønskede programpunkt ved at trykke så mange gange på tasten `next`, som det er nødvendigt.

Med dette nummer kan De komme direkte ind i hvert programpunkt, f.eks. "opkaldsbeskyttelse" har nummer 12 (1 fra det første niveau og 2 fra det andet niveau). Således kan De komme direkte ind i "opkaldsbeskyttelsen" med `set 12`.

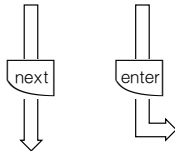
Hvert program har et programnummer.

| | | |
|----------------------|--|-----------------------------------|
| <code>set</code> | Indledning af programmeringen | Funktionsmenu |
| <code>next</code> | bladre videre til næste programpunkt | Telefonens indstillinger |
| <code>next</code> | bladre videre til næste programpunkt | Ændr FP-taster og tlf.-navn |
| <code>↑ next</code> | bladre et programpunkt tilbage | Telefonens indstillinger |
| eller | | |
| <code>set 1 2</code> | indlæsning af det ønskede programnummer, f.eks. 12, opkaldsbeskyttelse | Opkaldsbes 11/_ int: 1 ext: 2 |
| <code>esc</code> | et niveau tilbage | Opkaldsbeskytt. til-/frakobles |
| <code>esc</code> | Afbrydelse af programmering: "esc" trykkes flere gange | ---- 11:52 -- -- -- -- |
| <code>set</code> | Afslutning på programmering: "set" | ---- 11:52 -- -- -- -- |

Programmeringstræ

set

1 Funktion



- 1 Opkaldsvariant 2/ Døropkaldsvar. (natposition, til / fra)
- 2 Opkaldsbeskyttelse (intern / eksternt, til / fra)
- 3 Telefonlås (telefonspærre, til / fra)
- 4 Beskyttelse mod knocking (til / fra)
- 5 Termin (klokkeslæt, dato og aktivering)
- 6 Vække (klokkeslæt, til / fra)
- 7 Omledning til (til intern / eksternt deltager, til / fra)
- 8 Omledning fra (fra intern deltager, til / fra)
- 9 Viderekobling (viderekobling af opkald AVA 3, til / fra)
- 0 Områdeovervågning (til / fra)
- ★ Automatisk valg (til / fra)
- # Optagetone, hvis optaget (MSN, til / fra)

2 Indstilling af systemtelefon

- 1 Ringetone - lydstyrke (indstilling)
- 2 Ringetone - klang (indstilling)
- 3 Displaykontrast (indstilling)
- 4 Auto. tilkobling af mikrofon (til / fra)
- 5 Højtalers lydstyrke) (indstilling)
- 7 Telefonkode (indlæsning)
- 8 Indikering af omkostninger (indikering samtaleomkostninger, klokkeslæt)
- 9 Statusindikering (indikering ad status, dato)
- 0 Omstilling af sprog (tysk / engelsk)
- ★ Opkaldsliste (til / fra / kun med navn)
- # Auto. eksternt.
opringsningsindstill./eksternt
opringsningsindstilling (til / fra)

3 Taster/navn

- 1 Ændring af funk.tastebest. (alle navne)
- 2 Ændring af deltagernavne

4 Målvalg

- Måltaste (opkaldsnummer / navn)

5 Kortvalg/telefonbog

- 1 Telefonbog, ny anmærkning (opkaldsnummer / navn)
- 2 Telefonbog, ændr. af anmærkn. (opkaldsnummer / navn)
- 3 Telefonbog, sletn. af anmærkn.
- 4 Indlæsn. af nødopkaldsnummer
- 5 Indlæsn. af direkte opkaldsnummer
- 6 Indlæsn. af automatisk valg (opkaldsnummer)


7 Omkostninger

- 1 Indikering af egne samtaleomkostninger
- 2 Alle omkostn. indikere/slette (tlf.nr / ekst. / SO / alle records)
- 3 Samtaleomkostn. skal printes (tlf.nr / ekst. / SO / alle records)
- 4 Reg. af omkostn. start (tlf. nr.)
- 5 Reg af omkostn. stop (tlf. nr.)

4 Programmering

| | | | |
|---|---|---|----------------------|
| 8 ISDN-funktioner | 1 ISDN-viderekobl. af opkald | (anlægs opkaldsnummer, MSN, konstant/ved optagetone, hvis røret ikke bliver taget) | |
| | 2 Formidling af opkaldsnummer til person, der ringes op | (til/fra) | |
| | 3 Formidling af opkaldsnummer til person, der ringer op | (til/fra) | |
| 9 Indstilling af telekommunikationsanlægget | * Kodetal | 1 indstillingskode (til / fra, ændring) 2 omkost.kode 3 kode til forbindelsesboks | |
| | # Service / test | 1 softwarens versionsnummer 2 statsvariant 3 servicenummer 4 restart af anlæg 5 letning af hukommelse (genskabelse af leveringstilstand) 6 ST 25 digital | |
| | * Fjernservice | Fjernservice | (uden navn/komplet) |
| | # Version | Version | (anlægstype/version) |
| | | | |
| | | | |

Indlæsning af navn via cifertastaturet

 ... 




tryk flere gange, hvis det er nødvendigt
Eksempel:

1 = A
11 = B
111 = C
1111 = 1



videre til næste indlæsningsfelt

tilbage til forrige indlæsningsfelt, tegn kan overskrives



sletning af tegn til venstre for det blinkende indlæsningsfelt og alle der er til højre

sletning af hele indlæsningen

Glosar

Ekstern opringsindsstilling (ekstern optagelse)

Optagelse af en opkoblet forbindelse (B-kanal) for at ringe til en ekstern deltager.

Opkaldsvariant (AVA)

I en opkaldsvariant er de af terminalernes interne opkaldsnumre fastlagt, der ved et opkald bliver ringet eksternt op. Man kan fastlægge forskellige opkaldsvarianter for dagen og natten. Opkaldsvariant 1 (dagsposition) og opkaldsvariant 2 (natposition) kan til enhver tid kobles om fra alle telefoner.

Tjeneste

I ISDN bliver en kendetegning af en tjeneste formidlet med opkald fra en ISDN-deltager (f.eks. telefon, fax). Der bliver udelukkende opbygget en forbindelse til den person, der ringer op, hvis den terminal, der ringer op, råder over den samme kendetegning af tjenester. Således forhindrer man, at to forskellige terminaler (f.eks. telefon / fax) bliver forkert forbundet.

Terminaler

Som intern deltager i telefonanlægget kan De slutte disse apparater til. Analoge terminaler, såsom telefoner, systemtelefoner, telefonsvarer, fax, kombinerede apparater (telefon, fax og telefonsvarer i et apparat), modem, ISDN-terminaler og ISDN-telefoner, ISDN-kort i PC.

Ekstern

Når man telefonerer i et telefonanlæg, skelner man mellem interne og eksterne samtaler. Eksterne samtaler er lokale,- fjern- eller udenlandssamtaler, som De skal betale netdriveren for. Forbindelser mellem terminaler i Deres telefonanlæg og terminaler ved Deres eksterne tilslutning for flere apparater er også eksterne forbindelser. For de sidstnævnte forbindelser gælder den lokale tarif.

Radiocelle

De kan tilslutte enhver trådløs telefon til Deres telefonanlægs analoge ports. Hvis De benytter flere bærbare apparater ved basisstationen, kan man aftale to forskellige kodeopkald med denne radiocelles deltagere. Hvis radiocellen bliver ringet op via det 1. interne opkaldsnummer, hører alle radiocellens deltagere tonerækkefølgen for kodeopkaldet. Via det 2. interne opkaldsnummer bliver der ringet op med tonerækkefølgen for det 2. kodeopkald. Den deltager, der har aftalt kodeopkaldet med Dem, tager imod opkaldet.

Udgående ekstern forbindelse

En forbindelse med en ekstern deltager. Denne forbindelse bliver bygget op fra en af telefonanlæggets terminaler via ekstern opringning (f.eks. med „0“) og valg af et ekstern opkaldsnummer.

Impuls-opkaldsprocedure (IWW)

Hvert valgt tal har fået tildelt en fastlagt antal afbrydelser. Disse afbrydelser hører De i røret, når De vælger et nummer.

Intern

Når De telefonerer i et telefonanlæg, skelner man mellem interne og eksterne samtaler. Interne samtaler er samtaler, som man kan føre gratis inden for telefonanlægget (med andre af telefonanlæggets deltagere).

ISDN (Integrated Services Digital Networks)

Oversat betyder det: integreret digitalt tjenerstes telekommunikationsnet. Alle tjenester (sprog og informationer) kan nu transmitteres i et net.

Ankommende ekstern forbindelse

Forbindelse med en af telefonanlæggets terminaler. Denne forbindelse bliver bygget op af en ekstern deltager via telefonanlæggets opkaldsnummer.

5 Tillæg

Konfigurering

Indstilling (programmering) af telefonanlæggets funktioner fra PC via et konfigureringsprogram.

Flerfrekvens-opkaldsprocedure (MFV)

Alle valgte tal får tildelt en bestemt tone. Telefoner med denne opkaldsprocedure har brug for en signaltaste på telefonanlægget (spørgsmålstaste R) med flash-funktion.

MoH (music on hold)

En ekstern deltager, der venter, hører ventemusik, imens hans forbindelse bliver fastholdt, f.eks. ved videregivelse af en samtale.

MSN (Multiple Subscriber Number)

Multi-opkaldsnummer er et ISDN-opkaldsnummer for en tilslutning for flere apparater. Deutsche Telekom stiller tre multi-opkaldsnumre gratis til Deres rådighed for Deres telefonanlæg.

NTBA (Network Termination for ISDN Basic Access)

Nettilslutning (NT) for ISDN-basistilslutningen. Deutsche Telekom lægger deres kobberkabel hen til dette tilslutningspunkt (S0-basistilslutning). Her tilslutter De telefonanlægget via en anlægstilslutning eller en tilslutning for flere apparater.

Opkaldsfordeling

I opkaldsfordelingerne bliver det fastlagt, hvilke af telefonanlæggets terminaler, der skal ringe ved et opkald. Skal kun en af terminalerne eller flere terminaler ringe samtidig?

Opkaldsfordelinger for opkald fra eksterne deltagere er: Opkaldsvariant 1 (dagsposition), opkaldsvariant 2 (natposition) og opkaldsvariant 3 (viderekobling af opkald).

Opkaldsfordelinger for opkald fra døren (dørtelefonanordningen TFE): Ringetaste 1 og 2.

Viderekobling af opkald

Et eksternt (ankommende) opkald, der ikke bliver besvaret inden for en bestemt tid, bliver koblet videre. Så ringer de terminaler i telefonanlægget, der er bestemt i viderekoblingen af opkald. Tiden, indtil af viderekoblingen af opkald går i gang, kan indstilles.

Forbindelsesboks

De kan ringe fra en ekstern telefon til Deres telefonanlægs forbindelsesboks, og via et eftervalgt tal kan De koble Deres telefonanlæg og opkaldsvarianterne, indstille en omledning eller gennemføre en områdeovervågning.

På anlægstilslutninger kan De ringe fra en ekstern telefon til forbindelsesboksen via et direkte opkaldsnummer. På tilslutninger for flere apparater kan De ringe fra en ekstern telefon via Deres eget tildelte multi-opkaldsnummer (MSN). De kan beskytte forbindelsesboksen mod ubeføjet adgang med en kode for forbindelsesboksen.

Signaltaste R (spørgsmål)

Denne taste på telefonen skal De trykke på, hvis De ønsker at tale med en anden deltager i løbet af en samtale. Signaltasten skal have en flash-funktion, dvs. den må kun have en meget kort afbrydelse (50 ... 180 ms).

Dørtelefonanordning (TFE)

En dørtelefonanordning, der kan sluttes til telefonanlægget med ringetaste og døråbner. De kan tale med den besøgende og åbne døren for ham via Deres telefon.

Opkoblet forbindelse (B-kanal / S0-basistilslutning)

De kan koble en ekstern S0-basistilslutning til Deres ISDN-telefonanlæg. Hver ekstern S0-basistilslutning forholder sig som to almindelige analoge opkoblede forbindelser. De har to opkoblede forbindelser (B-kanaler) til at telefonere eksternt med (lokal-, fjern- og udenlandssamtaler).

Hvis det en gang ikke skulle fungere

Kontroller

- Ved fejlfunktioner i telefonanlægget skal De kontrollere Deres betjening af anlægget på baggrund af betjeningsvejledningen.
- Hvis De ikke kan afhjælpe en fejl, står Deres faghandler gerne til Deres rådighed.
- Kontrollér, om terminalernes og telefonanlæggets tilslutninger er sat rigtigt til.

Frakobling af speciel klartone

Når De har taget røret på Deres standardtelefon, hører De en speciel klartone. Denne specielle klartone hører De ved aktiveret opkaldsbeskyttelse, automatisk valg eller omlodning.

Med et tal kan De deaktivere alle de funktioner, der har den specielle klartone til følge.



Strømsvigt

- Ved strømsvigt kan De hverken telefonere internt eller eksternt.
 - Indledte genopkald er slettede.
 - Forbindelser, der er parkerede i telefonanlægget, er slettede.
 - Anmærkninger i genopkaldsmenuen er slettede
 - Summen af forbindelsesomkostningerne og forbindelsesinformationerne er lagrede.
- Når netspændingen er vendt tilbage:
- Fungerer telefonanlægget atter iflg. det indstillede program. Alle indstillinger, der blev gennemført via programmeringsmodussen eller PC-programmet, forbliver bibeholdt, hvis programmeringsmodussen er afsluttet på den rigtige måde.

5 Tillæg

Afhjælpning af fejl

| <u>Fejl</u> | <u>Mulig årsag</u> | <u>Afhjælpning</u> |
|---|---|---|
| Programmeringen af telefonanlægget er uklar | | Reset telefonanlægget Sæt telefonanlægget tilbage i leveringstilstand og programmer det på ny |
| Når røret bliver taget, er der ingen klartone | Strømsvigt Terminal er defekt Installationen er forkert | Kontrollér nettilslutningen / sikringerne Kontrollér terminalen ved en anden tilslutning Kontrollér tilslutningerne ved tilslutningsdåsen og telefonanlægget |
| Der ankommer ingen interne samtaler | Opkaldsbeskyttelsen er koblet til (speciel klartone) Omledning til en anden telefon (intern / ekstern) (speciel klartone) | Kobl opkaldsbeskyttelsen fra Kobl "omledning til" fra |
| Der ankommer ingen eksterne samtaler | Opkaldsbeskyttelsen er koblet til (speciel klartone) Omledning til en anden telefon (intern / ekstern) (speciel klartone) ISDN-viderekobling af opkald er aktiveret Anlægstilslutning: Anlæggets opkaldsnummer mangler Tilslutning for flere apparater: - MSN mangler - Tildeling af MSN-interne deltagere mangler | Kobl opkaldsbeskyttelsen fra Kobl "omledning til" fra Deaktivér ISDN-viderekoblingen af opkald Indlæs anlæggets opkaldsnummer Indlæs MSN Tildel den interne deltager et MSN (opkaldsfordeling) |
| Videregivelse af en ekstern samtale (spørgsmål) er ikke mulig | Spørgsmålstasten [R] på telefonen er indstillet som jordingstaste Flashtiden er forkert | Indstil telefonen på MFV og spørgsmålstasten på flash Indstil flashtiden på 50 til 180 ms |

| <u>Fejl</u> | <u>Mulig årsag</u> | <u>Afhjælpning</u> |
|-----------------------------------|--|---------------------------------|
| Samtaleforbindelsen er forvrænget | S0-bussen er installeret forkert, tilslutningsfejl | Tilslut ledningsparrene rigtigt |

Reset af telefonanlægget

Via en reset (tilbagesætning) kan De atter sætte programmeringen af telefonanlægget tilbage i en defineret tilstand.

Dette kan være nødvendigt, hvis uklare indstillinger skal sættes tilbage eller hvis telefonanlægget skal programmeres på ny. Efter en reset fungerer telefonanlægget atter iflg. det indstillede program. Alle indstillinger, der blev gennemført via programmeringsmodussen eller PC-programmet, forbliver bibeholdt, hvis programmeringsmodussen er afsluttet på den rigtige måde.

Opmærksom! Ved en reset af anlægget bliver følgende slettet:

- alle eksisterende interne og eksterne forbindelser

- aktivering af det "automatiske valg"
- beskyttelse mod knocking
- opkaldsbeskyttelse
- indstillinger for formidlingen af opkaldsnummeret
- fjernservice
- områdeovervågning
- tilbagekald intern
- ISDN-tilbagekald, hvis der er optaget
- omledning fra og til
- reservering af opkoblede forbindelser

Hardware-reset - træk ledningsstikket på det 230 V strømnet og stik det derefter atter ind.

Software-reset - gennemfør følgende procedure:

Software-reset (analog- og ISDN-terminaler)

Programmeringsmodus skal startes med *705 !

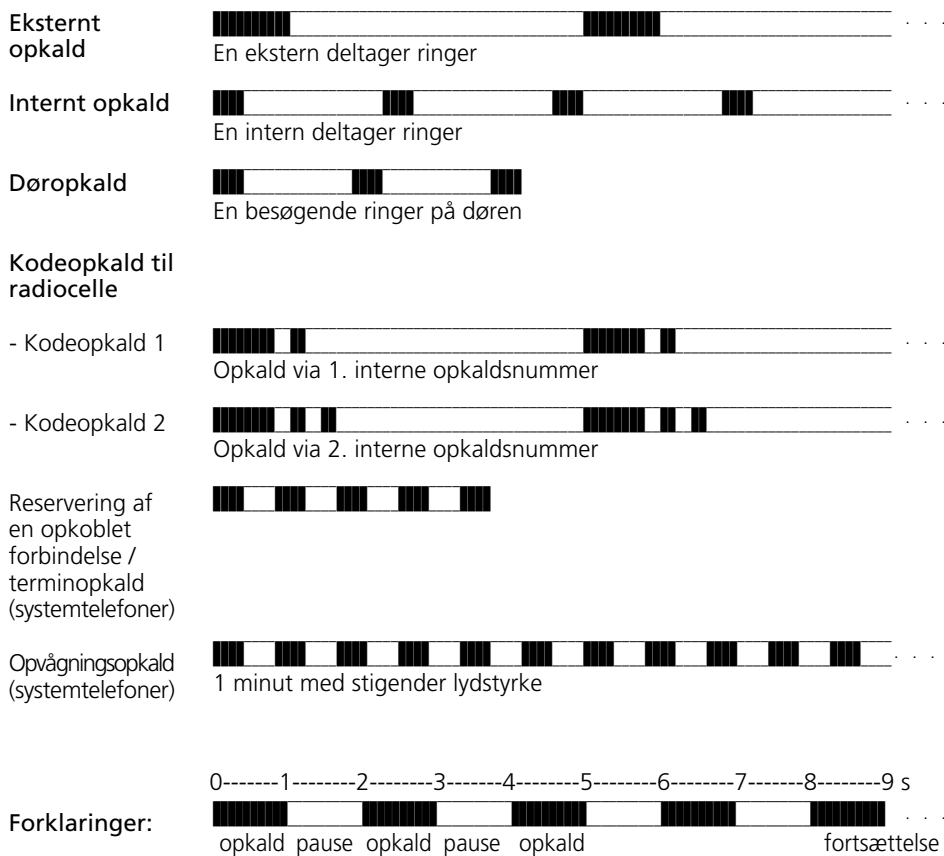


Software-reset (systemtelefoner)



5 Tillæg

Opkald



Henvisning

Alt efter den anvendte terminal kan opkaldene afvige.

Toner

Klartone

- intern



Signaliserer til Dem, at De kan vælge et nummer, når De har taget røret

- ekstern



Konstant tone, som De hører, når De har optaget en opkoblet forbindelse, efter at have trykket på "0" eller en MSN-taste

Ringetone

- intern



Den interne deltager bliver ringet op

- ekstern



Den eksterne deltager bliver ringet op

Optagettone



Den valgte interne eller eksterne deltager er optaget

Speciel klartone



Signaliserer til Dem, at De kan vælge et nummer, når De har taget røret, men at opkaldsbeskyttelse, automatisk valg eller en omledning er koblet til

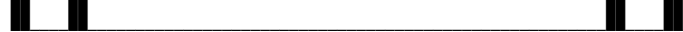
Knocking-tone

- intern/dør



Signaliserer et internt opkald eller døropkald i Deres samtale

- ekstern



Signaliserer et eksternt opkald i Deres samtale efter 10 sek.

Kvitterings- tone



Indlæsning er accepteret

Fejltone

- a/b-telefon



Betjeningsfejl / indlæsning er afvist

- systemtelefon



Betjeningsfejl / indlæsning er afvist

Forklaring:



opkald pause opkald pause opkald fortsættelse

5 Tillæg

Tekniske specifikationer

| | |
|--|--|
| Specifikation | modulært ISDN-telefonanlæg med 4 modulære optagesslots |
| Grundlæggende opbygning | 1 ekstern S0-tilslutning (anlægstilslutning eller tilslutning for flere apparater) 1 S0-tilslutning, kan kobles internt / eksternt 2 varioports (2 systemtelefoner eller 2 a/b-terminaler efter eget valg) 1 a/b-terminal |
| Udvidelsesmoduler - T-moduler 404 | 4 varioports (4 systemtelefoner eller 4 a/b-terminaler efter eget valg) |
| - S0-modul 420 | 1 ekstern S0-tilslutning, 1 S0-tilslutning, kan kobles internt/eksternt |
| - TFE-modul 402, 4 tråde | 2 interfaces for tilslutningen af dørtelefonanordninger iflg. FTZ 123 D 12 |
| - TFE-modul 403, 2/4 tråde | 1 interface for tilslutningen af 1 dørtelefonanordning iflg. FTZ 123 D 12 1 interface for tilslutningen af 1 dørtelefonanordning iflg. CE |
| Beklædningsmål | 26 x 32 x 10 cm (højde x bredde x dybde) |
| Vægt | 3,4 kg |
| Omgivelsestemperatur - drift/lagring | 5 °C til 40 °C / -25 °C til + 70 °C |
| Luftfugtighed | Maks. 70% (ikke kondensvand) |
| Nettilslutning - indgangsstrøm | 230 VAC, +6%/-10%, 50 Hz P = 50 W, I _{nominel} = 300 mA |
| S0-tilslutning ekstern fast tilslutning | Anlægstilslutning eller tilslutning for flere apparater, Euro-ISDN via westernstik RJ 45 og vedlagte IAE-tilslutningskabel IAE8/IAE8 |
| S0-tilslutning, der kan kobles | S0-tilslutning, der kan kobles internt/eksternt (DIP-kontakt) internt: tilslutning for flere apparater, Euro-ISDN (DSS1) eksternt: anlægstilslutning og tilslutning for flere apparater Euro-ISDN (DSS1) |
| - Tilslutning - Længde - Effekt - ISDN-terminaler | 4 ledninger via fjederklemmeforbindelse den interne S0-tilslutnings maks. længde er 130 m 4,5 watt maks. 8 |

| | |
|---------------------------------|---|
| Analoge terminaler | |
| - Rækkevidde | systemtelefoner: 2 x 75 ohm (ø 0,6 mm, 1200 m) |
| - Tilslutning | a/b-terminaler: 2 x 50 ohm (ø 0,6 mm, 800 m) |
| | systemtelefoner, 4 ledninger, a/b-apparater 2 ledninger via en fjederklemmeforbindelse |
| - Opkaldsprocedure | IWV eller MFV |
| - Spørgsmålstaste | flash (50 - 180 ms) |
| PC-/printer-interface | RS 232 C el. lignende |
| - Rækkevidde/niveau | 3 m / +/- 5 V |
| - Tilslutning | 9-polet D-Sub. dåse |
| Indføding af ekstern ventemusik | f.eks. via en regulerbar udgang til høretelefoner på en båndoptager eller CD-spiller |
| - Indgangsimpedans | 10 k ohm, asymmetrisk |
| - Indgangsspænding | maks. 100 mVss |
| - Tilslutning | 3,5 mm stereo-klinkedåse |
| Dørtelefonanordning | alt efter TFE-modul: TFE-interfaces FTZ 123 D 12 eller CE-interfaces (Telekom-interfaces) |
| - Tilslutning | via fjederklemmeforbindelse |
| Koblingsrelæer | I stedet for et TFE iflg. FTZ 123 D 12 kan de 2 relæer (T0 og T5) benyttes som impuls- eller tændt/slukket-relæ. |
| - Kontaktbelastning | 30 VDC / 1 A eller 125 VAC / 0,5 A, omsk last, potentialfri kontakter med gnistslukkerkombination 1 k ohm, 100 nF over-spændt |
| Højtaleranlæg | I stedet for en TFE iflg. FTZ 123 D 12 kan man tilslutte et højtaleranlæg eller et audiomodul |
| BZT-tilladelsesnummer | D130625J |



5 Tillæg

5 - 10



Stikordsfortegnelse**A**

| | |
|---------------------------------------|------------|
| Analoge terminaler | E-8 |
| Ankommende ekstern forbindelse | 5-1 |
| Anlæg, restart | 4-6 |
| Anlægstilslutning | 4-6 |
| Anlægstype, indikering af | 4-5 |
| Audiomodul | 2-15, 3-39 |
| Automatisk ekstern opringsindstilling | 2-2, 3-9 |
| Automatisk genopkald | 3-80 |
| Automatisk valg | 2-16, 3-40 |

B

| | |
|--|------------|
| B-kanal. <i>Se</i> opkoblet forbindelse | |
| Babyopkald. <i>Se</i> direkte opkald. <i>Se</i> direkte opkald | |
| Basisstation | 2-3 |
| Beklædning | |
| Åbnes | 1-2 |
| Besked | |
| Fra systemtelefon | 3-39 |
| Beskyttelsesforanstaltninger | E-4 |
| Bestemmelse af personer, der ringer op | 2-20 |
| Bibeholdelse (ISDN) | 2-19, 3-45 |
| Blindopkald | E-8 |
| Boreskabelon | 1-2 |

D

| | |
|--|------------|
| Dagsposition. <i>Se</i> opkaldsvariant | |
| Datatransmission | E-8 |
| Dato | 3-7 |
| Deltagermodul | 1-8 |
| Deltagernavne, indlæsning af | 3-59 |
| Direkte opkald (babyopkald) | 2-33 |
| Direkte opkald | |
| Valg | 3-67 |
| Display | 3-3 |
| Displaykontrast | |
| Indstilling | 3-5 |
| Displaymeddelelser | 3-58 |
| Dør | |
| Modtagelse | 3-71 |
| Døråbner | 1-15 |
| Aktivering | 2-36 |
| Døropkald | 3-71, 5-6 |
| Modtagelse | 2-36 |
| Indhentning | 3-71 |
| Omledning til ekstern | 2-34, 3-70 |
| Dørtelefonanordning | 1-13 |
| Dørtelefonanordning, opringning til | 2-36, 3-71 |

E

| | |
|---|-----------|
| Eftervalg | 2-3, 3-20 |
| Ekstern | 5-1 |
| Ekstern deltager, opringning til | 2-1, 3-17 |
| Ekstern opringsindstilling „0” | 3-9 |
| Ekstern opringsindstilling, automatisk | 3-9 |
| Ekstern opringsindstilling, indstilling | 2-1, 3-9 |
| Ekstern S0-tilslutning | 1-5 |
| Ekstern ventemusik | 1-6 |
| Eksternt opkald | 5-6 |
| Enhedsgrænse. <i>Se</i> tarifenhedsgrænse | |

F

| | |
|--|------------|
| Fange | 2-20, 3-46 |
| Fejl | 5-3 |
| Fejlfunktioner | 5-3 |
| Fejltoner | 5-7 |
| Firkantet taste | E-8 |
| Fjernindstilling | 4-7 |
| Flerfrekvens-opkaldsprocedure (MFV) | E-8, 5-2 |
| Follow me. <i>Se</i> omledning af | |
| Forbindelsesboks | |
| Kode | 4-3 |
| Forbindelsesmodul | 1-4 |
| Forbindelsesomkostninger | |
| Indikering | 2-46, 3-78 |
| Afrekning under MSN | 3-17 |
| Formidling af Deres opkaldsnummer | 3-72 |
| Formidling af gebyrimpulser | 2-46 |
| FP-taste. <i>Se</i> funktionstasge, frit programmerbar | |
| Funktionsoversigt | E-12 |
| Funktionstaster | |
| Ændring af bestykning | 3-12 |

G

| | |
|---|------------|
| Gebyrer. <i>Se</i> forbindelsesomkostninger | |
| Gebyrimpulser | 2-46 |
| Genopkald | 2-29, 3-23 |
| Genopkald | |
| Automatisk | 3-80 |
| Udvidet | 3-80 |
| Grænse. <i>Se</i> omkostningsgrænse | |

H

| | |
|--------------------------|------------|
| Højtaler, indstilling af | 3-4 |
| Højtaleranlæg | 2-15, 3-39 |

S Stikordsfortegnelse

I

| | |
|--|---------------|
| Identificering af ondartede opkald | 2-20, 3-46 |
| Identificering af ondartede opkald | 3-46 |
| Idriftsættelse | 1-18 |
| Impuls-opkaldsprocedure (IWV) | E-8, 5-1 |
| Indhentning af et opkald | 2-11 |
| Indhentning af opkald | 2-11, 3-29 |
| Indikering | |
| Internt opkaldsnummer | 3-3 |
| Status | 3-3 |
| Indstilling af systemtelefonen | 3-4 |
| Indstillingskode | 4-3 |
| Interface | |
| RS 232 C-interface | 1-17 |
| Interfaces | 1-17 |
| a/b-interfaces | 1-4 |
| CE-interface | 1-14 |
| FTZ 123 D 12 | 1-13 |
| Monitor | 1-4 |
| S0-interface | 1-4 |
| Intern | 5-1 |
| Intern deltager, opringning til | 2-2 |
| Intern deltager, opringning til: | 3-17 |
| Intern S0-tilslutning | E-9, 1-6, 4-5 |
| Indikering af omkostninger | 4-5 |
| Internt opkald | 5-6 |
| Internt opkaldsnummer, indikering af | 3-3 |
| ISDN (Integrated Services Digital Network) | 5-1 |
| ISDN - bibeholdelse af en forbindelse | 2-19, 3-45 |
| ISDN - formidling af opkaldsnummer | 2-39, 3-72 |
| ISDN - identificering af ondartede opkald | 2-20, 3-46 |
| ISDN - viderekobling af opkald | 3-76 |
| ISDN-telefoner | E-9 |
| ISDN-terminaler | E-9 |
| ISDN-tilbagekald, hvis der er optaget | 2-29, 3-57 |
| ISDN-trekonference | 2-21, 3-48 |

J

| | |
|---------|-----|
| Jording | 1-7 |
|---------|-----|

K

| | |
|---|------|
| Kabel tilslutningsbestykning | 4-1 |
| Kendetegn | E-2 |
| Klang, indstilling af | 3-4 |
| Klarsamtale-mikrofon, automatisk tilkobling | 3-5 |
| Klarsamtale-modus | 3-20 |
| Klartone | 5-7 |
| Klokkeslæt | 3-7 |

S - 2

| | |
|--|-----------|
| Knocking | 2-8, 3-26 |
| afvisning | 2-5, 3-22 |
| modtagelse af samtale | 2-4, 3-21 |
| Knocking, beskyttelse mod | 2-10, 5-7 |
| Knocking-tone | 2-4, 5-7 |
| Koblingsrelæ | 1-16 |
| Kodeopkald | 2-3, 5-6 |
| Koder, indlæsning af | 4-3 |
| Kombineret apparat, tilslutning af | 2-1 |
| Konference | 2-21 |
| intern/ekstern | 3-47 |
| Konfiguration | 5-2 |
| Konfigurationsprogram, installering af | 4-1 |
| Kontrol ved fejlfunktioner | 5-3 |
| Kortvalg. Se telefonbog | |
| Kvitteringstone | 5-7 |

L

| | |
|--|------|
| Ledig forbindelse. Se opkoblet forbindelse | |
| Leveringsomfang, kontrol af | 1-1 |
| Leveringstilstand | 1-18 |
| Leveringstilstand, genoprettelse af | 4-6 |

M

| | |
|--|------------|
| Mægling | 2-27, 3-50 |
| Målvalg - lagring og valg af individuelle opkaldsnumre | 3-83 |
| Markeringssystem | 1-3 |
| Melodie on Hold (MoH) | 1-16 |
| Memory - arkivering af opkaldsnummer | 3-52 |
| MFV-eftervalg | 2-3, 3-20 |
| Modem | E-8 |
| Moduler | |
| Udskiftning | 1-3 |
| Installation | 1-3 |
| S0-modul | 1-9 |
| Deltager | 1-8 |
| TFE-modul | 1-13 |
| Forbindelsesmodul | 1-4 |
| Montering. Se installation | |
| MSN (Multiple Subscriber Number) | 5-2 |
| Multi-opkaldsnummer | |
| Standard-MSN | 2-1 |
| Music on Hold (MoH) | 5-2 |

N

| | |
|--------------------------------|------|
| Natposition. Se opkaldsvariant | |
| Navn, indlæsning af | 3-59 |
| Netforsyning | 1-1 |

| | | | |
|--|------------------------------|--|--|
| Netsvigt. Se strømsvigt | | | |
| Nødopkald. Se automatisk valg: direkte opkaldsnummer | | | |
| NTBA (NT) - netafslutning | 5-2 | | |
| O | | | |
| Omkostninger, indikering af | 3-6 | | |
| Omledning af opkald. Se omledning fra / til | | | |
| Omledning af opkald. Se omledning til, fra | | | |
| Omledning fra | 2-40, 3-73 | | |
| Omledning til | 2-41, 3-74 | | |
| Via ISDN-telefoncentralen | 2-43 | | |
| Via telefonanlægget | 2-41, 3-73 | | |
| Til en ekstern deltager | 2-42, 3-75 | | |
| Omledning til | | | |
| Via ISDN-telefoncentralen | 3-76 | | |
| Områdeovervågning | 2-13, 2-24, 2-34, 2-42, 2-44 | | |
| Kobling af relæer | 2-26 | | |
| Områdeovervågning | 2-24, 3-54 | | |
| Opkald. Se opringning | | | |
| Opkaldsbeskyttelse | 2-12, 3-33 | | |
| Opkaldsfordeling | 2-13, 3-35, 5-2 | | |
| Opkaldsliste | | | |
| Indikering | 3-32 | | |
| Til- og frakobling | 3-8, 3-31 | | |
| Anmærkning | 3-31 | | |
| Opkaldsnummer | | | |
| Personen, der ringer op og indikeres i displayet | 3-21 | | |
| Opkaldsnummer, formidling af | 2-1, 2-39 | | |
| Ved intern S0-bus | 2-38 | | |
| Anlægstilslutning | 2-2 | | |
| Kobling | 2-39 | | |
| Opkaldsprocedure | E-8, 1-18, 5-1 | | |
| Opkaldssignal | | | |
| Indstilling af klang | 3-4 | | |
| Indstilling af lydstyrke | 3-4 | | |
| Opkaldsvariant 2 | | | |
| Omkobling | 2-13, 3-35 | | |
| Opkaldsvariant 3 | | | |
| Omkobling | 2-14, 3-37 | | |
| Opkaldsvariant | 5-1 | | |
| Til- og frakobling | 3-35 | | |
| Opkoblet forbindelse (B-kanal-basistilslutning) | 5-2 | | |
| Opkoblet forbindelse, reservering af | 2-3, 3-19 | | |
| Opringning | | | |
| Ekstern | 2-1, 2-2 | | |
| Opringning til ekstern deltager | 3-17 | | |
| Intern | 2-2 | | |
| Opringning til intern deltager | 3-17 | | |
| Optagettone | 5-7 | | |
| Optagettone, hvis der er optaget | 2-17, 3-41 | | |
| Overgivelse | 3-24 | | |
| Overtagelse af samtale fra telefonsvarer | 2-11, 3-29 | | |
| P | | | |
| Parkering | | | |
| I telefonanlægget | 3-53 | | |
| PC, tilslutning af | 2-23 | | |
| Pick up. Se indhentning af opkald | | | |
| Piktogrammer | E-10 | | |
| Placering, valg af | 1-1 | | |
| Printer | | | |
| Tilslutning | 1-17 | | |
| Indstillinger | 1-17 | | |
| Kabel | 1-17 | | |
| Programmering fra PC | 4-1 | | |
| Programmeringstræ | 4-9 | | |
| R | | | |
| Radiocelle | 2-3, 2-40, 5-1 | | |
| Relæer | 1-16 | | |
| Kobling | 2-26, 3-55 | | |
| Reset af telefonanlægget | 5-5 | | |
| Ringetaste | 1-15 | | |
| Ro for telefonen. Se opkaldsbeskyttelse | | | |
| RS 232 C-interface | 4-1 | | |
| S | | | |
| S0-tilslutning | E-9 | | |
| Afslutning | 1-6 | | |
| Ekstern | 1-5 | | |
| Kan kobles | 1-6 | | |
| Samtaleanlæg, funktion som. Se videregivelse af besked | | | |
| Selvalgs-opkaldsnummer | E-9 | | |
| Service / test | 4-5 | | |
| Signaltaste R (spørgsmål) | 5-2 | | |
| Sikkerhedshenvisninger | E-4 | | |
| Sletning af opkaldsnummer | 2-31 | | |
| Programmering af opkaldsnummer | 2-30, 2-31, 3-60 | | |
| Valg af opkaldsnummer | 3-64 | | |
| Slot | 1-2 | | |
| Slutmodstande | 1-5 | | |
| Software-versionsnummer, indikering af | 4-5 | | |

Ophavsret

Copyright 1999 AGFEO GmbH & Co. KG
Gaswerkstr. 8
D-33647 Bielefeld

Vi forbeholder os retten til denne dokumentation; dette gælder især for patentering og registrering af mønstre/prøver.

Hverken hele dokumentationen eller dele af den må manuelt eller på en anden måde offentliggøres, transmitteres, forandres, gem-

mes i et databasesystem eller oversættes til et sprog eller et computersprog ved hjælp af nogle som helst midler uden vores skriftlige samtykke. Dette gælder såvel for elektroniske, mekaniske, optiske, kemiske eller andre midler.

De varebetegnelser og firmanavne, der benyttes i denne dokumentation er underkastet det respektive firmas rettigheder.

Tekniske ændringer

AGFEO GmbH & Co. KG forbeholder sig retten til at foretage ændringer i illustrationer og informationer i denne dokumentation, når det tjener det tekniske fremskridt. Dette må gøres uden en forudgående anmeldelse.

Denne dokumentation er udarbejdet med stor omhu og bliver regelmæssigt revideret.

På trods af kontroller kan man dog ikke udelukke, at der er blevet overset tekniske unøjagtigheder eller typografiske fejl. Alle fejl, som vi kender til, bliver fjernet i de nye oplag. Vi er taknemmelige for henvisninger til fejl i denne dokumentation.



Dette apparat opfylder alle EU-retningsliniernes krav:
91/263/EØF Telekommunikationsanordninger
73/23/EØF Lavspændingsapparater
89/336/EØF Elektromagnetisk kompatibilitet
Derfor har Deres telefonanlæg CE-tegnet

Ident.nr.: 523 585
Ændringer og fejl er forbeholdne.
Printed in Germany
0996

AGFEO GmbH & Co. KG
Gaswerkstr. 8
D-33647 Bielefeld
Internet: <http://www.agfeo.de>